

# صحف أبو نضارة

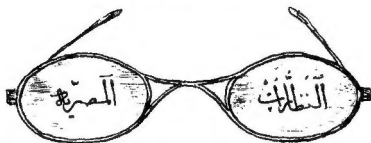
١٨٨٠ - ١٨٧٩

دار صادر  
بيروت









جريدة تاريخية علمية تحرير مصر واسكندرية

Imprimerie Reunies, rue Duguesne, 5.



محمد علي جنكمان ينظر من السماء نداء أهل مصر وقوم  
 Du haut du ciel Mohammed Aly verse des larmes  
 sur les misères de son peuple

جلسة يوم الجمعة المبارك في محفل بحرين الوطن تحت رئاسة أبي نضال معظمه  
والحاضرين الرئيس وكاتب اليد وامين صندوق والخطيب والشاعر وجميع اعضاء التركة



الرئيس - بسم الله الرحمن الرحيم اهذنا الصراط المستقيم واحفظنا من  
شر وزارة الواد اللئيم \* انني علينا يا حضرة كاتب يدنا اخبارك المهمة \*  
كاتب اليد - سمعنا وطاعة ياربينا المحترم \* ورد لنا خطاب طريف من استاذنا الجليل  
ابونضارة زقا وبه يفيدنا انه اتفق مع الموسير راجنو الطيب ببارز على نشر جريدة  
النتقارات المصرية التي نحن عازين على تأليفها لتنوير ابنا وطننا العزيز وارشارهم  
في سبيل الحرية فالمسيور راجنو قبل ويأن للنسخ شخص على معرفه عظيمه في  
لفتنا العربي وتعهده بأنه يطبع خمسة الاف نسخة من كل عدد ويرسلها بطريقه حسنه  
الى وكلائنا للبيعه \*

الرئيس - ابونضارة زقا رجل لطيف ويستحق انخر المدح لكونه يسعى رايماً فيما  
ينفع منه تهذيب وتنوير وشرف اولد بلده \*

احد الاعضاء - انك لديه بطل اوداج يبطل نضارته ؟

الرئيس - هوانه يحفظه قبل ايضاله من ديارنا كان اوعد بنشر ثلاثون عدد بصفة  
ربله فعند اننها العهد المذكوره جمعيتنا الشريفة التمت منه بان يكتب ثلاثون  
نمرة اخرى فامتثل لدوامنا وفعل ذلك فالك يجب علينا بان نتبع قدرته ونرفع  
عنه هذه المسته ونجاهد نحن مثله في سبيل الحرية وحب الوطن \*

الخطيب - ابونضارة زقا اكسب له اسم ليموت بل يفيدوحي خالد بعد موته  
الشاعر - كما قال احد شعرائنا

« احوال العلم حيي خالد بعد موته »

واوصاله تحت الزاب رسم »

« ودو الجبل ميت وهو ماثري على الثرى »

بعد من الحيا وهو عديم »

المخاطب - أله أله ! ما أعذب هذه البيات ! دينا ما يصرنا منك يا شيخ يوسف يا شغواي يا شاعرنا العزيز \* اما احنا يرجع مرجوعنا الى اسرجنا فلنا الجديد \*

أمين صندوق - انا بنما الى امر رئيسنا المحترم ارسلت الى الطبيب الدرهم اللوزي الى طبيب العدد الدول والثاني وحين يصير بيعهم هنا واسكندهم جميع الربا التي تنج من بعد المصاريف نفقها على مساكينا الذين يوكي في الزيادة كثره ظلم الحكام جوههم \*

كاتب اليد - جزاك الله خير يا أمين صندوق ولنا اشخ جميع المقالة والمحاولة التي يتلوننا علينا اعضاء شركتنا الخيرية وكتب خطاب لستاننا ابونفازة نفا واترجه بانه يتفضل علينا ويكتب لنا بمخاطبه طريفه يوضح لنا فيها رأي جرايد ادوبا بخصوص احوال القطر المصري

الرئيس - احسنت يا كاتب اليد ولشدت ان جريدة النظارات المصرية تنج ما رام نفس ابي نضاره معنا انما في هذا العلق بيني علينا بان نذكر بعض مما حصل من ظلم فروعون الركبه مدة تسلطه على برنا \*

المخاطب - حضرة الشيخ يوسف الشغواي شاعرنا الشرفي سولنا الرساله المشهوره في تاريخ المطرود التي درجها في رحلته خمس ابونفازة نفا كتب مقامه عظيمة في هذا الموضوع من العجب وافصح نفا \*

الرئيس - سمعنا يا سيدنا مناسلتك الفلانية ؟

الشاعر - ولو انها ليست في محلها مع كل ذلك سمعنا وطاهه ( يقرأ )

### المقامة المصرية

حكى الصادق ابن امين قال ابي منذ بلغت سن التمييز ووفقت للمرشد والتوفيق عزيز حببت الى السباحة والفرحان بعد قرأتى الفنون والآداب وكان ما قرأته في كتب الزهاد واسفار الدفار واطلعت عليه من حواري الزمان واحوال البلدان ان مصر في جميع العصور معدودة من احسن المهور فقلت والله لرسون الليل والنهار واقطعن القفار والبحار

عليه احقق اخبارها وانظر اثارها فاصبحت احوالي وشددت رحالي وادمنت المسير والترحال  
تخفني سهول وترفعني جبال الى ان نصبت على الساحل فباب الخيام وظهرت لي الجوارب  
منشآت كالعلم وانا رجل يقول تلك السفينة النارية تريد السرقة الى الاسكندرية فطلبتها  
حتى طلب وحملتها انكأ الشعب فلم تلبث ان هبت على ظهر البحر وكسره بمصردها وفنت  
من درر ذبده فلريد فطقتها بحرها ولم تزل تكسر عسكر موجه الجراد وتربى العجب ينقى  
حصون لجبهه بالندار الى ان ظهرت منارة الاسكندرية كأنها معلقة بالفلذك فتقدمت  
السفينة حتى اقلت حراسها هناك ومن دهشة الفزع القيت نفسي في اوك فعدق حاضر  
ونسيت متاعي وما فيه من الاموال والزخاير فدخلت البلد وقد قابني الافكار لما هنت  
وفيهما من بليغ الذآر ولم يحطرنى بالي حتى قل انه حام الرسواق واظهرت الشمس طرقة  
حزنها وشارفت بالفراق فعدت الى المرسى فودى من احتبل واستلأ قلبي فما وقصرت تجاه  
السفينة انكأ على عكاز الدئل والغريب كما قيل اعي فلم اجد لها اشرا ولها نجاها ولئن  
من المتاع وما اشتمل عليه من دهم ودينار وطلت انها مصيبة يتعسر معها بلوغ الرغبات  
والدوائر فرجعت ولكن لرسل كيف مرجعي وعظمت ان لو سبق تلك البلية مصري  
حالم يكن لي معرفة بالبلد واهاليها وليس لي ما استأجر ما في فيها اويت الى بعض  
خربان البنان ففحصت ان المفسدين اسوأ حال من الرسواق ولم ازل تلك الليلة  
مزين السهاد في جهاد مع الهوم وجلود الى ان ظهرت من المشرق يد بيضاء طون  
مشقت الليل السوداء فالتفت الى مصر سبيلا ولم اجد غير جلي وبصري مطية ولباد  
فسرت حير الهائم وجبت للجاهل والعالم حتى اذا اوصلي الطريق الى حدائق شبرا  
التي قربت من مصر فقلت شكرا شكرا فيران كلب الجوع كان قد نهض احتشائي فقطع  
اجلي وماضي السفر بربى اقدائي فضا من الآبي وبيها كنت اشكوا لانه ضري  
انكرو فيما ياول اليه امري وانا قد ظهرت لي دار شاة القصور رقيقة الدوار صفت  
بالأرائس الشجر مقلدة بعقود الزهار فقصتها لرسولين امرها واستكنش سرها لغني  
اجديها خيرا ان دعيت لحما وذا واخوذ ولو براحة جلوس ان عدت راحة الكون فلما  
رويتها علمت انها دار كرام وقرأت على بابها ادخلوها يسلم فسالت البواب من ابو ماذاها



وحاي حماها فتلك حبات انة لعلك قريب الديار حديث عهد بالديار كيف  
 جعلت الشمس طلعه وخفيت عنك انوار الامارة ساطعه اما سمعت بامير الامراء  
 وسيد الوزراء جناب افندينا اليريس حليم باننا وكنت سمعت بصيته فقلت  
 حاشا ان اجهله حاشا ورجوت اني بهذا الدير السميع سادخل مصر من باب الفتوح  
 ثم تارقت البواب ودخلت الرحاب فرائت جنة ذات قطوف وانيه وانهار جاريه  
 وقصور عاليه ترابها المسك والزعفران وحصابؤها الياقوت والمرجان تملكت  
 بهيمة الليل ونقلت بهيمة الليل وبعد قليل استقبلني جماعة من المالك  
 وقلوا اجب سيدنا فقد رآك من بعض الشهابيلك فامتلك قلبي سرورا وفرحا  
 ومشيت معهم اختالك سرعا حتى اذا وصلوني اليه ومثلت بين يديه  
 « رايت فني عمة اشعت نوره

جوانبه حتى تحيلته شمسا »

« له هبة لولم يكن لطف بشره

بقارنا لم سبق في ناظر نضما »

فحيته بنصاحة وبيان وطلقة لسان ثم وقفت متأدبا ولزمه مترقبا  
 فقال من انت وما حالك ومن ابي البلد ارحالك فقلت يا مولاي امر بالعداء  
 ثم سلم عاتشاء فقال لك ذلك يا فلان احضر الطعام فاحضروا من نقائس  
 الدعيه ما وجدت به راحتي وتناولت منه كفايتي ثم اقبلت على الدير واطلعت  
 على ما في الضمير وحديثه بنعتي وكشفت له فصحتي فقال لرباس عليك  
 قد امرنا لك بفنالك وازالة فنالك وخصصنا الدفاتك من غفر دارنا  
 اسنانها ونقضي لك بعد هذا كل حاجة تقناها ثم تغلر لي ملوك هناك  
 وممكني رقه وقال له هذا سيدك فاعرف حقه وبعد ان اسبغ علي جلديب  
 نعمه وفاض علي شآبيب كرمه شرع يسألني عن احوال البلد وطباع العباد  
 فصرت كلما استأذنت في خبر اظنه ليعرفه فاحكيه قال نعم هو كذلك واكمل وزاد فيه  
 ثم انتقلنا للبحث في سالف الدهور وسابق العصور واخبار الملوك والامراء

السالين وما كانا عليه من العوائد وباقي شيء وقع بعضهم بالمدن والبعض  
 فاز بالحمد فاخذ يحدث باحوال الدم السالفة وقياسها ومحاسنها وطباع الدرسين  
 ونباتاتها ومعادنها فوجدته سبحانه ما علمنا وبجرازا خيرا وتبينت انه في التايخ  
 فريد الزمان لم يغتر بما فاز به من المعارف انسان وكان حين يعرض ذكر الظالمين  
 يشنع عليهم في المقال ومتى عرضت سيرة العادلين يقول هكذا تكون الرجال  
 ثم زاكوته بسائر العلوم واللغات فوجدته بصيرا وبجميعها خيرا اما اخلاقه فانها  
 النزول العزب والنسيم الرطب لذكره عنده ولا فظاظه ولا عجب ولا فظله  
 وجهه وسيم وثغره بسيم وقلبه بكل الناس رحيم وهو كاسمه مع القدرة  
 حليم اتسم بمصفاته الحسان التي تفرقت في العالم ولم تجتمع في احد سواه من  
 بني آدم اتي طغت البلاد واجتمعت بالكلم الديجاد وعرفت الناس وطباعهم  
 وجربت مضالمهم ومنافعهم فلم اظفر لهذا الديم بنظير ولينبؤك مثل خبير  
 ثم استأذنت من حضرة العلية للدخول في مصر المحمية ففك انت قرين المذلت  
 ودلع هولاء هذه الغيل والغلمان اختر منها ماشئت وادخل مصر ثم عد الى  
 ماؤاك فلما دخلتها ورأيت اهلها وجدتها كما قيل من لرائ مصر ولا اهلها  
 فارأى الدنيا والدنيا واجتمعت بمأوريها وامراتها وفقرائها واغنيائها  
 وجهالها وعلماؤها فسررت منهم جمعا ووجدتهم ارق الناس طبعا وذكرتهم  
 في سيرة ولي النعم حليم باشا فاشنوا عليه باسرهم وغنوا ان يكون ولي اسرهم  
 وكان اذ ذاك الغديوي اسماعيل حديث عهد بالولايه وقد ظهرت منه مبادي  
 الضلوك والغواية غير انه لما كان غير متمكن بعد من اسره لم يباحر الناس  
 بظلمه وفدرك ومع ذلك رايت الناس قلوبهم ناضرة منه اتي نفور متوفين ان  
 يفتح عليهم ابواب المظالم والشعور ثم اتي بعد ان قضيت من مصر الوطر استأذنت  
 الديم بالسفر فاذن لي بعد ان ضاعف نعمة علي واسدي كحل معروف الي  
 فرجعت الى بلدي وانا مغرور بنعمه شاكر لرحمته وكريمه شاهدا انه فريد  
 الزمان ليشبهه في صفاته الكمال انسان ثم اتت في بلدي واخذت الخبارة

صحتني فلم تمضي علي عشرة سنين حتى ملكت عدة ملدين ولما كان  
 ذلك اشر نعمة حلیم باشا سمع الله ماثنا قلت يجب علي ان اعود الى مصر لوفيه بعض  
 ما يلزمي له من الشكر فحملت من الهدايا النفيسة جملة وافرة ووجهت بحربي  
 نحو مصر الفلاني فلما وصلتها قصدت سراية معدن الدسمانية والكرم حضرة  
 افندينا علي النعم فوجدتها خالية من السكان وسالت عن السبب فقيل لي  
 ان الدير تولى القسطنطينية وهو مقيم فيها الى الآن فقلت فاتي وليه المقعد  
 وان طالعني هذا السفر فير مسعود لكن لما كان غداك اذالك وافرا دخلت  
 مصر بنية ان اكون تاجرا واجتمعت في اصحابي الذين عرفتهم فيما تقدم فرائتهم  
 كجميع الدعاك مستأفين الى قدوم ولي النعم ثم تنبعت سيرة للذيوي عند اهل  
 الولري فوجدتها افرج سيرة اشتملت على انواع الظلم والفساد وما كتبته علي  
 الذقار وحرفي اليه سوا الطبع الضار فوقع في شبكة هذا الظالم الغدار اني  
 لما سمعت الديون المصري فايدتها وافرة وانها تجارة رابحة فوخاسره وضعت  
 جميع اسوالي في هذه الديون ونسبت انها لروشفة لها ولاردهون وبعد مدة  
 اظهر للذيوي الدفلس وعزم على اكل اموال الناس فادركني لذلك  
 شدة الحزن والدم ونذمت حيث ليسنغ الندم فبراني لما وجدت كثيرا من  
 الدور وبابوين قد بلعهم ما بلوني ودهاهم ما دهاني خفف عني ذلك بعض صبي  
 وفي ورعاني اصبر على فدي وظلمي فانظروا يا اعداء الله الى هذه الفرائض وتعبوا  
 من افعال هذا الظالم فكلها عجائب معلوم ان المصريين في قبضته اسوا حال من  
 العبيد وانه فعل بهم من الفظائع ما اراد ولزال يفعل ما يريد اساء احوالهم  
 وسلب اموالهم وارق رماه بعضهم فضاغف احزانهم وخرب اخبرين فخرهم  
 اموالهم واهلهم واوطانهم وارثك في اهل وليته جميعا من القبايل والفظائع  
 ما لا تحبوزه مدنبة من المدنجات ولا شريعة من الشرائع حتى صار لهم خيد  
 افعاله اتبع من شرها وتمنوا الرجاء بطن الدخ فانه خير من ظهرها اما من  
 مصر فصرها الى الدمار والتخريب ان دام واليا ولم يجعل الله بهادركه عن قريب

واما الاسكندرية فلو راها الاسكندر بانها لتأسف على ما يراه من كثرة الظلم والجور فيها  
واما الشرقية فقد شرقت وغرقت بجور للظالم ولم تجد من الخديوي وعاله رجلا هو  
لحساها راحم واما الغربية فقد غربت شمس العدل عنها وطلع نجم الخس فيها  
وزهدت محاسنها واضلعت حال اهلها واما الصعيد فقد صعدت فيه نار الظلم  
الى السماء وصار جميع اهله واموالهم هباء واما دارفور وسائر بلاد السودان  
فقد فار عليهم تنور ظلم الخديوي وصاروا امام وجهه كالبيضان واما جميع  
الولاية بالجمال فقد نزل على اهلها الضحك اما اسرائيلان وقصوره  
وجنانه التي سكنها ولدانه وحوره فهي في غاية النفاق ونهاية الهرمان ملوثة  
بالدواليق والذخائر التي مملكتها قط سلطان وكيف له وجميع شدة القتل للمصري  
نصب عليها واسوال الدنيا والغفلة عنها اليها ومع هذا فقد سمعت  
كثيرين من المصريين يقولون نحن للخديوي على ظلمه شاكرون ولداومه السبله  
مطيعون فانه مع ما هو فيه من الاستبداد والجور والعدوان وقد فعل  
من مغلالة الشنيعة ملوك آل عقان لم يظهر دعوى الربوبية قوله وان  
اعلمها فعلم ولم يقل لنا معشر المصريين انا ربكم الدلى وقديما سلمه الصالح  
بالنسبة اليه فرفعوه قد صرح بدعوى الربوبية في المثال ولم يصل الى ما وصل  
اليه هذا الفرعون من افعال السوء وسوء الافعال قال الراوي « فلما سمعت  
بسيرته على الوجه المذكور وانه على تاجر عصا فاق الخليلي في سالف العصور  
طالبتي نفسي بالسيرة اليه والرجوع عليه لنظروهل هو من نوع الانسان  
او من اخوان الشيطان فقصدت احد الركابر الكرام ورجوته لتبليغي هذا  
المرام فقال سمع اطاعه قم هذه السباحة فاخذني حتى انا وصلنا الى مقر الخديوي  
سواء استأذن لي بالدخول فدخلت ورجع هو الى وراء فاقبلت عليه حتى  
اذا وقفت بين يديه شعر

رايت امرا قظا غليظا انا راى

قباحته شخص تصاحك من عذر

« فقهاء شقي القرد والوجه وجهه »

ولكنه في العوض افتح من قرد »

وهو مع ذلك احوال العين يرى الواحد اثنين فقال لي من استأنا ومن ابن  
جثماناً فالتفتت من يميني ودراي وشكالي وتلقائي فلما لم اجد في الحضرة فيوي  
قلت يا مولاي ليس في الحضرة سولي فقال كلوا غا استأنا اثنين ولم تكذب العينان  
فقلت نعم هنا رفيقي قد وكلني في كل ما يغتر وينفع فانما اخطب وهو في جانبي  
يسمع فقال لرباس اعدا ولدتبعدا فقعدت وذكرت له الخبر ومن  
اين كان السفر وعرفته ان صرغتنا السباحة في البلد ومعرفة احوال  
العباد فقال هل رايت لمثلي اميرا ولحي في سائر الممالك نظيرا فقلت اما  
في امريكا واوروبا وآسيا فاني لم اجد كحكك حكاً ولم تملك واليا فان ملوك  
تلك البلاد ووزرائهم وحكامهم واسرائهم يخاضون من رعاياهم خوفاً كثيراً  
فلا يظلمون احداً كبيراً كان او صغيراً تساوى في عدلهم المأمور واليبر والذني  
والغنيير لايكونون الحكم من الاستبداد في الحكام رغبوا المجالس اعجب  
ترتيب وجلبوا اليها البعيدين من رعاياهم والغريب وسموا بعضها مجالس  
اميان وآخر مجلس مبعوثان وفيد ذلك من الهذيان والحاصل انهم  
سلموا احكامهم الى سواهم ولم يبق فرق بينهم وبين رعاياهم ولم يخفك  
ان العدل لهذا المدعج ظاهراً يحطس قد الملوك والكاير فاعلهم التعجب  
والدبتام وقال لم يعرفوا طريق الحكم ثم قلت اما انريقيا التي هي مقر  
دولكنم ومحل حوزكنم فقد رأت فيها ايها الميرامة ببربره نسكر  
في اقصى جهتها الغربية يقول القذنون انها امة متوحشة خاسره وفي  
استالهم ظلم وركظالم البرابره مع انهم ايها الديور قوم شجعان اصحاب  
جلد وطعان اسراهم في غاية السطوة والاستبداد قد ملكوا البلاد وطوعوا  
العباد رعاياهم في ايديهم ارتا يتصرف كل امير منهم في رعيته كيف يشاء  
فاحكامهم الاستبدادية في الحقيقة هي الحكام لدا يقال حولوا هذا الى المجلس

الخامس وذلك الى المجلس العام فقد رأت هؤلاء ايها الدير يشبهونك بنابل وان كان الفرق بينك وبينهم هو الفرق بين البعوضة والفيل فقال شرحت صديري لما حدثني عنهم فنعم القوم هم ثم ذكرته في الدرامات والشرائع فوجدته اكثر من حمار واشقى من عباد النار ليدعته دياخالقا ولا نبيا صادقا. اما العلوم فهو يجمعها جهول لرحله منها في معقول ولا منقول ثم شكوت له حالي وضمياع اموالي ورجوته بان يرجع علي رأس المال بلرفائدة ولا نجاة وان لم يكن ذلك فاضع بالنصف ولصحب النصف الآخر من نوع الفسار فضحك من كلبي باستهزاء وقال انت واصحاب الديون في الحكم سواء لقد كان اعجبني عقلك حتى ظننت اني جهلكت هل سمعت بان العبياد اذا وقع في شركه حيوان يطلقه ويرجعه على نفسه بالحريمان ولولد انك غريب البلاد جاهل بطبقي الوقاد لاسرت ان يقطعوك بالخناجر ويجعلوك من سكان المقابر فقلت له يا مولاي اصف عني ونجاذر عما يدور مني فقال قد عفونا عنك سم فير مطرود وفارقنا واماك ان تعود ففارقته وانا متعجب من شأنه وظله وطغيانه ساخط على الملوك والسايطين الذين ملكوه رقاب المصريين وعرفت ان الفرق بين هذا اللئيم وبين عمه ولي النعم البرنس حليم هو الفرق بين الظلمات والنور والظلم والحرور والخير والشر والعسل والصبر واللدرة والكرامة والسفامة والسلامة لكن سبحان من قسم المخطوط فلا تقاب ولد ملومه .

جميع الاعضاء - ( تقدمون من محلاتهم ويقبلون وجنات الشفعاوي ويصيحون قايدين ) يعيش ثمانا الشيخ يوسف الشفعاوي يعيش ويظهر مسامحا بمقاماته الخيرية .

الرئيس - من عنده بينكم يا اخواني العزاز اخبار مفيدة او مقالات فليتلها علينا ونحن نصير اليه سنونيه .

الخطيب - عيذكم الحقد الذي يحاوره بين قواص وإسراء مسكينه حصلت في ابتداء شهر شعبان \*

الرئيس - سمعنا يا حضرة الخطيب \*

الخطيب - على الرأس والعين ( بقوا )

زمزم المسكينه

حادثة تاريخية حصلت بمصر القاهره في عصر الواد الاهل ووزيره الديك الرومي \*

### المنظر الدول

في سوق السلع بين زمزم بيامة عيش فارشه على الدرض وابنها رضيع على حجرها وديوس اغا قواص تحصيلات الفرده \*

زمزم - يارب سنزلت اخرجها يارب العالمين ارحنا بقينا قرب العصور  
حدث قال لي بكلام الرغيف يا خاله وانا لما ما فطرتش انا حلفت ان العيش  
ما يبعديش زوي اذلم استفتح لما نشوف القواص ده اللي جاي علينا  
عسى انه يكون زبون نعم يا اخندي حقا النهارده عندها عيش زي الملج  
اشقي وروق بالهنا والشفا يا كريم يا حلیم \*

ديوس اغا - ( بشططه ) حلیم ملیم مش لزم \*

زمزم - سد يا سي الدفا ما ابعثش اقول حلیم انا نسيت الخبز  
ديوس اغا - هايده شرموط جيبو فلوس بتاع فرده كان فلوس بتاع نذكره  
نهتو ؟

زمزم - ( تقول في نفسها ) هو ده اللي بنقول عليه زبون ! لث في ده  
اراده يارب ؟

ديوس اغا - امت قول ايه يا شكشوكه ؟

زمزم - ( وهي تبكي ) باقول يا حضرة لدفا ان وحياة شنبك الي انا اعرف  
مقامه انا لما استفتحش \*

ديوس افا - ده مشن شغل بتاخ مانور حفر تاسري هايه قوم خيت هات  
فلوس \*

زمنم - ديويادهوتي خنات ايه وهباب ايه ؟ دي انا من مجوزه يالني ومخطة  
الحركات ومين رايح يقبل علي ؟ هي الجدران مايشوفشي مايفولوا ان  
الباشا الجديد رايح يفوت الغره للفقرا الله يستر احنا بندي له من صميم  
قلبنا وبتقول الله ينصر الباشا \*

ديوس افا - باشا مانا مشن لنم فنصلت مشن يرضوا \*

زمنم - يانداه فنصلت ايه وسخام ايه ؟ ما سمعناش على ايام ابوه اللي  
كانت زي الزيت والقطران ان القناصل كانت بحكم في المسلمين حقا الا  
دي اناك الله يرم المعلاوي القديم صدق من قال ما تفرحوا من يرجع  
لما تشوفوا مين يجي القناصل تحكم في المسلمين ؟

ديوس افا - صومس شرموط صومس تحبه انجلي اسلام دخلتو ليطمئنلر  
اشته كان دخلتو في بكريلر هو قطتو عليه \*

زمنم - الحق بيدك يا افا في حكم الواد يتكلم الكلام ده يا حشر  
امك العلماء عواميد الدين راحوا فين ؟

ديوس افا - مايكلش كرا على شان حتى مسيح دجال بروقت جلدي  
اشته علماء رچوق فريخان من شان پلس كسوه بتاخ تشريف يطلع بيوس  
رجلي بتاخ هو وبميرين يتك يهتركتف بتاخ هما من شان ناس يشوف  
شيخ حفر تاسري لوبسين تشريفه كسوه لر \*

زمنم - الصلوة على النبي يا ما هو كلامك حلو ياسي لفا اجبرق  
لما الافرنج عرفت الامور دي طمعوا فيهم يا عيني وصبحت الناس مانفتيش  
ولدا حد منهم ولاقبول ايدهم زي زمان \*

ديوس افا - اماي لسان انت زي بابود دندمنم .... هايه اخلص  
كلام وشابوك هات فلوس ورا احنا شغل هات پاره سي ووسعتو سكه



نزم - اقدم اوسع المسكه ؟ - حاضر يا الفا حاضر \*

ديوس افا - اولهات فلوس بعدين رحنوجهنم على شان يفتو افنديز  
زجره مش لزوم خديوي يفتو بو طرفه يروح جاسع بتاع سيدنا حسين  
يصلي جنة \*

نزم - يصلي ايه ويخبط ايه ! هو اللي يمشي تحت حكم القناصل  
تجوز له صله ؟ ويبضك بالجيل ري على دقن مين هي العالم هبل خالص  
ما تنهش الصدرة ايه ؟ دول رسيوا على كرايوه وشقلبوه والقناصل  
والذقات اللي لزيق له بغره مسبينه السماء ري اناي ؟ دول بيقلوا انهم  
جوده يعلد الشاشجي يا عيني اللي ميت في هواه \*

ديوس افا - قنصلت حطرتاري شيعتو برا بار ببر وكيل على شان  
ما حدش فقه عقل بتاع افنديز \*

نزم - وياتري ياسي لفا الوكيل ده مين اللي وياه من طرف القناصل  
ديوس افا - شرموط انت مش عارف فرنسيس شريف باشا ؟

نزم - ربنا يحمينا من البلدي ري ويشملنا بعله \*

ديوس افا - كلم كثير مش لزوم فلوس هات عدك عدك مات \*

نزم - من مناه عيني ياسي لفا لو كان عندي انا قلتم تنفخ اقطع  
لحي ؟ والله يا حضرة لفا ما بعت بخمسه فضه في نهاري ري الناس  
بطلت تاكل وبموت من الجوع يا كبي \*

ديوس افا - بوكباير احنا مش عاوز بالله هات فلوس ( يضربها بكسر  
لها سته )

نزم - ( تصوت وتولول ) جاي يامسكين جاي يا كفار ارحموا البنيدي  
موتني \*

ديوس افا - موت فطيس يا شرموط ( يضربها كان )

المنظر الثاني

( تمطر العالم وتبقى له كبريه والناس المجهلونه تخطف العيش وتطلع تحري )  
 زمرم - يابتاع الناس !

احد العالم - ياناس زفت حرام عليكم دي ميرة غلبانه \*  
 زمرم - ( بقى من على كنفها ابنها وينداس تحت الرجلين تنفق بطنه  
 وتطلع بمبارينه ) يا حيلقي يا ابني مات الولد مات ( تدق في خناق  
 ديوس افا وهي تقول ) على الخطيطيه يا قاتل ( ثم تحمل ابنها ويروحوا  
 الجميع عند المأمور ) \*

### المنظر الثالث

في الديوان المأمور قاعد حاطط رجل على رجل وجنبه قنصل من  
 القنصل فتدخل عليه زمرم وديوس افا \*  
 المأمور - العبارة ايه ! نه بو ديوس افا ؟  
 ديوس افا - شرموط دي مش يدفع فلوس بتاع فزده \*  
 المأمور - شمدي فلوس توريد تاخير بودقه يوق \*  
 زمرم - ياسيدي شوف ابني حيلقي الي ما عنديش فيه راسوه  
 بي وموتوه وده كله من تحت رأس لدا \*  
 المأمور - دي قضيه ثانيه اكتبني عرض حال وحطلي الرسر  
 وقدميه لنا ونحن نشوف الحق مع مين انما دلوقتي اسررفع الغرد  
 ضروري والي ما يعطيش العوايد الي عليه يخبس حكم الشريه  
 زمرم - مين هو الي على الشريه الخبص دي ؟  
 المأمور - يامره يا تحبه ما تطلو ليش لسانك والد نهري طيزك  
 بالعد \*  
 زمرم - ( تلحق بوجود القنصل تلتفت وتقول له ) اليوم النصارى  
 صبحت في قلبهم شفقه اكثر من الاسلام بقى اناني عوض السنيوره  
 بتاعك الي تحبها جيوتي انت وشخص دعوتي وربنا يحفظك من

## شتر الواد وحكامه \*

القنصل - ( يقول للماثور ) دي موزه مسكين كثير ابن بتاع هي مورثو وجيب بتاع هي فارغين مافيش مونيته سبب هي على شان خاطر بتاع احنا واحنا يحط فلوس على شان فرده بتاع هي \*

الماثور - ( يقول للقنصل ) تيره بين يامسيو سمعا وطاعة \*  
 زمزم - ( تخرج وهي حامله ابنها الميت وتزحف وتقول ) اهي صبحت الكفار ننشغى للمؤمنين يارب الموت لنا صواب دي ماهيش عيشه وارفع ابنى من ابن ؟ ده ما فضلنش عندي في البيت ولد الحصريه اللهم نسالك بصبر المصريين على المقت في كل وقت وبما عمل وسوا برا وجوا اخبث الرجال فرعون الدجال التي اضحكنا وابكنا وموتنا واحيانا وافقرنا وافنانا وارشدنا وافوانا ولبعض توفيق على الريق لانه طالع ازيط من فرعون ركاما كان سكر امامه وادبحنون اهو بياكل كدنا وبيقتل ولدنا وبيكسر سنتنا وبيمنل جدنا ومسلط علينا قواصمه وحكام مزوره خباصمه اهم يخطنوا من بدنا القوت يارب نجينا من ظلمهم ولو بالموت \*

الرئيس - ( يسكب العيران ويقول هذه الكلمات ) لرحول ولد قوة الربانة العلي العظيم يا اخواني العزاز الصبر جميل فدايتنسوا من رحمة تعالى لدن فرجه قريب وكما سن علينا بطرد الرب لناعشم يكونه يحفنا بحاله ويلحق الابن بالدب \*

جميع الحاضرين - ( يصيحون قائلين ) امين يارب العالمين \* \* \*



محاوره بين ابو خليل وابو نضاره

ابو خليل - طالع تعبى بين ياسي جس ؟

ابو نضاره - على مطبقة صاحبنا السيد راجنو اعطيه اول فوزه من

الخطارات العترة التي بعثنا الي اطلق عليها واكتب له مضمونها بالعزيمادي  
بالمختصر \*

ابوخليل - باهل ترى رايجين بعلوانها رسومات ؟  
ابونضاه - اي نعم وانا شفت اول رسم حاجه لطيفه محمد علي بيبيكي  
على ابناء مصر .

ابوخليل - وسمر الغره كام ؟  
ابونضاه - خمسة غروغر تقرينه والله بلوش !

ابوخليل - وانت كنت في امبارح ماشفتكش حلول النهار ؟  
ابونضاه - كنت معزوم عند الخوري زانيك رئيس مدرسة ليني رجل  
لطيف وعالم شهير وكان محضري قطعة غدوه وقطعة بشوه مايجي منك  
وقرازيين نبيذ عليهم قنطار تراب كان جده المرحوم نسيهم في القاه ثم  
ركبنا عربيه الدير لن تعرف ان القسس راينا راكبين .. وانخرجنا على نوازيل  
بلد صغيره لطيفه وتفرجنا على فابريقه الشوكولته وصاحب العمل المسبو  
مينيه احد اعضاء مجلس النواب بباريز اخذنا بالدحضمان وقل لنا بيده  
فنجان شوكولته وفرجنا على الديرين نيشان التي تقدموا له من جميع  
الدعم لانه انشأ مدينة نوازيل التي جميع سكانها مستخدمينه وفتح  
لولدكم مدارس واصلى حالهم فبش في بلدنا ناس كده ؟ وبعدين رحنا  
بالعربيه على مدينة فيرير وهي تعلق البادون رونشيلد التي سميناها في  
رحلتنا سلطان الكنوز وتفرجنا على السرايه الملوكميه التي بانيتها هناك  
شي فاجر يجزعن وصفه احسن لسان والفضه والذهب والتجار القنيه  
والدنيكات الغريبه ماخصاش وشفنا الدوضه التي نام فيها امبراطور  
المانيا والدوضه التي تجارب فيها بنمات وجوك فافر وقطعنا ورقه  
من الشجره التي نزعها نابوليون الثالث في يوم ما انزعزم هناك على الغلوط  
وفي كل المدينه كنا نسمع الهالي ندي للبادون رونشيلد بطولة العره \* اه

## النظارات المصرية

الثلاثاء ١٢ أكتوبر سنة ١٨٧٩

سنة ١

Le jeune homme Hassan Dougrand porte son dit turban et est nu jusqu'au cou. Les autres personnes sont habillées convenablement.



السواد الذهبى رأى جده أبو خليل في المنام طالع من قبه وبينه وله يابى العنايت تارة من طوبى للشعب  
والعربان بنفائى عليه .

جلسة يوم الأحد المبارك في حفل مجيئ الوطن تحت رئاسة إبي نظاره عظمه  
والحاضرين الرئيس و كاتب اليد وأمين صندوق والخطيب والشاعر وجميع  
اعضاء الشركه

الرئيس - بسم الله الرحمن الرحيم اهدنا السراط المستقيم واحفظنا  
من شرّ وزاة الواد اللئيم اتلي علينا يا حضرة كاتب يدنا اخبارك الممهه •  
كاتب اليد - سمعنا وطاعة ياربنا المحترم اعلم اولاد ان جميع الدهالي  
انبطت من اول نمره النظارات المصريه خصوصاً من مقامه الشفعاوي  
وضمكت العالم وانشرح صدرها من عبارة زمزم وديوس اغا واليوم وردت لنا  
بجوده ظريفه بقلم ست لطيفه نتليها على اخواننا قبل انتهائنا لجلستنا انما  
اول كل شي ينبني علينا الممارسه فيما يخص وطننا العزيز الذي احواله لم تنزل  
رديه •

الرئيس - هل ورد لك جواب من استاذنا ابونفماره ؟  
كاتب اليد - اي نعم وبه يلتبس مني تبليغ سارمه ونجاة الى حضراتهم  
ولي جميع اخواننا العزاز ويقول بان لشك اننا نتج في مشروفا لكون  
نظاراتنا المصريه مفيده مجليه انما يقول ان بسبب كثرة اشغاله لي يمكنه تحرير  
شي في جريدتنا كما كان مرادنا منه فلذلك ارسل لنا عدة جرايد اوربويه من  
فرنسا واسكتلندا والمانيا وايتاليا التي شكلم عن قلعنا العزيز وعن واليه الامل  
دونه المكارين التابعي قدة سلفناهم ومجنهدين في خراب الدهالي وكسرتف  
اسم استنا المحترمه فانا سلمت الجرايد المذكوره الى اخينا الخطيب حتى انه يتلي  
علينا خواصهم •

الرئيس - اتحفنا بما عندك يا حضرة الخطيب انما نلتس منك بان تستغل  
لفتنا الدارجة الصطلحيه لان القصد بجريدتنا هي ان تكون مفيده للناس  
والعلم وان اخواننا الفارحين يفهموا مضمونها حرفياً •

المخطيب - سمعنا وطاعة ياربنا المحترم اذن لي ابنتي بجريدة الديبا وهي جريدة فرنسية الرحمة التي كانت تحتاج على فروعها بالبيع والدراع لما جابت له الحنفية وبعين صارت تدفع في الوار وتقول انه طبيب ماهر ورائع يعالج امراض البر التي تسببت من ظلم ابو السباع انما جورناك الديبا لما شاف ان جميع زملائه الجورانيين نازلين ضرب في الوار رفع جريدته هو الثاني وشوفوا اراي بيلهن الرئيس - هان من تخايفك هان واطرب مسامعنا \*

المخطيب - آدي كلام مكاتب جورناك الديبا بالقاهرة يقول ما افترض انكر ان الظاهر هنا بعض ماحدث يعتقد في الولي الجديد لانه عديم الثبات والري وخلفه يبعد عن نفسه الجماعة التي ضربوا ابوه وغير ذلك بينه وبين المطرود مراسلات يومية وما يفعل شي من غير اذنه والحكومة المصرية بتدفع ماهيات عقليه لجملة مستخدمين البعض منهم مع اسمائيل في نابولي والبعض منهم عند حسين في باريس والبعض يبيعوا او امر بخره ما بين نابولي والقاهرة والذكي ان جميع الرشخامن التي حول توفيق ناس عديمين الذمه ومن حيث ان يحبه التليق فهم بيوارده وبيدهنوه وهوبيرك الحكم في يدهم والجماعة دول ما يضيعون وقتهم ويبيعوا العلماء والمشايع والحريمات وسيله عند توفيق للاستحصال على غاياتهم الخبيثة ويا اسفاه انهم ينفخوا لانه ضعيف الري وخفيف العقل \*

الرئيس - واحنا ما قلنا الكلام ده من زمان وما حد سمعنا \*  
 للمخطيب - قصه جريدة الديبا مضمون بندها الطويل العريض هو ان الواد مش فالح وان دول ادوروا بمحتاره في اسرها ومرادها التخلص من وجع الراس الناتج لها من تخططات مصر \*

كاتب اليد - وما تبعت الواد عند ابوه بساعده في اكل الكارونه على راي ابو فضاره ؟

الرئيس - اخبرتها كذا وفي وقتها امير المؤمنين يشملنا بجله لن ما نيش

زي للحلم ونرجو اخينا الشاعر بان يذكر لنا احوال للتقدم في فضيلة الحلم .  
 الشاعر - سمعنا وطاعة كان يقال الحلم حجاب الدفآت وقال حكيم حلم ساعه  
 يرد سبعين آفه وقال بعض السلف الحلم اجل من العقل لان الله تعالى  
 وصف نفسه به وقبل حنوب للليم ان الناس انصاه على الباهل ومن ملك  
 غصيه احتوز من عدوه وقال الحسن رحمه الله عليه ما بعث الله نبيا الى قوم الا  
 بعثه وامره بالحلم وكان الحنف يقول ما اضعف شي الى شي احسن من علم الى  
 حلم وكان يقول من لم يصبر على كلمة واحدة سمع كلمات ومن احسن ما قيل في  
 الحلم قول الشاعر

« لن يبلغ المجد اقوام وان كرموا

حتى يذلوا وان عزوا لاقوام . »

« ويشتموا فدى السلوان مشرقة

لرفعوناي ولكن عفوا حلوم . »

الرئيس - الله الله ! ما افصح لغتنا العربية ! استمر يا حضرة الخطيب  
 واخبرنا بمضمون باقي الحرايد .

الخطيب - جريدة السي فيليرسيون اني التمدن خصمت عاموين من صحتها  
 في ذكرى غنا غبار ويتقول ان خراب البرمه وان الحق بيد المطرود بان يكرهه  
 لن غبار هو اللي غشه وخاره يفرغ اموال الرخصى اولي في المحاكم الدوروا بواره وثانيا  
 في فرمان الوراثة وثالثا في مشدى اسلم خليج السويس واشياء غيرها كثيرة  
 مثل جميع الابطال اللي صار اعطاها لوزراء الدول للتخصص على الرخصه في  
 فتح المحاكم المذكوره وفي عدم المناقضه في تغيير الوراثة وما اشبه وان بسلامته  
 غبار محبوب عند الكل ولا يستغنى عنهم على عدم استقلال البر المصري والحاقه الى  
 حكومتهم ولدي سبب النيشان العظيم اللي ناله اخيرا من حضرة الملك .

الرئيس - يعني هو لو حده اللي اخذ النيشان ده ؟



كاتب اليد - هما رياض لخير لحسن واحد به معلوم هو الثاني منفق مع الجماءه  
يا اصفاه ! ابنا مصر مجت كالمخرفان شبايع ونشري \*

المخيط - جريدة الدوروي ريهلومانيلك بجكي لنا في عددها الاخبار نادره طريقه  
وهي ان الواد وهو مسافر من مصر الى اسكندريه ضاعت منه قلبه فيها جوهه  
ثمينه وانه محبوق وه خفاظ بسبب فقدها شئ على شان المصاغ التي فيها انما  
لكونها كانت تختوي على جميع الجوابات التي كانت رايه جايه بينه وبين والده فعلى  
شان كده نذهوا وكيله الفلطييه السريه من اسكندريه لمصر ووجوه ولعنوا خاشه  
وقالوا له يفتس ويتب بالعلمه والديقول على عمره يارحم يا جيم \*

الرئيس - ان شاء الله نطلب في يد واحد من اخواننا يسيبها لنا نأخذ منها الجوابات  
فقط ندرجها في جريدتنا حتى ان جميع العالم ترسي على خباثه الدب والذئ \*

المخيط - وجريدة اخرى فرنسيه مشهوره بتخرج في سعاد حيدر باشا  
ويتقول ان المذكور لما شاف جميع صبايق المالبيه فارغه لن التي كان فيها بعته  
الواد ليه من برأ برأ فالرجل الشرف لكثرة محبته في مستخدمين ديناهه رفع  
لهم ماهياتهم من جيبه وايضا عمل سلفه شخصيه لرجل تصليح الجسور  
وترميمهم \*

الرئيس - حيدر باشا رجل فاضل وشغوق ورحيم جزاه الله خير انما لكونه  
صاحب فضائل ورجل مظلوم طلعوه من الخدامه \*

المخيط - وجرايد الركليز على الاطلاق بتتوك ان الاحوال بين توفيق والدول  
ومرض ماهي تتحسن آهي كلها بتتغير وانهم التزموا ببعنوا له رغما عن  
انفه المغشوش التي ما كانش راضي بهم وان منارياض قبل دخوله مصر تقابل  
مع المصلود في نابولي وجعلوا راسهم في راس بعض \*

امين صندوق - الورد مذكور في جريدة استاذنا ابو نغمه زرقا في التلغرافات  
الوارده بيوي من فرعون ليه \*

الرئيس - ما اضلوف تلك المراسلات وانه فنادم يا بونضاره وكيف استعمل عليهم؟ طيب وبتقول ايه الجرايد المتساوية؟  
 الخطيب - جزناك نايه فزايه پريسا المنشور في فييتنا بيجع جريدتنا وبتقول ان شباه مصر لعدم حرية المطابع بتلك الجهة التزام ان ينشروا جورنا لهم بيايز وبتقول ان يظهر من ذلك حبهم لوطنهم وقصدتهم في استخصاله على الحرية التامة \*

الرئيس - ماشاء الله كله بنفس استاذنا بحس الله يسعد او فانه ولد بحسناته ديوتينا وجهه بخير من قريب \*

جميع الحاضرين - امين يارب العالمين \*  
 الخطيب - اما جريدة المستندار بفتح في الواد في كونه بيوطل مكاتبها اللي هنا وبتقول ان الخديوي الجديد جدد بحب التوفير ولدهوش مبعزق مثل والده وانه يطفي بيده الشمع \*  
 الرئيس - انما با اسفاه انه ما بقدرش يطفي تطلبات ابوه اللي كمالها في الزيادة \*

الخطيب - وجوزناك لوسوار بيقول ان الواد بيدي خوف انه ويودع الجوامع بصلي انما مع كل ذلك الدهالي ماهيش قادره تشوفه بعينها لانه يوم ما نولى والمعايب منسلطه على القطر حريق وغرق وقلعة معاماه لحوك ولوقوة الرباثة العالي العظيم \*

الرئيس - ما دايم الدهو وانت يا كاتب اليد اخبارك ايه اليوم؟  
 كاتب اليد - عندي هنا مكتوب من احد الخوان الى حضرة رئيسنا المحترم \*  
 الرئيس - اقرا لنا من فضلك \*

كاتب اليد - سمعنا وطاه ( بقرا )  
 حضرة رئيس جمعية محبي الوطن دام بقاءه امين \*

نشرنا بخطابكم العزيز وبه تسألونا ان كان بظرفنا شأن اركبا، يجب على الولي  
تعيينهم باعلى الوظائف فنقول ان مصرنا لم يزل فيها اهل دياره وروان يفتخرون  
الكيفية وعلى علم يتيقن باللغات العربية والتركية والرجسية ومشهورين  
بالعفة والاستقامة وحسن الدار وهم محمد جلال وادريس ومحسن ومحمد  
فخري ونصري واحمد حمدي وكاي واسعد ورفعت ورضا وغير ذلك كثر  
مثل سعد الدين وسليم فؤاد الذين اشتهروا في خدماتهم الماضية البرورة مزيد  
العفة والاستقامة وكان لهم ذلك كالشمس في رابعة النهار انما الاحديا تحت  
اليهم لظهم اصحاب شرف وازانو فظفوا لقطعوا عرق الدرنطار ونظفوا احوال  
البلد والركاب انما من حيث السواد وحواشيه لقصدهم في اصلاح البر  
فلا يخلصهم تغريم وترقي الناس الطيبة فقولوا على مصر يارحم يارحم از  
لم يسعدنا ربنا بولي حلیم يشفق علينا ورحمته بغيره \*

( ص ١ )

الرئيس - ماشاء الله جابوه واستكثروني من عندي رلوقت سمعنا المحاور  
التي جاءت لنا من ست ظريفه \*

كاتب اليد - على العين والرأس ( يقرأ )

محاوره بين بجه هانم وليبجه هانم بمصر القاهرة بقلم نبيهه اخني حفظها  
الله ابره \*

بجه - مالك ايه يا اخي ؟ شاي فاك زولده كفا الله الشراطيني \*

ليبيه - بالله عليك انا شايغه ايه يفرحي ؟ سيدنا الجيك رفته وارعوا  
عليه انه كلام في حق اخديننا والحال كلهم كذب الجوع لكلم وللكلم  
اهي جيل فارغه على شان يحطوا وار نبي مانتي فاهم عوضا عنه وباريت باسروا  
له بصرف الماهيه المتاخره لدا اخي الدكان بيطلبوا منه عوايد ودواحي حرة  
ولما يقول لهم لما اتقبض اعطيكم يجاوبوه ان ده ماهوش شغلهم واهوا بعيني

المجمع راجح يتبع من طوله من كفة قهره وانا والنبي ما فضل عندي شيء ابيه و  
البيت يحب لهما مصروف والجزائر والعباش بين خططا في عيوننا صبيح وصهر  
ومغرب \*

بمبه - وحياتك يا اخي الحال من بعضه احمد بك كانه مرفون ولدانه  
مستخدم لئن ما بنسوفشي خمسة فضة من الماهية \*

لبمبه - طيب والفلوس اللي بيأخذوها من العالم وبينهم بها من المساكين يبيعوا  
فيها ايه ؟

بمبه - ده اللي جاب الغروان اخذ شقلة فلوس خمسة الف جنيه وكان كل جمعة  
يبيعوا صندوقين ثلثه ملبانين من جنبهاك وبنسوان ليهو اللي ملدود \*

لبمبه - واحنا مالنا وماك ابدو ! ما خلعنا منه :

بمبه - راني باين عليك اناك هبله حريمات ايه وسخام ايه ! آهوهو  
من ناحيه وهما من ناحيه هو مع الكوكونات وهما مع السنايدر للناحه \*

لبمبه - بقي احنا نتعب ونشقى والواد الهيل وابوه الظالم بينسطلوا ده شيء  
ردي \*

بمبه - والناس بقوت بالجوع ولهي لقيه القوت الضروري \*

لبمبه - ابوا يا عيني وحبيبتهك اياها جات امبارح تنسلك في ريك هيلم  
فعلوا مدرسة البنات اللي كانت فيها عامله خوجه وانتي قاعده بطاله يعني عوضا  
يفزعوا الفلوس في اشياء الرقش ولعليش كان احسن يخلوا كتاب البنات متفتح  
على كل حال كان بينفتح منه ثمن عظيم \*

بمبه - ثمن ايه وعز الدين ايه ؟ دول بس لهديين في انبساط نفوسهم \*

لبمبه - وما كانوا قالوا ان السلطان راجح بيعت لنا حلهم يا نزي ما بيعتي  
لديه ؟

بمبه - اناس بيدي البيلك حكى لي الدباره سراً قال لما سولنا السلطان صحى من

غفلته يخلصي ورى على جود فرعون واسر بطرزه حاله كالحليم هايد شاربون شاربون  
على مصر علمك واليا في وقتها اولد الحرام اخبروا فرعون الكبير بالرد وهوبعت  
للذوات اللي حول السلطان هدايات عظام من خفيف الحمل وثقل الثمن وهم حوفوا  
يا عيني امير المؤمنين وخلوه بولي الدار الاهل علينا انما لما الحظ بالبرطيل الي حصل  
حلف براس النبي ان عن قريب باسر الذين يحصل ابوه ويبعت لنا ابو الحام \*

لجيبه - دول بيقولوا عليه رجل صالح وغاية مناه صلاح وخير الرعايه رينا  
يقبل دوا اولد مصر ويخط في قلب الباب العالي بخلع الود وتولية ابو الحام \*

بجه - دي كانت الاحوال تروج والناس تشتم نفسها آهوا ابو نضاره الي بيسلمنا  
على همتا دايا بيقول لنا ربنا كبريم حليم يبي لنا الصبر عن قريب

لجيبه - وابو نضاره الله يحفظه عمره ما قال شي وثبتا على شي وما حصل  
امين صندوق - اما محاوره مختصر مفيدة ماشاء الله شوفوا كيف تنورت العالم  
بنفس ابي نضاره حتى النساء صبحت تكتب محاوره والعجب ان نفسهم تمام نفس  
ابو نضاره زقا \*

الرئيس - معلوم لكون جميع الناس مثل بس بنفرا عبرانيله الزمان يحفظوا على  
الغيب \*

الشاعر - يرجع مرجوعنا الى حوادثنا الداخلية اخبارنا ايه اللبهم ؟  
كاتب اليد - لله الحمد ان مسألة الجيش رايحه تنتهي بالقي احسن والواد لربذ  
انه فازم على سلب كرم الف كيس من الفلاحين والادهاالي بسكت بهم ابو حنين الي  
واقف امام مصراع بنجرسين الف عسكري وبيقول له ورتيني دبالنك والذ  
امنظر \*

الخطيب - الملك يفدي العيال ده في الحرب الوحيد مانت افخر شباننا بدون  
فايده وفي الواقع حرب الجيش والسردان ماهوش حرب وطني لده حرب  
ملعون من الله لكونه لغايات خبيثه وكان قصده فرعون به انه يصير ملك

المحبس وينهب اهاليها مثلما نهب اهالي السودان وعلبهم حراج حراج \*  
 الشملح - ابونضارة زرقا كتب قصة طريفه متعلقة بعبارة حرب الحبس  
 وسماها خديجه وثمان وارسلها الي ذكرى من عنده الشهر الماضي فان اردتم  
 ادوج في لحظة واجيبها من البيت واقرأها لكم \*  
 جميع الأعضاء - جزاك الله خير احنا وحشنا كلام ابي نضارة زرقا احنا  
 في انتظارك \*

الشملح - ( يخرج ويرجع ويديه قصة خديجه وثمان تألين ابي نضارة زرقا  
 المصري ) آري القصة الغريبه ( يقرأ )

### خديجه الحلوة ومعشوقها عثمان



\* وحبتي في الوطن قصتي دي ما هيش اختراع دي حصلت في زمن  
 فرعون ابوالصباح الذي دافعكم خمس ابونضارة اعطاه اسم شيخ الحارة  
 شيخ الحارة الظالم المكار الذي نهب العالم وخرب الديار واليوم بينبسط  
 مع النابوليتان ويصرفي من رثنا والله انتاجريان والحال كنا نقدر نفوس  
 عليه ونطلع الغلوس من عينيه ونخلية يخرج بالقميص واللباس و  
 مدهق حافي مكشوف الرأس انما احنا يا اولد مصر حوايين والحال ابنا العرب  
 بالشجاعة مشوريين وبقينا كد خير اخواننا الدور دوايه اللي طربوا والظالم  
 من الديار المصرية والذ كان يحكم لليوم علينا وينقل خاشنا ونخزق عينا  
 وبني بقهونه الذوات ويفقد جدان قطرا في الحروبات ومش في حروبات  
 وطنيه القصد بها الاستقلال والحريه لـ دي حروبانه طامع وزبالة بين طي  
 راي ابي الشكرواي العينين انما لله الحمد اسمه في تواريخ الدهور صحيح بين اسماء  
 الظالمين مشهور اه؟ بين يعرف ده فعل ريتا نجب ونسوفوا اللي يحصل

في ذي الحجة ويجب الرشد الذي فيها حرف جيم الله يعاقب فيها الظالم اللئيم  
يا اصحابي ما تنسوش والعبارة وتعاودوا تقولوا صدق ابو نصرنا بنى فوضنا  
باناس من فوضون وجزونه جانه عقله في زوره لان الواد الصبل الذي لونه لونه  
بختنا طلع ازط من ابوه والمحل كنتم جميعا منتظرين قدوم اي الحلم من طرف  
امير المؤمنين اما المكتوب على الجبين نراه العيون واحنا مكتوب علينا  
ظلم فوضون لكن يرجع مرجوعنا يا اخوان لقصة خديجه وعثمان يا اسفاه  
ان من كثرة المصائب صبح بالاولدي العقل بني فليب والعين بني تنجي  
ونكي ولا باعز الكلام ولا احي فنطلب منكم السماح يا اخواني على عدم  
خلف اقول في قلته فصاحة لساني وابدي بسم الله الرحمن الرحيم الشوق  
الكريم للحليم والذل ان فرجه يائنا عن قريب ونحفل بمشاهدة وجه  
الحبيب بقي اسعدا فصبني الغريب المهولة المحزنة الكبيبة خديجه  
الطوء ام هيون سود كانت حيلة ابوها وانخرابنا متيلخ البلاد للزواج طلبوها  
انما البنت خلقت بزية اسمها بان لانه تزوج الدبان عمها ابن عمها بجهة  
قلبها عثمان الغازي البطل سيد الشجعان دي كانت محبتهم بحجة الهيم  
نراهم سوي صبيح وظهر وشية وسمع خديجه تقول له يا سيد المارح  
وعثمان يجاوبها من حبك العقل في راح وشيخ البلد يقول استحي يا بنت لفتني  
يا وار الكلام ده فار عندنا يا اولاد اسمي يا خديجه انتبه لي يا عفات  
انا رايح اكتب كتابكم بعد شهر رمضان تنجوزوا ونجيبوا لي صفار افزعهم  
ويقرروا لنا الدار ويكبروا ويحولوا الي انت فيا يا جدتي ويعجبوني ويوسوني  
في خدي فلما سمعوا الكلام ده العريمان اخذوا والدهم بالاحضان  
وقبلوا ايديه الطاهرة ونزل عثمان يسري للجهاز من القاهرة واخذ  
كم حنيه عليه وياه لسري الملبوس والصندوق الخضراياه وقبل ما لفر  
ودع خديجه بنت عمه وصار يوسها وهي تحضنه وتغتمه لان من المعلوم ان

يوم الغرق البوس جازي وشش عجب الضم والعناق انما نمل ايه في اولد الحرام  
لما يدخل في قلبهم الغرام ! فرعون كان بعث هناك مدير لذهب الفلاحين وكان  
رجل فالذي ختير مشهور بالبغي والفساد والعدوان فثأى خديجه يوم سفره فثأه  
وزي ما يقولوا العجايز نظرها نظره ووقعت في قلبه الف حصره فصنع لهم  
صبايه واستعمل كل وسيله ليلوغ مراده الخبيث مع البنت الجميله فلم يكد  
الرصصه عليها ولم يحفل بنقله من حينها فاشتد غضب المدير الامين  
وحطه في عذاب الفلاحين وارت التيله والكرايج والعرايد وزادت العزوه  
وكثرت العرايد فصاحت اهل تلك المحله وقالت يا منبت انما من يسع  
ومن يشفق ومن يغيث ؟ فركب شيخ البلد ابو خديجه وراح الديوان وقيل  
انك المدير ووقف ديوان وقال وراس اخدينا تشفي علينا يا بليك لن  
الفلاح هلك واشغاله عدمت وحياة وينيك وكلنا بعنا وحياتك البهائم  
والجسج والشعير ولربحت حيلتنا حيله باسعاده المدير خذني عبد عندك  
وارحم على العباد ده ربنا ما ير ضا ش بخراب البلد فجاوبه المدير المفسد  
وقال اعمل فيك ايه يا فقير الحال انما ليس اليوم في جمع الدوال  
غبه اللي شاغلني هو حبت بنت صبيّه فقال له شيخ البلد جوك لي  
يا سيدي على اسمها وانا اخطفها لك ولومن حزن امها تدفي  
بعرضها الناقرب والرخوان وتسلم اسرها الربنا الرحمن فقال له المدير  
دي خديجه اللي نفسي فيها حقا اذا جبتها لي اخرب البلد بما فيها بالمعروف  
او بالمتلوف بالحلل او بالحرام اهي نفسي فيها يا شيخ والسلام فقال له  
شيخ البلد كان منا عيني يا بليك اجوك لك البنت على حبال ايديك  
انما خديجه حلفت بتره امها بان لن تدخل الد على ابن عمها وبسلمته ولم  
هنا امبارج العصر وجاب لها الجهاز من مصر ولحين كتب كتابهم  
بعد العيد والذ كنت اقدمها جاريه في مطبخك يا سيدي فعرض المدير على



خنصره وقال في نفسه البنت عاشته عثمان لئلا ينحسبه والبراسمه عسكري  
يموت في حرب الحبش زي الكنتكوت فبهذه الفكرة خرج من الديوان وهو  
يقول ابي يا خديجه على فقد عثمان قال الراوي وثاني يوم يا صاحبي دخل للدير ديوانه  
قبل الصباح وامر بفتح جميع الشبان ومن جالستهم عريس خديجه عثمان  
وبعدهم من بترابرا على مصوغ وهو رجع بيته ودخل العرش يكتوي وانكى  
انه مختلک مذكوم وخلق الدهالي في رسوفا تعدم والربها على اولدها تنوع  
وتقول خذونا عواضهم نزوج والدمها تولد ونصوت البنات وتنشغل  
وتوضع النيلة على الوججات وتدي من صميم قلبها على اسمعيل سبب  
اضطلال وخراب النيل لدن الحبش ما عملوا الناس جنس اذبه اما فرعون ما  
يجش يشوف امه في سعد وحرية واما فقدت من مصرها شبان في حرب  
الحبش والسودان وقامينا مشقات شديده وضيقنا اموال عيده ودفنا  
من الريالات مليون في دية نحس ابن فرعون اما نرجع لخديجه المسكينه  
ولعريسها الغايب وما حصل للدينين من المصايب المدير الملعون طارها  
في الحلال لربوها نمارضيتش ولو جميع اهل ترجوها فزعل ولحق حفرة  
المدير ونهب مال ابوها وحطه في حزيز اما خديجه قالت امون ولراخون  
عثمان ربنا ينصه على الدعا ويرجع لي بنينا كانت تنوع في الخبر الى  
تربة امها وتبكي وتنوع وتطلب من الله بيزج عنهما همتا وكل صبح وضهر  
وساء تسأل الرجال والنساء عن الحرب واخباره الي زي الطين فيجاوبوها  
العالم وهم باكيين آه يا خديجه الحرب لسا داير وسبب ده كله يكون والينا  
الفاير ما حناش عارفين امته الجبرياله ويخلصنا من ظلمه ويفضنا من حمة  
اما ما كان من امر عثمان المسكين آهو حصل له الي حصل لباقي المسلمين مضت  
عليه ليالي وايام في ضرب وكرب وذل وصيام فاستهى القتال والى نغدر لهله  
عاد فقلت خديجه للراجلين عريسي زين يا اولد نجاوبوها والدموع من عيونهم

نسبل فلان مات شهيد في حب وادي النيل ففطقت شعرها وتمرغت في  
الغراب ونحو ايعزوها الدقارب والصحاب فلما رافت حبيبتن ارادت تشوف ابوها  
فسمع المدير وقال حاله اليه وودها فلما شاف بنته في ذلك بكى شيخ البلد  
كالعياك فدخل عليهم المدير وعنى من الدب وفك له الخيزر وقال اليوم ترجع  
لك كل اراضيك وجميع اراقاتك ومواشيك بشرط ان خديجه تصير لى  
والدهلك الفارسين بنذاباني فقبلت خديجه لتغدي بروحها الدصل والصحاب  
ورجع ابوها كما كان واختب الكتاب انما شوفوا فعل ايه التقيادر وصل  
فلان البلد وخديجه داخله بيت المدير انما المسكين جمع من الحرب حافي جيعان  
مع كل ذلك عرفته خديجه وصاحت بانور عيني يا فلان ففرحت الناس وعرفوا  
انه كان اسير وقلت خديجه اموت ولري دخل على المدير فضحك الليق وقال  
لها انما هو ما يرضاشي بتجوزك لك الحبش علوه طواشي انما على شان  
خاطرك اخذه افاعندي واعطيه طقم واجيب له رتبة افندي فقال له  
فلان صحيح الحبش علواكدا فينا وارسلوا في مسندوى ذلك لوفنيننا  
وبعده انا ميت لك جروجي كثير انما انت ما تخطاش بخديجه يا خيزر ففهم  
عليه كالاسد وركب عليه وعشه في زماره حلقه وخنقه بيديه فطلعت  
روج ذلك اللعون العاقبه ان شاء الله عند كل فزبون انما فلان فضل على  
القتيل مطروح لك في الهجم عليه وخنقه انفتحت الجروج فجبر منها  
الدم وشاهد المسكين وهو يقول للناس وصيتي عنكم خديجه يا مسهلين  
فمجننت خديجه وارسلوها مصر لمارستان وما عاشت الا جمعيتين بعد وفاة  
فلان \*

جميع العضا - (شكي وتقول للبرس) من فضلك تا مراخي نا كاتب اليد  
يجر جواب لرخينا واستاننا ابونضاره ويجزى بان قصة فلان وخديجه من ابدع  
شي وانما جينا مخنوين افضله \*

الرئيس - وهو كذلك ( تنفس الجلسه )



مجاورة بين أبي الشكر وأبي العيين على قهوة الجورصة

أبو الشكر - الحمد لله بالسلامة بأبوالعينين رانت وحشتنا يا شيخ طيب  
وشرفت أمتي !

أبو العيين - النهارده اسكت دي الزوال في قلبي تحزن ! أنا واته هربت من  
كنز ماشفت والفلاحي اللي كانت بتسخط على الدب صبحت اليوم تقول اته برحه  
لن الواد طلع ازل من والده ده ياسيدي نبة على الليدين وعلى المنشوي بقتشوا  
بالليل قد الفلاحيين وبعض شياخ بلد وبودوهم حرف على البحر الأبيض وقاله  
كله على شان يفتخوا ويرعبوا الدهالي لكون الظاهران الفلاحي ماهيش راضيه تدفع  
العوليد اللي دفعتمنا لنزوعون وفي الواقع ما عليه مش حق عوايد سنة ٧٩ وجميع  
الدوالي الحرة أياها قبضها اسمعيل من ابتداء السنة وضربها في جيبه وحط كتف  
واليوم ابنه الذهب بسلطته بيطلبها منهم ثاني ده شئ روي بقي جماعة الصعيد  
اظهرت العميان وحمّرت عينها فالواد قل في عقله الفلح لمحيش إل بالملوف  
وامر بارسل اكورهم إلى البحر الأبيض حتى ان الباقي يخافوا ويبيعوا الحياكلهم و  
مواشيهم ويؤردوا للبائع للطلوبه منهم \*

أبو الشكر - ياكلوا على رأسهم اته يذكرك بالخير يا بونفارة زرقا ده كان  
يقول مادامت الدهالي انداك يا مايشوفوا من ظلم فزوعون الدجالة \*

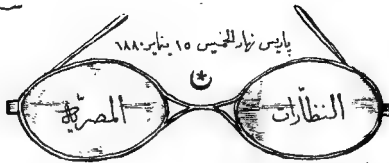
أبو العيين - ياخي هو بس كدا اسمع ياسيدي وانجب في سنة ٧٧ البيل  
كان شياخ في جهة الصعيد وعالم كثير ماتت من الجوع زي اليوم انما الليدي  
الزفت مايسمعني الكلام ده فطلب من الفلاح عوايد الشراقي الجسيه  
فهم هربوا وتركوا الراضي لنزوعون يدفن روحه فيها وفي ثاني سنه يعني سنة  
٧٨ رجعوا منهم ناس وزرعوا الراضي والبعض باعوا اطيانهم ولليدي ماتك

لهش في وقتها بتعلموا ايه اما المشهورين دول لما اضطرر الادب وتولى اليه المديري  
وللمختصين بيطالبوا اهل الصعيد بعوايد الشراقي من سنة ٧٧ لغاية سنة ٧٩  
وكان من التي باعوا اطيافهم من زمان بقي دي اسمها انصاف ؟ وقال جملث  
رياضي الريكليري حرج على ضيق الفراع ولسر بعدم اهانتة في تحصيل الاموال  
اهوده كله سبك وضحك على الدقون \*

ابو الشكر - وما خفتش عبد القادر وهو راج على البحر اليفي ؟ ياخي تشوفه فين ؟ من يعرف  
ان كان لتاحي ادراج يزور المديني اما انت ما تعرفش سبب فنيه لما احكي لك \*  
ابو العيني - هات من تحابيك هات انا واهه وحشتني اخبارك يا عم \*

ابو الشكر - الجندي المطرود تعرفه شيخ الحارة قبل ما خرج من بلادنا اللي زي ما  
يقول الشيخ جسي خربها وقعد على تلها عزم على عبد القادر يروح وباه على  
ناييك ويساعده في اكل الكارونه وينبسط وباه هناك مع السباير فيسارته  
ما قبلش انه الله الوطن عزيز وعبد القادر جهادي ودمه حر فاراد  
يفضل في مصر انما فرعون للكآر ما اظهرش غيبته وقال له طيب خليك  
هنا واخبرني باللي يحصل وعفي راي الهالي بخصوم توفيق وما كان من ملك عبد القادر  
البع بعد كام يوم وكتب جواب طويل عريض لفرعون وقال له ان ما حدث بمصر  
بيعتبر السواد وبيقولوا عليه انه اهل وانه ما هوش لايي الدالسمه  
اياها العار وما اشبه فخلد فرعون بعث الجواب بما فيه ليه وقال له  
على البحر اليفي ادي انتقام فرعون الظالم \*  
ابو العيني - لرحول ولا قوة الدالمة \*

إعلان \* المرجو من حضرات المقلعين على صحيفتنا ان من يرغب نشر نبذة  
مفيدة او نادره لطيفه بأي معنى كانت فليرسل بها الى عنوان مدير مطبعتنا المسيو  
راجنو المحرر عنوانه باول صحيفة جريدتنا \*



بنان النظارة الزرقا الحلبيه  
تحرير شبان مصر واسكندرية  
نعيش المساواة  
والنظام والحريه



النظاران للصبي  
Les portraits des redacteurs du journal  
عدد محررين  
L'ennadamat - el-Masriya \*  
في يومنا هذا لا نقول، بل، نريد ان نقول

№ 3.

محاوره بين الواد المرق ووزيره المختلغ

الوزير - بونجور يا اخنديمز \*

الواد - بونجور يا بوريصنه \*

الوزير - بتقرايه يا حيلة املك !

الواد - باقر النضاره شوف خمس راسمني انا ويايا واخوتي بصوة  
بوم وحديات وانت لضر راسمك وحاطط في يدك قاروم وقاعد بتخرب  
في بيوت العالم \*

الوزير - انه يخرب بيتك يا بورنضاره ونخلص من شبكتك الي زي الطين  
الواد - ماخلصنا منه على خير لذن العدد ده اخر عدد من جميع جرائناه  
اهو كاتب كذا في ابتدا الفره \*

الوزير - انما فيه هناك كلمتين عليهم عمل كبير وهم انه يقول انه يطلب  
النجاح للنظارات المصريه وده معناه ان من اليوم ورايح النظارات تصد  
في محل النظاره وده شئ ري \*

الواد - وبين هم محجرين النظارات الرقت ري ؟

الوزير - شباب مصر واسكندريه يا اخنديمز انه يخيبهم اهو هم الي  
بيجتموا سراً وقال بيصنعوا الجورنال الهلس ده وبيبعوه ينطبع في  
باريز ومن هناك بيجي يرق على هنا بطريقه عفريته مقدار عشرة الف  
نسخه وخط بيشتامع كل بصاصينها يادوب بتقفش لها الف نسخه كل مسره  
انما انا ناظر البوليس السري اوعدي بانه يعرف مين هم محجرين النظارات  
وانا حالك ابعت اجيبهم واعطيهم كل واحد قطعه نيشان وكم قرش نسكت حلهم  
والد يتبعوا قوه ابن اليهودي ابو نضاره الي هاهلنا وهاهنتيكه \*

الواد - ايوا خصوصتا في عدد ٢٨ لما قال ان يارسته عي عباس كان الكنى  
عليك حنين وجاب خبرك كان بابا ارتاع منك \*

الوزير - يعني هو بئس جبر صني انا ؟ هو خلدك والبقالك ! شئ  
 طلع عليك اسم مدام فراريج زي مانت فاهم ؟ انا خلصنا منه فعليك ما  
 نخاض من النظارات عن قريب ان شاء الله بق فضونا من السيده دي  
 اليوم وردت جوابان وتلفرافات من الوالدين نابولي وزى العاره فيها الجبر  
 وطلبات وتهدد زايد وشيلوا كذا وحطوا كذا وافعلوا كذا \*

الواد - طيب دلوقت نجري الدواير \*

الوزير - ايذا والاصحابنا الجوزا لمجي يزعل علينا واحنا متروع جراسمك  
 انا زعل علينا هو لانه ابلده ما نسواش بصله \*

الواد - ما كادش ناقصنا الاستسلط الجوزا لمجي كان دي الاهلي بتضلع  
 علينا وعليك وحصلت تقول انك بتتعليم منه الكلمتين الي بتقولوا التفتك  
 وللخوجات لما بقا بلوك \*

الوزير - يظهر انك اطلعت على جورنال مصر الي قفلناه هنا وفخوه  
 في بايزر ما تسمعش كلام الواد اديب ده رجل صليل اللسان يعرف له  
 كلمتين تلاته نحو بيتباهي فيهم الله يضرم ياريتك كنت سمعت شورتي  
 كنا سقناه وخلصنا منه ومن شبكته هو الثاني لانه مع الشبان الي  
 من العينه الخبيثه دي الي تنجاسو ويحكى في حق اسبابها المعرفه ما ينفذ  
 ولا يجوش الد بالملوق \*

الواد - طيب ونسكت المغريره ده اناي كان ؟

الوزير - انا سمعت شورتي ونفيت ابوشرف وبابا رانب وعمر لطفي  
 وعزبي وثابت وحيدر ونماهي والفتي والكبيك الي جميعهم اعدا  
 ومايلين لعن ابوك يسكت اديب القبيح لانه هو زايد لهم ومحسوبهم  
 وفي الواقع احنا ما حناش قدر لسانه ومسالرته الكلبيه كلب يتشر لحمه  
 اسكت يا اذينا انا منفاظ من الجدر ده والي يحكي عليه اعظم زنا حلقه

لنه هو الذي يستجيب العالم علينا بكارمه الذي زي الرصاص تقول ايه  
ننتفي الجصاءه !

الواد - لما نسأل بابا \*

الوزير - بابا ايه كان ؟ ما فهمناك ان بابا ده مالوش ذكرى في امورنا  
الداخلية . وليلة امبارع الجورنالي شار علينا نجي اسمه من الديار المصريه  
والمحلق المشهور به نغير اسمها ونديها مثار رياضيه بيرضيه ثاويه  
وما شبه \*

الواد - يعني ابويا كان عمل لك ايه حتى انتك نكرهه قد كدا !  
الوزير - بانه عليك ماتقننيس ده عمل معي ما عمل فرعون مع جدودي  
وايبي انا بخلص تاري ونخلص ويكشف جميع ما يملكه ويعطيه لك  
الميري يستفاد منه الديانه الدجانب وجميعهم يمدحوني وأهم يقولوا اني  
منذ رجوي مصر البراضلح \*

الواد - افضل اناي ماتشوف الجوانبات اللي كتبتها الهالي ليدونضاره  
ده شئي يحزن \*

الوزير - مايا كلوا خرا الهالي احنا مالنا وملك الهالي ؟ ومين يحب  
لدول حساب ؟ احنا فاوزين نعمل لنا اسم في اوروبا وينبغي علينا ان  
ان نبيع ابن البلد والغالغ ماوراه وماقاراه ونضع الدين اللي علينا الدجانب  
وانا الثاني في غايات خصوصيه ما اقدس اقولها لك لذك ماترهماش  
اشت صلي واشبط وخلي الحكومه على اكتاي انا وصحابي الجورنالي  
المسيو شاورمه فهمت ؟ انا عملت طيب اني بعنت للعشلي في راهيه  
يعني الى مصنوع منه للجش يفتصل خلصت منه \*

الواد - وعندك ايه كان من الخبر اللول \*

الوزير - قصدي تخليص جميع البقايا اللي على الفلغ من سنة ٥٧ فلانك



ارسلت لكل مدبريه جملة طلبات من الجهاديه واسرعت بهم بانهم يسيقوا اليك  
منزلهم الحضرا ومواسمهم وافنامهم ويرهنوا اراضيهم للجانب الذي لم يزل  
الواد - ديك بكره النظرات المصيره تبلغها الوردى وكنت وتقف ان  
اذا توجه الفضل الى ابي قريه ليسمع الرايان ونوع الرجل والنساء  
والبنات والبنين وان العالم بهلك \*

الوزير - خليم بنحو ابي الكلب ماحدث منا ببال فهم وسعادتك  
بتعلم طيب انك تفضل الجانب على ابناء الوطن في الوظائف ده تدبر  
عظيم يا افندينا ومن خصوص خوفك من هرج ومرج الدهالي  
حط قلبك في بطيخه صيني لدينا اليومين دول ليحيى نبتت للجاءه العاصيه  
الهيتمين دول لحرب الحبش روحه بار رجحه وكان من خفي على عمر  
سعادتك اسرت بجميع جميع الف الورش مثل مباريد ومناشيرونيق  
وطبختان وما اشبه بحساب الخاتم لصحلي التجار فكما اذا قامت الدهالي  
ماحدث اسلمه \*

الواد - ولدا مناشير ولر مبارد عملت طيب يا بوريدضه \*

الوزير - طيب بوسه بقى على دول ما تخافشي عزيزي مش هنا \*

الواد - وانت التاني تصدق فينا الدرده ؟

الوزير - قال انا لم محبب ولدا سالك خبير ده يا ابو دا الجبار

( يمتحن ويخرج )

الواد - وانا لي اعمل ايه لوحدي ؟ ( ينزه بصوت حنون )

يا موشير ( يفتي ) انت فين يا مسليبي \*



من احد محبين الوطن لرئيس محترمين النظارات \*

سيدي العزيز \* نتيجة الحكم لخاصه هي عدم الوضوح من كل طرف

وبالحيلة فإن العطارق والجبهات بحري وقبلي صارت التي شحونة بالصوص وقطاع الطرق  
 وظهر القتل والسلب فيان بيان وهجوم الصوص على القرى ليلان لحد أن هذا القتل حصل  
 في ناحية أنبابه المقابلة كرتي الحكومة من البر الغربي لليلان أي أن الصوص هجموا ليلان  
 واخذوا ما وجدوا أما سهم وقتلوا شخصين وجرحوا جملة أشخاص ولما حضر مدير الجبلين  
 ليصل تحقيق القضية كان حكمه أنه أخذ ما وجد من أسلحة الأهالي حتى أنهم ينفعلوا  
 تحت أذن وسلطة الصوص وقد حصل ذلك فعزلون الصوص عادوا مرة أخرى  
 وعملوا زياده عما عملوا أول ومثل ذلك حصل في جملة جهات بالفلبينية وايضا  
 في ضولي مصر بجوار قصر التلقة حصل جملة سرقات متواليه حتى أن الفلبينية  
 أرسلت كام نفوسها ليعرف قصر التلقة ليعرف فماذا يكون بالميريات البعيدة عن مصر  
 وفلبينيتها قل يارحم يارحم على الضحية وأما المواد الداربية فانظروا فياسها  
 من هذه النادر وهوان لما حصل توفير من الجهارية وضباط العسكرية وفيهم تقدم  
 جملة منهم وأعرضوا بطلب معاشهم وبالوقفي تحدد للدورخانه بالكشف عن مدة  
 خدماتهم فكان الضباط يعملوا السرور الفائقة لكل باب الذي قد دفع كل منهم ما  
 أمكنه للكاتب والكاتب على المدة لكل منهم زياده عن المدة الحقيقية طاقين ثم يقى  
 المذكرم للبيوزبانا والبعض للبيك باننا وهكذا وبهذه الوساطة اخذ منهم الجبره  
 ولكن قد ظهر الملك لك منهم أشخاص لم صاحبهم شيء من مساعدات الكاتب المذكور وهو  
 جاري التحقيق لكن على طرد وجنس سلوات ذلك الكاتب كما وانه حصل ثبوت ملكيه  
 في اطيان ١٦٠ لبعض أشخاص كان حصل نزاع فيها والغصم دفع بالدورخانه مبلغ  
 لانه كان محمول عليهما ان تجري الكشف من وفات تكاليف الطليان القديمه المظه بها  
 عن صاحب الطليان الحقيقي وبواسطة المبلغ حصل نقل الطليان باسم الغصم وجريان  
 صاحبها منها فهل مع هذه الهول وما يمانها وهذه الداربه يؤمل اصلاحي فضاء من  
 لزوم اصلاحي الغلام الذي حاق بهذا القتل وما حصل من الجديدي القديم فادخل ملقحة الداربه

### \* مقالة الشيخ يوسف الشنغاوي \*

\* هذه المقالة تشتمل على نصيحة ووصية الخديوي الجديد توفيق باشا \*  
 \* اما النصيحة فهي من نديمه العاقل واما الوصية فهي من ابيه الخديوي \*  
 \* السابق قبل طرده من الديار المصرية بعد منزله من الخديوية \*  
 اخبرنا احد الثقات العارفين قال لما خرجت ارادة السلطان العثماني بعزله الخديوي السابق اسكندر باشا ونصب ولده الكبير توفيق باشا كنت اذ ذاك متقياً في مصر لبعض اشغالي فرائت الاهالي فرحوا وحزنوا فرحاً وحزناً لمزيد وليها اما فرحهم فللعزل اسكندر الذي كان عليهم اشد من النار المحرقة واما حزنهم فالنهم كانوا يتأملون نصب البرنس حليم باشا كي يتنعموا في جنة دله بعد تعذيبهم في نار الظلم فخابت املهم ولسو حفظهم نصب توفيق عوضاً عن ابيه وما هو الجزأ من ذلك الجبار وشعلة من تلك النار وكان في قبل ذلك صحبة مع توفيق باشا وتردد عليه في أكثر الدورات وكان يسر بمناجتي على شراب الناس وتفاعلي الكأس والطاس وكان يطالعني على جملة اسراره وجميع افكاره فلما حدث توجيه الخديوية اليه ذهب مع جملة الناس الى بابة لجنل القريك وبعد اجراء مراسمه انصرفت فاشار الى بان الوقت ضيق ولا يمكن الحادثة الذي بيني وبينك ثم بعد ايام دعاني الى حضرته فشربنا وطربنا واخبر الكلام بنا لي ان قال لي يا فلان كيف ترى في هذا الامر فاني اعرفك من اقل الناس فقلت انا اشكر الله على ما اولئك من هذه النعم العظيمة وسأله تعالى ان يوفقك لما فيه مآلة البلاد وراحة العباد فقال هذا كلام معروف اريد منك ان تبين لي افكارك في هذا الشأن وتنصحي فقلت عافني من هذا الامر فقال لريد ان تنصحي فقلت بشرط ان تاذن لي ان اقول كلاماً يخطر ببالي ولتعتص على اقوالي فقال بهذا الشرط قل ما تشاء ولد



الواد بالبرنطاريه ومش قابل سفون السفاوي وعينه في خنة ابوه

Le petit Tharaon perfère le remède de son père = celui de son sage médecin composé de l'amour du peuple et de la police

تقصري في النصيحة فانك عندي عاقل صادق امين فقلت انت قد شاهدت  
ما جرى على راس ابيك من المصائب وما اكتسبه من سوء السيرة  
في سائر ممالك الدنيا وكانت فاقبة ذلك عزله واهائه وطرده من  
الممالك الغفانية زليلاً حزيناً بعد ما كان فيه من العز والريفة والسبب  
في ذلك كله ما كان متصفاً به من البني والعدوان والظلم والطغيان  
وغير ذلك من الوصفاء الغريبة التي لم تجتمع في احد سواه وانت  
الآن فوض اليك هذا الامر الجليل بعد ابيك مع صغر سنك وعدم  
معرفةك بالحوال بدون استحقاق لك ولراهلية مع وجود اهله المستحق  
له الذي ليخني عليك وعلى من سواك وهو الوزير الجليل حضرة البرنس  
حليم باشا ذو الوكلاء الثاقبة والراء الصائبة الذي ماز صيته الرفاق  
وحصل على افضلية التفائق صاحب الدين المتين والرفق واللين والعدل  
والكرامة والدينام والرياسة والهم الشريف والذائق اللطيفة والتميز  
والدينامية والشفقة والحقانية عدو الظالمين وناصر المظلومين ومحب  
الفقراء والمساكين حسن المزاج محبوب الرفايا لركبته عنده الركن كبر الحق  
ولصغير عنده الركن صغره الباطل ابغض الأشياء اليه الظلم والعدوان  
واحب الصفات اليه العدل والحياء وبالجملة فانه وزير كامل وامير عادل  
جميع سائر الصفات الملية وخالع من سائر الخصال الغريبة وانت تعرف يقينا  
صحة ما ذكرته لك وتعلم ان حليم باشا افضل عائلة المرحوم محمد علي باشا  
وسيدها على الإطلاق حتى انك لو اجتمعت انت معه في مجلس واحد تخدمه  
بنفسك وتحسب انك من جملة اتباعه وما منعه ان من مراضته  
على الخديوية التي هي حق ثابت له الرحلة وعلمه بان هذا الامر لا يفتونه ولو بعد  
حين وكانك به وقد اتخذ الوسائل الفعالة للوصول الى حقه وجميع الدول  
تعرف فضله واستقامته واستحقاقه ومحبة اهل الولاية المصرية له فيهم ولد

بد يساعده على بلوغه حقه . ويبلغون المصريون هذا المطلوب الذي مازالا  
 مستأقدين اليه . والسلطان العثماني وعد بذلك مراراً ومعلوم ان السلطان  
 ليكنز بل ليريد ان يوفي بوعده . ولكنه منتظر زوال هذا الرنثان . وانما ذلك  
 بعد ابيك دون الباشا المشار اليه مع انه صاحب الحق حينئذ من فسخه ابيك  
 والوقت ليتمحل . واني اعتقد اعتقاراً جازماً لرشك فيه ولرب ان هذه الامانة  
 ليريد ان تسلم من يدك . وتعطى الى صاحبها المشار اليه فليكن معلومك  
 فلما وصلنا في الكلام الى هذا اشار لي بيده اسكت اسكت فدفنم على قلبي  
 ولم يبق لي طاقة لسماح هذا الكلام ثم اطلق راسه الى الارض مستكراً  
 كأنما صحبت عليه معذائب الدنيا في هذا الوقت . فلما رأته بهذه الحالة  
 استأذنته بالوضوء فاذن لي بالارشاد . فانصرفت . وانا متأسف على ما حصل  
 له وتندمت على ما صدر مني من الصدق في المقال واخبره بحقيقة الحال  
 وقلت في نفسي مالي وهذه الأمور انا لو كذبت عليه كذباً يفرح به . وقلت  
 له انك تدوم والياً . وان سليم باشا لرغبة له في السولية . لكان يصير سزدا  
 ويرضى مني . ولرب يرضي من ذلك شيء . وبقيت احدث نفسي بهذا الحديث  
 حتى وصلت الى مستقري . ومضى لي ذاك اليوم وتلك الليلة واليوم  
 الذي بعدها . وانا متأسف عليه وخفت ان يعرض له عارض جنون او نحوه  
 من التأثير . فبينما انا جالس بعد العشاء . اذ جاءني رجل من اتباع الباشا  
 وقال اجب افنيئنا فقت مستقراً حتى اذا دخلت عليه . وجئت ككؤوس  
 المدام مصنوفة فامر اللولوس فخلعت وبعدان شربنا حملة افداح  
 وتبدلت احزاننا بالفرح . قال اتدري ما صنع لي المسهل الذي جرفته  
 لي بالولوس ففهمت مراده . فإني قلت له يا سيدي ما هذا المسهل انا  
 لست حكيماً ولم اجعلك بالولوس شيئاً من المسهل . قال بلى انك  
 منذ اسمعتي ذكر سليم باشا على الوجه الذي ذكرته لم تحصل لي راحة . ولم

انك اللبلة البارحة قائما فاهذا الى الصباح فقلت له ما قصدت الرضيصة  
على وجه الحق قال صدقت وكمن الرجل الناصح بمنزلة الطبيب ونصحه بمنزلة  
الدواء وانت ترفيق في دوائك الى درجة الشمية حتى اختل عقلي والخرف  
سراجي وحسيت على نفسي الهلاك فهل عندك من رأي تشير به علي وامر  
اذا انا فعلتة تدوم لي الخديوية فان وجود حليم باثرا استدرا علي ولا اطلب الدواء  
الذي لك فقلت نعم عندي ان شاء الله الدواء الثاني ولكنه شديدا المرارة عليك  
ما اظن انك تستطيع استعماله فقال ان امكن استعماله استعماله والد  
تركناه صفة لناحق سمعي فقلت تاخذ اجزاء متساوية من الديانة والتشريع  
والعدل والرياضان والانسانية والتمدن والعفانية والسفقة والرحمة والرأفة  
 والمعروف والحصان والكرم والرفق والتواضع والعفة والاستقامة والصدق  
والامانة وحسن الخلق ونجمع الجميع في السهوان الذي هو حب الرعية  
وتحتها سقايجها حتى تصير كلها شيئا واحدا وليرتبط بعضها من بعض  
وهذا اسمه السفوف الثاني فسنهل منه كل يوم مرة عند قيامك من  
النوم قبل اجتماعك بالناس فاذا قدرت على استعمال هذا السفوف في كل يوم  
كما وصفت لك بلزمك شئ آخر ليحصل لك الشفاء الدية وهوان تملك  
الحجة « الباهيز » عن الكفر والفسق والظلم والعدوان والبغى والظلم  
والخبر والكبر والخيامة والفظاظة والعارضة والشورور والجور وقول الرود  
والغضب والحد والحسد وسفك الدماء وهتك الفرائض وسلب الرمال  
وهذه اسمها المغلطات الثقيلة فاذا انت استعملت السفوف الثاني وسكت  
الحجة عن هذه المغلطات ارجوان يحصل لك الشفاء من راء العزل  
الذي انت منه خائف وتدوم لك الخديوية بل حليم باثرا نفسه اذا تحقق  
ذلك ربما يترك مدارضتك ويتزل لك عن حقه فلما سمعني هذا الكلام  
قال لي باستهزاء هذه رضيصةك وهذا دواؤك فبست الرضيصة وبسر الدواء

اما علمت ان اجزاء السفوف الساني والدي للماجد هو الذي يحاها واهربها  
 من هذه الولوية والمغلطات التثنية هو الذي احداثها وواجدها فيها خفيف  
 استعمل شيئاً اجتهد لي غاية الاجتهاد حتى اعدمه وانزل شيئاً براه الصواب  
 واجده فقلت يفهم من كلامك ان مرادك ان تسلك طريقة ابيك فقال وهل  
 انا الوابنه وجزئ منه وهو والدي وانا ولده ومن احق مني بسلك طريقة ابي  
 واذا لم اقم بوالدي فبمن اقتدي وانا لك لافكر في سلوك طريقته الحميدة فان  
 ذلك شيء لبيد منه واما افكر في توسيعها حتى يكون لي فضل وشرف من بعده  
 ! ما سمعت قول الشاعر « لسنا وان ظلمت اوالنا » يعني على ما فات  
 نكمل نطفي كما كانت اوالنا » نطفي وافعل فوق ما فعلوا فقلت اما تخشى ان  
 نصير الى ما صار اليه ابوك قال من اخشى اليس لي ملك مصر وهذه الاذر  
 تجري من تحتي وما الذي صار اليه ابي اما غزل ونصب ابنه عوضاً عنه  
 وهذا في الحقيقة ليس بعزل واما هو زيادة شرف لي فقلت له انت طلبت  
 مني النصيحة فنصحتك على حسب معرفتي فقال نعم انت عليك ان تصبح  
 وعلي ان لا قبل وانا لو عرفت ان نصيحتك على هذه الصفة ما كنت اطلب  
 منك ان تصحفي فان ابي الما جد قل سفره اوصاني بوصية هي ضد  
 نصيحتك بل ربي العمل بها ولا يمكن تركها فان مخالفة الوالد حرام وطاعة  
 واجبة فقلت له اقسام عليك بيمينه ان تخبرني بوصيته لك قال نعم  
 اخبرك ولولا انك اقممت علي بهذا اليمين العظيم ما اخبرتك « وصية  
 اسئل باشا لولده توفيق باشا » قال يا ولدي وثرة كبري واعز ولدي  
 عندي وخلفيتي من بعدي انت تدعي شفعي عليك ومحبي اليك وتعلم  
 اني اعرف الناس باحوال هذه الولوية وطباع اهلها فاريد قبل فراقك ان  
 اوصيك بوصية تجعلها شرفك وقرآنك وتفي عليها احكامك ان كنت  
 تعلم بموجبها يحصل لك خير وتسلم من كل شر وابقي راضياً عما لك وان انت



اعلمتها ولم تغلب بها تنقي في الخطر العظيم ولذا نال عليك ساءلا فقلت  
يا سيدي ووالدي وناصري ومساعدني انا لاقصر في طلب رضاك والتباعد  
عن سخطك ومهما امرتني به يا سيدي العمل به ومهما نهيتني عنه يا سيدي  
تركه فعليك السر وعلى الامانة فدعاني بخير ثم قال اعلم ايها الولد العزيز  
ان اهل هذه الولاية المصرية هم عبيد المحكام وارقاءهم من يوم خلق الله الدنيا  
الى وقتنا هذا لان جدنا المرحوم محمد علي باشا لما تولى عليهم اغتفرهم من  
رق العبودية وجعلهم احرارا فعاثوا في زمانه ما لكون غاية الحرية ودلوا  
على ذلك مدة عباس باشا وسعيد باشا فلما توليت انا عليهم ارجعتهم الى  
صفتهم الاصيلة وهي الرق والعبودية وقد فكتك بهم فكألم يروه من  
احد فقط لي عرف ان طغلبهم ليدوافتها لذلك وها انا جعلت لك  
خليفتي عليهم لجل ان تسلك فيهم على طريقتي وتعاملهم بما ياتي فيارتك  
ان تستعمل كافة الوسائل النعالة لردلالهم وتخفيفهم وتخريب بيوتهم  
وسفك دماءهم وهتك اعراضهم ونهب اموالهم وسلب راحتهم العومية  
والخصوصية واياك ان ترحم منهم صغيرا او توقربا كبريا عالمهم وجاههم  
صالحهم وطالحهم شريفهم وخسيسهم غنيهم وفقيرهم مأمولهم واميرهم  
بعينهم ورفيعهم احياءهم واشراهم نساءهم ورجالهم اجماعهم جميعا في شدة  
وبطشك سواء واجعل اصحاب الدولة منهم ليحصلون على القوت وغيرهم  
يكونون من جملة الاموات وفي الحقيقة انت الذي اتي عليك الذي القيل قد  
بطشت فيهم قبلك وارحتك من التعب غير اني اخاف ان تسلك فيهم  
طريقة غير طريقتي او تحتم فيهم احكاما تشتمهم فيها رائحة العدل والحرية  
فاذا انت فعلت ذلك معازاة يخرجون من يدك ولتقدر بعد ذلك  
على ضبطهم فقط النصارى الذين هم من تبة الدول الأجنبية والفرنح  
الذين يجيئون الى مصر لبعض الشغل هؤلاء يخرجون بحوادث الولاية وكل

اوردوا ويكاتبون الجور نالذ لنشر الخبر وتبهيح الفكر مخوفان انهم  
 يلزمك يا ولدي ملطنتهم ومراعاتهم واكرامهم والاحسان اليهم والتدليل لهم  
 قطعاً للسنتهم وحذراً من ضررهم وان جعل لك فرصته في اذيتهم  
 وسلب اموالهم واضرارهم فبادر الى ذلك واياك ان تجاهرهم بالعداوة بل  
 اجعل نفسك عبد رق لهم وهما امرؤك اطلع امرهم ولزخ الفهم في شئني  
 وهذا بحسب الظاهر اما بحسب الباطن فاذكر منك قصور في المكر  
 بهم وكبرهم وخديعتهم فانهم عليك اسد الوداء فاحذرهم فانهم الله فان كل  
 السليبا والرياء اصلها منهم ولما كنت يا ولدي صغير السن والى الله  
 لم يكمل عقلك ومعرفتك بمقائق الرمور ولا يمكن ان تستقل بتدبير  
 الولية وحده فقد جعلت مشيرك رياض باشا فانه رجل من اعز اتباعي  
 وقد رأى تصرفاتي في الرمور وعرف احكامي في الرقيه وله معرفة زائدة بالجل  
 والمغاسد وقريحه ثامة باختراع الجرائم والمظالم وازاء صائبه يجمع الودال  
 وهتك النساء والرجال وهو عديد الطائع وقد اتفق معنا في الخلاف والمبلغ  
 وقد اوصيته ان يخرج من طاعتك واوصيك ان يخرج عن رايه وتبين  
 الى ان تمكن من امرك وتعرف باطن الرمور وظاهرها وبعد ذلك  
 الحقه بالرقيه وعامله بمعاملتهم واجر عليه احكام المصادرة والذل  
 وهتك العرض وسلب الحوال فان رايته استعمل معك الدسائس والخيل ولم  
 يقبل معك بالكاليف فافعل به كما فعلت انا باسمائل المقتش وقد شاهدت  
 ذلك بعينك فاحتاج ان اعلمك كيف تصنع به متى احوج اليه وهذا  
 اخروصيتك اليك والسلم عليك واملني فيك انك لندرك امراضنا الد  
 اجيرته طوع مرغوبى نجسند افخر بك ويعرف الناس اني لم اعزل وانك  
 ولدي وقت مقاي واجريت احكامي وانك نعم الخلق ليديك وانا اشكل  
 عليك امر من الصور اسألني عنه في مراسلاتك اعرفك كيف تصنع ومتى

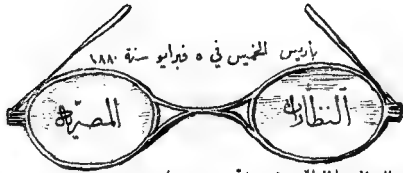
تواصلت المكاتبات بيني وبينك أكن كافي موجود عندك في مصر ولدي مصعب عليك امر من الودد فاني براني وتديري اسرول عليك كل امر ان شاء الله ولكن قبل الغرق اخبرني هل مرلك القل بوصيتي او كيف الحال اطلعني على افكارك في هذا الموضوع قال توفيق باشا فقلت له يا والدي وحياة راسك العزيز ان سرادي ان اعمل بجميع وصيتك من اولها الى اخرها ولكن ان اترك منها شيئا واحدا فكن مستريح الفكر ولا يخطر في بالك اني اخالفك في شي من جميع ما امرتني به واذا الشغل على امر او توقفت في شي ولم اعلم هل انت ترضى به او لا ترضى اعرض الكيفية على مسامحك الشريفه في المراسلت وامل بموجب ما امرني به في جوابك فحينئذ قام السوالد وقبل وجبات الولد وقل له الذي عرفت انك ابني حقا اسأل الله ان يوفقك لمااتي وليرحمك من شذاتي قال الراوي فقلت له ما دام الحال على هذا المنوال فانت معذور في ترك نصيحتي والتسك بوصية ابيك ولكن اخاف ان تكون زدت او نقصت في حكاية القصة قال لرواية ما حكيت لك الذي جرى بيني وبين ابي بدون زياده ولا نقصان قلت من يوم سفره لك هل جاك منه مكاتبات قال مكاتباته تواصله وفي جميعها يعني على عدم نسيان حرف واحد من وصيته وانا جاوبته مرارا بااني على ما فارقتك عليه فقلت له ابدت ان اسالك سؤالا بها الباشا فيه سفر ادبني لجل ذلك تركته ولا اسالك عنه قال الذي نحن في خلوة ولا اسمع كلامنا فاسأل ما تشاء فقلت انا بينت لك افكاراي في حلیم باشا واظهرتك على ما اعتقده في خصوصه فاريد من جنابك الشريف ان تظهرني انت على اعتقارك وافكارك في هذه القضية هل نظن انه يزاحمك على الخديوية ويتولها فقال سالتني عن شي عظيم وامر جسيم والله ان هذا المعق ليرزول من افكاراي لرياد ولدناها واني اعلم يقينا ان حلیم باشا صاحب الحق والله لابد ان تساعد جميع الدول على حقه وجميع ما ذكرته انت ايها القديم في نصيحتك بشأنه من الصناعات والحوال وما سيجد ثل له في المستقبل كله عندي حق وصدق ولكن ماذا اصنع

ولم يكن لي رأي في ذلك فان والذي هو الذي جعلي على هذا الامر وقبوله  
ولم تكني مخالفتي فقبلته بالاضطرار لربما الضيق الذي اعلم يقيناً انه شيء لا يدم  
وان اصحاب الحقوق لا تترك حقوقها لسيما والدول المتمدنة لا تقبل اصول  
التوحش التي جرى عليها اي من جعلي ولي عهد به دون استئذان وانا اعني  
ان يكون حليم بانما هو الذي تولد المرءوني وكنت اصبر الى ان يحيي نوبي  
فانقول بالاستحقاق واكون مستريح البال خلي الفكر اما ان كانه لا يرضو  
لي عيسى والعزل لا يرضو من خاطري لاني اليقظه ولدي للناس فقلت له صدقة  
وبالحق بطقت ثم استاذنته بالاضطرار فاذن لي فانصرفت من عنده وانا في  
غاية التألف على عدم قبوله نصيحتي واستقرار وصية ابيه في افكاره وانا  
قلبي صرا دما لفظه الدول من هذه الصور العجيبة والحوادث الغريبة وعبت  
على السلطان كغيره فانه غاية ما اعد به المصريين من اعزاء العزل والفسب  
ان نفلهم من زاوية من زوايا جهنم الى زاوية اخرى من زواياها ففي  
الحقيقة لا ذوق ولا شهيد وحسبنا الله ونعم الوكيل \* \* \*

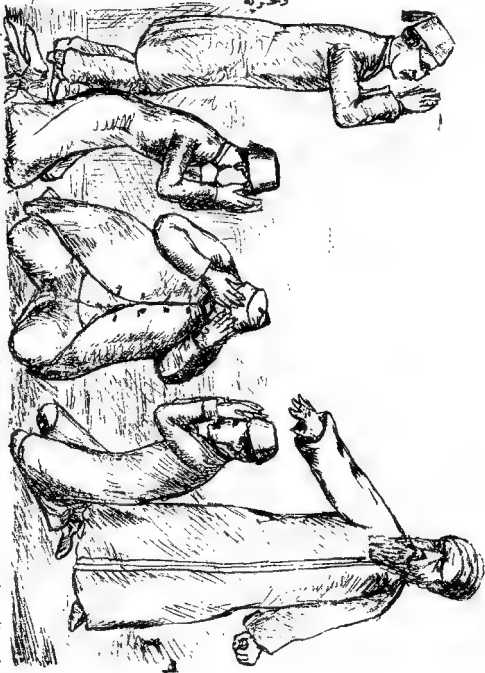
السفولوي

من اي نظاره زقايمايز الى حفلات محرمين النظارات المصرية بواي النيل  
ياخترت من مصر واكسديه يا ساعين لوطكم في الاستقلال والحريه  
وحياكم سندكم تبدلوا غاية السهوه والجهل وترفعوا عن اعناقكم ناف  
عبودية الوار وابعدوا عنكم ابورفضه اللعين التي قاصد بكم انتم  
وبلديكم للجنبيين واسمروا في نشر النظارات المصرية ولتحافنا  
اعزاء العزل والحريه واكتبوا على يديهم العظيم ربنا كريم حليم





بنات النظاره الزرقا المجلية بخير شبان مصر واسكندريه تعيش المساواة والرخاء  
والحرية



Abou-Graddame join le pouvoir de me ram  
mener le vieux Pharaon et ses deux fils \*

ابو ظفاره زرقا يفتخع الى ارسيا النبي ان ليس شيخ الماده فحسينه \*

## الجلسة العاشرة بعد المائة في حفل مصر الفتية

~~~~~ \* ~~~~~

الماضون الرئيس والنائبان وكاتم السر وتسعة من الأعضاء العالمين  
وثلاثة وأربعون من المستردين

الرئيس - باسم الحرية والإنسانية وبحول ذي القوة الدورية افخ هذه  
الجلسة مستمداً لمحفلات الشبان والقدام والفوز والتجاي طالباً لوطننا بلوغ  
المرام وحصول الصلح سائلاً من انفذ الرومانيين من ظلم نيون أن  
ينفذ بلادنا من بقايا ظلم فرعون ومن طهر الأرض من تيجور وجنكيزخان  
أن يطهر فطرنا من الخائنين للوطنان \*

الجميع - اللهم امين اللهم امين بجاه الدنيا والمرسلين \*  
الرئيس - ( يفت رافعا يديه فيقف معه الأعضاء والمستردين ) ايها المعبود  
الرحم الفرد الصمد الرحيم الرحمن الحاضر في كل زمان ومكان  
افضنا بنعمتك على القوم الظالمين \*

الجميع - امين اللهم امين \*  
الرئيس - ايها العزيز القديم الحليم الكريم الوهاب الغفار المنتقم الجبار  
ابدي محبين الوطن على الخائنين \*

الجميع - امين اللهم امين \*  
الرئيس - يا عالماً بحقائق الأمور ويا كاشفاً ذوات الصدور يستر اسباب  
الراحة والسرور لعبادك المخلصين \*

الجميع - امين اللهم امين \*  
الرئيس - بعزتك وسمائك وجلالك وبهائلك ومحاسن اسمائك  
نجني وطننا من مفاسد الفاسقين \*

الجميع - ايمن اللهم امين ( ثم يجلسون جميعا في امكانهم )

احد المشركين - اطلب الذن في الكلام \*

الرئيس - الذن للذم الطالب \*

المشرك - لما ضاق صدري عن المقام تحت حكم الظالم سافرت متوكلا على القوة الصعدانية الى بلاد النظام والحرية فكان من حسن سمدي وشران جدي وجهدي اني تشرفت بمقابلة العالم المهاب الكريم الذي هو موضع رجائنا وعلج راسنا فشاهدت منه طلعة يتدفق منه نور الشهامة وعابنت احدا قال زميتها الاستقامة ورائت جنابا خدمته المهابة والكرامة فسلطت فخما باحسن وسألني عن اهل والوطن فقلت عذاب ومصاب وغيوم وضباب وكوارث ونوازل وحواشي ومشاكل وامور تسيل منها العيون ثم بسطت له حالنا والحديث شجون فرائت على وجهه الساطع آثار البكاء والاسف ثم قال لي بصوت يقطعه الالهف وكيف تصببون على هذه الحال وكيف بهذه البدايا ترتضون فاجبته انا الله وانا اليه راجعون ان الله مع الصابرين وان العاقبة للمتقين قال صدق الله العظيم انه الرحمن الرحيم الفادر الكريم ثم دارسينا الكلام فعلمت انه في اهتمام ولكن لبديلنا من السعي والقيام فهذا هو الجهاد في سبيل الله وهذا هو القيام بامر الله ولحل اوله قوة الرب الله \*

الجميع - الله الله مدد الله \*

المشرك - وكيف لنقوم بامر ايمر جعل العدل نديمه والرفاه كاليمه والرحمة وزيره والسفقة سميره وحب الرفقة رفيقه والرضا صديقه والحرية شقيقه وقد رانا من قبله فضل ابيه ونفوس اعدائه ومخالفيه فهو عنوان الشرف ومقدمة الكرم ومن اشبه اياه ما ظالم \*

احد الرضاء - ان وافق يحرر لسعادة العالم مع التبجيل والتعظيم اننا

سعدون عليه ماثلون اليه لندروم منه بدلا ولندخاف في ذلك عدلا  
وان جميع اخواننا واحباينا على هذا الرأي الجليل وان جميع الوطنيين  
يقصدون هذا القصد الجليل واننا لنتنظر سوى الفرصة لزالة العقبة  
الجميع - احسنت بورك فيك \*

الرئيس - كاتم السركلن بكتابة تلك العريضة مع الدعوات المعروضة وهي  
تقضى وتختتم في الجلسة الثانية \* ان شاء الله

احد الأعضاء - نخب حضرة الرئيس المحترم ان الحزب الحليمي الذي لله الحمد  
يؤي في ازديار ارسل لحد اخواننا في الدستانه عرضا به ياتس من مولانا  
السلطان بانه يامر بعزل الوار الاهل ويؤي حليم عوضا عنه وهذا العرض  
صار تسليمه الى سفير الروسيه وجنابه اعطاء للحضرة الشاهانه نصيحا  
مولانا السلطان علم بان اولده ابنا مصر في كرب ووطنهم في غاية الضحالك  
غضب غضبا شديدا عليه من مزيد وحلف براس سيدنا محمد بان عن  
قريب بشلنا بجله ويتطع رابر الظالمين \*

الجميع - امين اللهم امين \*

الرئيس - وما هي حوادثنا اليوم !

كاتم السر - وردنا جواب من بورت سعيد وبه حادثة تحزن قلب  
الذين كفروا وهي ان المظلومين المسجونين بالمحافظه من شدة الجوع وعدم  
صرف لهم الخبز المرتب صاحوا جميعا باكيين باعلى اصواتهم فلغرب  
بيت فنصل الكليز للمحافظه ارسل من لزم للاستفهام واعلم ذلك  
للداخليه انما من يقرأ ومن يسمع ؟ أهى اولد مصر بتهلك بطريق  
مختلفه ولراحد يسأل علينا ولرعلى ما بتقاسيه من العذاب والمصائب  
والخائش ابوريضه يسمى فقط في بيع برنا للرجانب وكلما ينظر الشئان  
اياه على صدره يقول لاله الّ الجنيه الكليزي ولرصادع الرّخت



حكم الصوره التي عليه حق ان لما رأى ان أعضاء المجلس ما قبلوه  
بييع السكك الحديد للوكيلز هو بمفوره قبل ولذلك انه يجبرهم  
بالقبول \*

الرئيس - نرجو كتمت لرسمنا ببارز بان يرسم لنا في عدد \* من  
النظارات الوزير وبنيه الشغال بر مصر مقدمه للوكيلز وبنيه العيون  
طالب اخذ النيشان الكبير ويرسم جهادي من محبين الوطن سائل  
سيفه حتى انه يمنع اجراء هذا البراء الذي يجلب لنا الاستعداد ويجعل  
اسمنا عار في سائر القطار \*

الجميع - الله الله هذا فخر عجيب \*

الرئيس - سمعنا يا كاتم السّر باقي اخبارك \*

كاتم السّر - المجلس الذي عمله ابو ريضه لتعديل الضرائب فهو  
من عينته سلطان باشا شيخ لصوم الصعيد وسليمان اباظه  
كان سجن بمديرية الشرقية وماخلص الدبوة القلوس وعفنا  
رستم هو ايضا من الناسجين على شاكلتهم فهذه انتخابات ملعونه  
والناس الصادقه مثل علي باشا صادق الذي ازال خلل مصلحة  
الكرك واظهر مبالغ وافره كانت مخفيه صار نقله الى السكة  
للحديد وتوظف احد الجانب بدل اعنه \* فلذلك من رجوع  
احوال الكمارك كما كانت لدن قصد ابو ريضه حرمان ابناء  
الوطن من المصالح الميري واستخدام الجانب \*

الرئيس - لدحول ولدقوة الدباشه \*

النايب - في زمن الملوود كانت حصلت مضايقة للماليه فاخذت  
بصفة سلفه اربعماية الف جنيه من الروفاق ومايتين الف جنيه  
من بيت المال وماية الف من خزائن سائر المديريات والمصالح فالدن

عنا ابو ريعنه مراده يخذع طريقه لعدم رجوع هذه المبالغ لدر بابها  
وفقطا بيشتطرن في نهب الفلاحين والرهالي لدفع استحقاقات الراجب  
حتى انهم يمدحوه في اوربا واليوم قصده يجعل المتعابه طلب للظرد  
واولده على الحكومه حتى انهم يستولوا على فايفلها الذي يبالغ  
نادرين الفجنيه سنوي \*

الرئيس - فقرا بارونا احق بذلك من الظالم واولده المخوسين  
يارب حلمك \*

النائب - من جهه تسمع ان لداحد يرفت من وظيفته الرئيس  
مثل نقله الى وظيفه اخرى اورفته بناء على وقوع جنايه منه ومن  
جهه ترى اشخاص يصير رهنها بدون ذنب وتوضع ناس في محلها  
التي سوابقها ذميه وكذلك العالم في غاية الخيره لانهم ليعلمون  
تعداد الهتهم من الحكم حتى كانوا يعبدونهم دون الخالق وحاصل  
من ذلك مزيد الضحك في المستخدمين والمصالح عموما اجانب  
ونادر بهم مسلمين والموجودين منهم هم لقابات وخواطير وهذا  
كله من ابورياض الذي هو والي مصر لان الواد الجهل ده مغفل  
وحرم مذكر بيضك على دقنه وكل يوم يرسله الى جهه اوله  
للغيموم وقال زيارتها مبركه لكونها تحت عزيز مصر ومشهوره  
بمدنة سيدنا يوسف عليه السلام فراحها الواد واخذ معه  
عساكر وموسيقان وحطوا في باله ان موجود في جبالها كنوز  
فضه وذهب آهي بلرغب فارقه القصد ابغاره عن المحروسه بده  
بعته الى الصعيد ان شاء الله يسافروا سوى عن قريب الى جهنم  
ونخلص من شبكتهم السودا \*

الجميع - امين اللهم امين \*

الرئيس - هل ورد لنا مكاتب من استاذنا ابو نضارة زرقا ؟  
 كاتم السر - اي نعم وبسعد سعيانا وببطلب لنا النجاة وكنت لنا  
 سراي ظرينه على المفلود والواد نذرع الصجاج الدول منها والثاني  
 في القابلة \*

الرئيس - سمعنا كلام ابي نظاره الله يسعد اوقاته وليرحمنا  
 مناهدة وجهه من قريب \*

الجميع - امين اللهم امين \*  
 كاتم السر - بسم الله الرحمن الرحيم  
 مراي ارميا النبي \* على فقد الاختيار والصبي وهما اسمائيل  
 وتوفيق ورز ابي نظاره الصديق \*

### الصجاج الدول

ارميا - كيف جالس في نابولي لوحده الدمر ؟  
 ابو نظاره - لك الناس الطاهرة تبعك عن الخديرة \*  
 ارميا - من يمكن الدن في سرايانك الفاضله يافرعون ؟  
 ابو نظاره - الفيران لك بنسيعها في المزار لدفع الديون \*  
 ارميا - كيف صبح الخديوي الجليل اذل السرا ؟  
 ابو نظاره - لكونه استهزا بالملوك والوزار \*  
 ارميا - يبكي اسمعيل في الليل ودموعه على خدة \*  
 ابو نظاره - اي نعم ومن فيظه يعبعين روحه بيده \*  
 ارميا - ما فضل له مغرم من محبينه \*  
 ابو نظاره - لكونه ظلم شعبه وكفري دينه \*  
 ارميا - في يوم الضيق اصحابه تبرأ عنه وفاته \*  
 ابو نظاره - من خوفهم كونهم في هالك العالم ساعده \*

ارميا - ارحم يارب وافرح على اسمائيل \*  
 ابونظاره - الله لا يرحم على من خرب وادي النبل \*  
 ارميا - صبحت الجيزة والجيزة والعباسية وعبدین \*  
 ابونظاره - نأجد على اللي بناها من دمناء فرعون اللعين \*  
 ارميا - عيب على اهل مصر تغرع وترقص في الطريق \*  
 ابونظاره - معلوم تغرع في سقوط وطرر قاتل الصديق \*  
 ارميا - صبحت سراري منزلت وهي في مراره \*  
 ابونظاره - بلدها س ري قالت له في داهيه يا شيخ الحار \*  
 ارميا - ليلت ونهارا بنذب عليه السراري الجوارح \*  
 ابونظاره - الوالد باعتهم وبينسطوا عند العايات ومن وقتها  
 في مصرنا زاد بين الشبان السكر والفساد والطف جدران ديماط  
 ورشيد واسكندريه نزلت على الوسعه وصرفت من الجنيهات باليه  
 وشافت لها المناسيد في مصرنا يوم ونزلت مع سراري فرعون في  
 بحر المحبه عوم والكم صبيه اللي اخذها معه فرعون لتسليه على  
 هم في بلاد الماكرون يخطفوها منه في نابولي الجدران رعا من  
 انفه وانف الخصيان ولتا ياما ينشوف من الهوان اسمعيل ربنا  
 يعاقب الظالم انما باله طوليله \*  
 ارميا - يا كبدي عليك يا فرعون خايف عليك من القهر تصبح  
 مجنون فين ايام العز والهنا ؟ ياما قاسيت ياروي في هذه السنه  
 جميع بيوتك يا كبدي في الديار المصريه صبحت قناريها من بعد  
 عينك مطفيه واللي صار رفتم بعد عنك من افترج ومسامين  
 ينهدوا ويتحسروا عند مرورهم بعبدین وتسمهم يقولون فين عينوك  
 يا ابو السباع ! والله يا ابو الذهب الخط من بعدك من مصرنا قد ضاع

- فمن الغزائم أياها التي كانت الدهالي تكسب منها بالدرقات ؛  
 ابونظارة - الغزائم كانت غرامه للدهالي والدوات \*  
 ارميا - ياما احلهم المارامات العال !  
 ابونظارة - وياما فترقع فلوس في مشدتي الجبك !  
 ارميا - يحق لحاسبك يبكوا عليك يا اسمئيل \*  
 ابونظارة - لون من بعده ما بقت لهم عينه في واري النيل \*  
 ارميا - ياما صوتت عليك الطواشي والحريمات \*  
 ابونظارة - كذب والله ما صوتوا الذلتجار والذركلت \*  
 ارميا - يوم عزله تسنثلت السراري وقطعت الشهور \*  
 ابونظارة - دول استزوقوا واستزبرقوا وكشفوا على الصدور \*  
 ارميا - الياورات والقباطين صاحوا قايدين يا اخدينا ! ازانركتنا  
 بكمره تسمت الرادي فينا \*  
 ابونظارة - الحق بيدهم لون الشرق والغرب ضمه وضدهم \*  
 ارميا - لماذا صبحت خصمه الرم والشعوب ؟  
 ابونظارة - لكونهم راوا على جبينه مكتوب هذا هو فرعون الظالم الجبار  
 الذي لريعل في نهب وقتله العباد الليل والنهار \*  
 ارميا - اعني يارب الجيوش على اسماعيل عهدك الشفيق الخنون \*  
 ابونظارة - يشفق عليه ؟ هو ربنا استغفر الله مجنوني ؟ ده شويه  
 شويه قاصد يخرج من النور ويدخله في الظلمات وحكام نابولي  
 عماله عن بعليه الشهر اللي فات عقبك العين الثانية عن قريب  
 كذا ما يفتاش يعرف يميز العدو من الحبيب \*  
 ارميا - يا خسارتك في العوا يا حبيب اهلك كلهم \*  
 ابونظارة - قال حبيب اهلكه كلهم ! ده يابني عزائم ومصهم ده قبل

ما تولى خدق احمد اخوه . وعندما لسوا بجنت مصر علينا ولوه . نهب  
 اخوه مصطفى جنم كان ونفاه . وما عتق سبله الرثنه وراه . لحد ما  
 افقره . وخلاه على الحصيد . وانسط في ماله بالجيزه والجيزه . وشوف  
 خساسته حصلت لفين . لعنة الله عليك يا اهور العين . كان مصطفى  
 من كثرة الكدر والقهر . راقده يمان من غتنا شر شهر . فالحرمان بعد  
 ما باعت مصافها وصرفت . كتبت لسماعيل جواب وفيه ترجمه . بان  
 يرثي لحد اخيه . ويسعفه بكم كيس . فانظروا يا ناس . ماذا فعل فرعون  
 الخنثيس . ارسل الجواب ده . بذاته لمصطفى . فان المسكين قهرا من  
 بعد ما كان قريب من الشفاء . \*

ارميا . اهل الشرق والغرب دعوه اسماعيل الكريم .  
 ابو نظاره . ما تقولش كذا لما تسمع قصه . مع حلیم البرنس حلیم  
 باشا الدير المحبوب . في الشرق والغرب والشمال والجنوب . رُعي  
 يا بني مصر . واسأل عليه الدهلي . يقولوا لك ارحنا بنطلبه من  
 الباب العالي . آه نين عيونك الحلوه يا حلیم . قطعت قلبنا بالوحشه  
 والله العظيم . ياليتك ما حاسبت علينا وعلى الفارجين . وقلت  
 لفرعون ما تظلمش دول مسلمين . ما كانش زعل عليك والحق  
 ومسك في رجلك . وحبس وثقى وحنق . ونهب اراضيك  
 وسلب اموالك . وابعدك من وطنك وتلف حالك انما انت  
 نسيت الدسيه . لكونك حلیم . ونفجته على فعله الخير بكتبك  
 العظيم . انما اسماعيل غبي . ويشبه الهدايه والغراب . ويكره  
 العمار . ويجب الغراب . لكن آهو ربنا خبره مثلها خرب الديار . وكسر  
 انفه . واصبح اسمه عار . هذا جزاء الظالم الجبار . يقضى ايامه تحت  
 جبل يعطش كبريت وثار . \*

ارميا - عن قريب يحنّ عليه أمير المؤمنين ويولّيه ثانياً على  
المصريين \*

ابونظارة - حقاً الدّوي يانبي اسرائيل سولنا السلطان ما بقدرش  
يتصور اسماعيل وانت يانبي ما بتقراش الجرائيل والدّكنت تعلم  
ان هذا مستحيل دول جميع الدول تبعوا قوّة السلطان وقتلوا في  
وجهه ووجه اولاده البيان لو كنت يانبي بتطلع على التلفراف  
كنت سمعت اليومين دول اخبار لطاف وهم ان ابنه نحس توجه  
استنول المحمية وعارضه على دخولها مأمور الفطيطيه فكما  
آهو راجع على بارد المكارون يبكي وينبي مع ابوه فريعون \*

ارميا - آه واواه ! ويا حسرتاه ! اي احتقار واي هوان  
لحقك يا حسن ياسيد الشجعان !

ابونظارة - ما تمشّ على قلبي في عرض دينك يانبي اسمع  
لما احكي لك قصّة دالعصي عمنّا نحس قال تعلم قواين للجهاديه  
مدة سنوات في تحت البروسيانيه انما زملدته حلقوا لي برنّ العباد  
انه ما تاعاش هناك غير السكر والفساد وحرب الحبش على ذلك  
اعظم برهان لكونه هلك فيه عشرين الف من افخر الشهبان  
وهو زاته اخذوه اسير واذا لم قبضوا ديشته ما فكواله الجنازير  
والملك حنا رجل لطيف وامره محيب قال له النوبه الجايه اخعيك  
والنوبه برس ادمك بصليب فلذلك تراه دائماً يده مغطيه \*

ارميا - انما في حرب الترك شرّفت العساكر المصريه \*

ابونظارة - في حرب الترك مسكته الرعبه والخوف وخاف يتقدم  
على المسكون وجميع الجرايد الدوروياديه ذمّت واحتقرت العساكر  
المصريه \*

ارميا - على الكلام ده في شيخ الحارة ونحسينه المراتي خساره \*  
ابونظاره - آه ياني ! واي خساره ! انتم العنهم ويمدحوك  
السلام واليهود والنصارى لان جميع الملل خسرت حواليسهم  
وعلى شان كذا اليوم بتخط عليهم \*

ارميا - لعنة الله عليهم في نومهم وقيامهم لعنة الله عليهم  
في اكلهم وشربهم لعنة الله عليهم في خروجهم ودخولهم لعنة  
الله عليهم فيما تصنعه يدهم \*  
ابونظاره - بس ياني ياسيد الكرام الضرب في الميت حرام \*

الجبج - ماشاء الله يا بونضاره يا ولي \*  
الرئيس - يا حضرة كاتم السر اقرا لنا مقالة جريدة السلام التي  
هي صحيفة مولانا السلطان حفظه الله امين \*  
كاتم السر - اعلم يا ايها الرئيس ان مدير ومحرر هذه الجريدة هـ  
افضل خلق الله رجل لبيب حبيب الحق وعدو الكذب فلذلك  
رياض خرج على دخوله الى البلاد المصري انما نحن من الك وصاعده  
ندرج جميع مايكتبه في ذكر وطننا العزيز اسمعوا يا اخواني هذه  
المقالة الغريبة ( يقرأ )

### عاقبة الكذب للنجل

هذا العنوان جعلناه للبند الباطل الكاذب الذي ذكرته جريدة الامس  
في يوم الثلاثاء الماضي وذلك البند حين نشره عليه الخاص العام  
من ابي راع نشأ، وعلى اي منوال نسخ ما هو الدترهات بسايس لهذا  
لم يحصل واضعه من نشره على طائل بل فضحه وفضح الرافعي في نشره



## والساي فيه \*

وخارصة البند عبارة عن عدم رجوع البرنس دولتو لحليم باشا من سياحته في اوردوبا الى ممالك الدولة العلية وقد كانت لذلك البند مقدمات مصنوعة تغم الغواو وتكرب النفس وخيمة المورد وبينة المصدر واما البرنس فانه وان كان ما وصل هذا اليوم الى القسطنطينية فان وصوله اليها في غد او بعد غد ما لاشك فيه ولا شبهة تقويه فليت شعري عن هؤلاء الكذبة الواضعين لهذه الدقاويل الباطلة والراجيف الهائلة اما يجلبون من تزويرها وتخييقها بما ليس في به العاقل فنعود بالله تعالى من هذه الحماقة ومن هذه الخلق الذميمة التي خبثت اصولها ولوثت فروعها اما المجريفة المذكورة فسبب نشرها لذلك البند اعراض تعرفها ولكن ما منفعت من التقي اليها ذلك وما يجديه من نشر ما للصحة له اصار \*

فلعل قصده من ذلك ان يوجد التباعد والنفور بين الخادم والمخدوم اولعله اراد بذلك تغليل شأن حضرة البرنس في اعين اهالي مصر هيئات كلاهما من المحال لدن صدق مودة حضرة البرنس وعبوديته وسلامة طويته لولي نعمته ومحبة مولانا السلطان المعظم له وحسن عنايته به ليرزول بهذه الوسائل الضعيفة واما الاهالي فانها تعرف جبرلة قدره واثار معرفته فاذا كان الامر كذلك فلو استغل الساي في نشر ذلك البند بما يجدي عليه نفعه لكان اولي به فالشتغل بهذه اللغويات سهنة تضع قدر متعاطيها والذمسان الكامل من يستغل بشي يظهر به عظم شأنه وعلو هجته فبناؤه على هذا يلزمه قبل كل شي ان يشبث خلوص نيته وسيرة عدله وفيرته على نفسه واهل خاصته . فليعلم طابع البند وبحره والساي في نشره ان حضرة البرنس ما سافر من هذا الطريق الى اوروبا

حتى استأذن في سفره وبث نعمة مولانا السلطان المعظم وما كان جلي قصده من هذا السفر للحفاظ حقوقه من ايدي فاصبيها الذين سلموا امور ادارة البلاد الى الجانب فاذا كان سفره على هذه الصورة فيكون تصور مني رجوه الى اسلوب اسناد الغدر وعدم العدالة الى الدولة العلية وهذا الدسناد يشعر بخيانة المسند اليها ذلك واذا رجعنا الى المفاتيح التي نشرت في الهند في حق البرنس فانا نجد حضرة بريثا منها متها عنها وهذا مما يحتاج الى دليل \*

•••••

### تشكيلات النظارة الحربية

صارت هذه الاجراءات بقرار قومسيون التنظيمات العسكرية ومجلس الوكلاء الخاص فصدرت الرأية السنينة بتبديل عنوان مقام السوفسري بعنوان النظارة الحربية وتشكيل شعب متنوفة كما يستفاد ذلك من الاجراءات الدتية :

وهذه توجيهات الرئاسة الدول والثانية ومديرياتها ومعاونياتها واسماء سائر المأمورين الذين تعينوا لها بالرأية السنينة \*

•

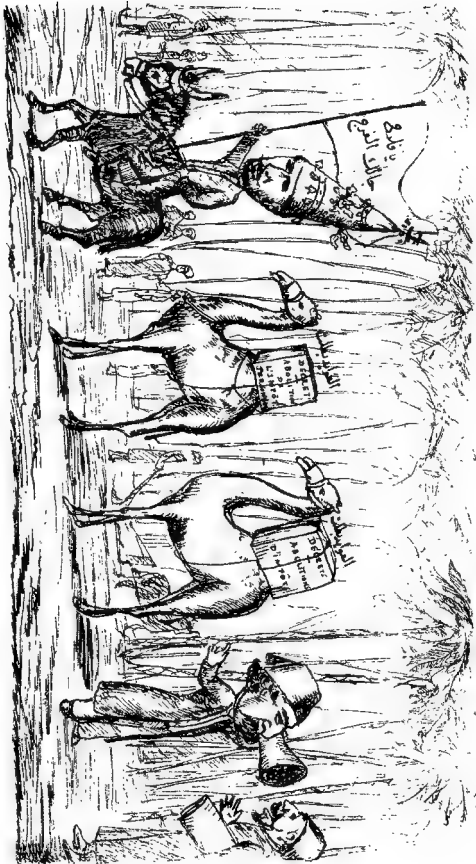
الجميع - ماشاء الله الله يسلم فك يا محرم السلام \*

كاتم السر - طيب ورايين نرحم ايه في عدد ٤ من النظارات !

لبن رسم عدد ٥ مفهوم امره \*

الرئيس - ناخذ رحلة الواد الذهب للصبغيد موضوعا لنا ونرسمه براية في يده مكتوب عليها يافانغ جالك الفرع ووراء جملين فاك كل واحد منهم صندوق مكتوب عليها ورقة الشخصيه بطلت وفردة الملح رابت مع العوايد ووراء دول عناقبار بيده مزمار كاكاه

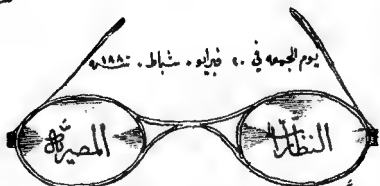




UNDA PROMEKADE UTILE ET AGREEABLE

2. *Utricularia* - *Utricularia* is a small, annual, aquatic plant.

جبار - سفر الدار لكي ياتي ابو ربيعة ؟ \* ابو ربيعة - ابعثه على قلب يسير الفاضل بتعليم الشخصيه والمخ وخبيره عو ايد اعزى



بنات النفط والزرقاء المحليّة خير شبان مصر واسكندريه تعيش  
المساواة والفضاء والحرية



الواد حاضن الفلاح ويسوس وأبوريقه وفجار يشلوه  
Le petit Pharaon fait la cour au Fellah, tandis que ses  
ministres le dépouillent.



محاوره بين مدير النظارات المصري وكاتب يده

المدير - قل لي يا افندي عندنا ايه جاهز لعدد ه من جريبتنا لن فدا هو  
يوم ارسلك البوسطه لبايرز \*

كاتب اليد - ورد لنا خطاب من استاذنا ابونضاره نرقا وطيه جواب  
لطيف من ستي لبيبه بالمحوسه ماستامنا درجه في النظارات وعندنا  
ايضا مقالاه فاحره من احد مكاتبينا وهو تلميذ لي نظاره الولي ومن  
يطالع على تخريجه يظن انه نفس استاذاه \*

المدير - ماشاء الله وعندنا ايه مكان !

كاتب اليد - عندنا محاوره بين بنتين صوى اما اغربتي جميع هذا يعني \*

المدير - وجلسه محفل مصر الغنيه !

كاتب اليد - لرحل له في هذا العدد فلذلك نقيه للعدد الي لكن احنا في  
الرسومات \*

المدير - اخر حوادثنا ايه الجمع دي !

كاتب اليد - ما عندناش فير سياحه الودا قبلي انما دي ماتت فعناش  
لكوننا عملنا عليها رسم جميل في عدد \*

المدير - اي نعم انما نقدر نعمل عليها رسم اخر \*

كاتب اليد - هات من تخايفك هات يا حفرة المدير لن رسومات للتقارن  
المصريه بنجب العالم قوي والد ما كناش نبيع منها خمسة الف نسجه كل غره  
ونسعف فقراء وطننا بالرياح التي بتنتج منها ولو ادهيه ربنا بيعيتنا  
وينصنا على ابوريضه الخاين وشركاه اللي قاعدين بيضكوا على رقوت  
العالم وبيوروا انهم محبين الوطن والحك انهم اكبر اعداء انما احنا يرجع  
مرجوعنا للرسم لاجناب المدير \*

المدير - في اول صفحته من الهرنك يصير زي العاده رسم النظارات ويرسم تحتها  
الواد بيبوس ويضعني في الفلج وييقول له يا شيخ جالك الفرج وفي الوقت عنده  
ابوريفضه وعثمان غبار يحفظوا منه عتته وزجبوطه فالسكين يصير عريان  
يا بني كما خلقتني ويقول للواد الاكل بلد بوس بلد غناج دي البوسه منك  
بقه والتعنيه منك بزجبوط \*

كاتب اليد - الله الله! اما فكر محجب ماشاء الله! طيب ده اهل رسم والرسم  
الثاني ايه كان؟ ايوا ده انا نسيت الرسم الثاني احنا ذكرناه في عدد ٤

وهو ابو ريفضه يبيع القطر للصي بنيشان \*

المدير - ياخي ل انا عندي فكر اعظم من ده \*

كاتب اليد - سمعنا ياسيد العارفين \*

المدير - نرسم السكالك الحديد المصيه ونملها عالم من اخديه وفانجين واولد  
بلد وحريجات وخارقه ونوضع من فوقها مسلة فرعون وابو السهل ونم وبضايح  
وما اشبه يعني جميع الموجود في وطننا سبئي لحت ونصور ابو ريفضه بصفه  
بابور جاور القطر المذكور وعلى راسه المدخنه وبيد الشمال ورقه مكتوب  
عليها سلك حديد مصر مقدمها الى وزير بلاد الفول ومادد يده اليمين  
الى الوزير المذكور اخذ كيس جنينيات حق شرب الدخان كونه فلج وباع مصر  
للرجيني وملك فجار يترق في القطر من ورأ يعني ببساعه الوزير الخائن في مبيع  
ارضنا المقدسه لردانا \*

كاتب اليد - الله يا ميا من عين الحسود يا حصة المدير لن لك اكلار زي الجواهر  
بقي انا رايح اكتب الدزم للطبعي بجارين \*

المدير - اي نعم انا وصيه بخاتي باله ويقول للمسيو اللي بينسخ الجرنال  
بان لايكثر فيه الخطاه مثل العدد الخيره \*

كاتب اليد - على العين والرس \*

من سخي لبيبه بمصر كلفهم الى ابي نظارة زرقا ببايزن كلفهم  
يا استاذي الجليل يا حبيب وادي النيل والنبي الحق بيدك انك تلوني  
وانا والسيدة زينب استاهل كل فتاتك لكوني اهلتي في مراسدك  
انما وحياة العيش واللحج الي اكلناه سوى سبب عدم كتابتي لك  
يا سي جس هو الحال الذي الذي احنا فيه اسكت صدق من قال الله  
يرحم المعدوي القديم لون اليوم اهل مصر بقوا عدم بعيد عنك  
وما عيش لوقيين لثقة عيش يسدوا بها جوفهم الله يا عن ابوريسه  
بتاعك الي بيسموه هنا حرم مذكر اسكت ده سقانا المتر من  
كيعاننا وجاب لنا الكفيه وقال ايه بطل الشخصيه يا خي جاته  
دمويه آهو عمك بيرقت في اولد مصر الي كانوا مستغنيين بماهية  
اربعة وخمسة جنيه وبيعين بدلهم من الجانب اصحابه بماية  
وبائتين جنيهه شهري ولما سألت سيدي اسباع وقلت له  
اللعين ده بيعمل كدا ليه وبيقطع عيش الناس المستحقين الي  
وداهم عمك قال لي ابوريسه بيقتاسهم في الماهية يعني بيشاركهم  
فيها خذاه الله آهي فسنه زي الزفت واليوم جئت عندنا امراه  
جذاله حبشيه وانت كان سمعت بصيتها وكتبت عنها في جرنالك  
اللطيف فهي بسلامتها بتزوع بوي عند مادام فريدريك وقال بتفيله  
وهو بيسمع لها يا عيني وبيأتين فيها فلما علم الامر ده ملك رياض  
مبل عليها وفتها بكم جنيهه من دول وصاروا اصحاب وكدا قبلما تزوع  
عند الواد بتتيل على الوزير وهو يفصها على جميع ما يلزم قوله للسواد  
المبرق فكدا قالت له اخيرا يو يا عيني روجي على الغيوم دي سفرة نجيب  
لك بخت كثير وبعدها بكم يوم شارن عليه برواع قبلي وبين عارف بكرة



نقول له ايه بقي بالله عليك تسترجي ايه من الولي الذي زي ده اللي  
 بسمع كلام امراءه لدهناك ولدهنا ؟ آهو معلم وقنه للوزير الخاين والعلم  
 وابناء مصر اهم بتعجزوا زي العاده ولديقولوا شي انت تكون صبار لك  
 زمان بعيد عن البر نسيت اخلاق الدهاي والظالمين وينظن انهم يشبهوا  
 للفرنج الذي معاشرهم ياخي له دول اولد مصر . . . . . لولا اخاف منك  
 يا سلمي كنت اقول لك انهم اندال دول كانوا ياخذهم جميعهم ضد رياض  
 وحصلوا يكتبوا له اوراق ويعلفوها على باب بيته بالليل ويقولوا له  
 ان ماتنا زلتش الويل لك شروع من الدار للنار وهلس زي ده كثير  
 انما هو من غير مواخذه زرط لهم لكن برضه خاف بعض شي وبطل  
 الشخصيه والملي فصاحت الدهاي وزعت من قرونها فايملق بين يثنا  
 رياض باشا بقي عاوز ايه من الناس الذي زي دول ! والحال انه بطل  
 في عوايد خفاف وحدد في عوايد ثقلا انما خلىنا من اللعين ده وخباته  
 المعروفة عند الخاص والعام ويرجع مرجوعنا لجزنا لك الظريف انت  
 بطلته ليه ! اسكت احنا عيطنا يوم ما قربنا عدد ٩٠ وعلمنا  
 انه اخر عدد من جرايد مهجة قلبنا ابو نضار انما لما شفتنا انك  
 برضك بتكتب بالنظارات المصريه استسلمنا على حقنا وقلنا الحمد لله  
 ان النظارة الرزقا المجليه ولدت النظارات المصريه واما عيطنا زي  
 العيال يوم ما قربنا قصة خديجه وعفان واما ضحكنا لما شفتنا  
 مراني ارميا النبي ورد جوابا انك له الله الله على را النفس ! دي  
 قواني والفاظ ما حدش يملكها غيرك يا ابو نضار انما احنا ما نعرفش  
 رئيس النظارات بين فكدا انت من فضلك تقرا جولي ده وتصلحه  
 لي وتشككه محل ما تريد فهت ! بقي اسمع الاخبار الحمد لله  
 سمعتم لك من اخويا وجوزي المجهه دي قال ابو ريضه عامل

صرائف وبشتغل في اوراق المديون ومشارك مع الجانب وببقي  
وبسوطي في الدمار كما يشاء وقال له جرنالجي انكليزي او فرنساي  
والنبي ما ينش فأكبره أهو قال هو الي بيستناره والربط والحل في يده  
والدنتين يرحوا في غفلة الواد واذا قال لهم المسكين الامر الغالي يفتّر  
القطر وانا ما اخفش عليه حاله ينفقوه ويقولوا له ان ما علمناش كذا  
الدول يزلطوا ويأسروا بعزلت زي ابوك ويولوا ابو الحلم فحال بعيد  
عنك نجي له الزنطاريه ويبقى يضرب بالديعه ويقول لهم اعملوا كجكم  
فيخرجوا من عنده مشقوقين ويثلوا في الدهالي عرق وقال عاملين  
لهم بصاصين وكلما يعلموا ان واحد من الدهالي عايم ومقرش يميلوا  
عليه وياخذوا منه كم الف جنيه سلخه انما سلخه التي عمرها ما ترجع  
فكدا الرغيفاء كل مالها بتقل والفقراء اللي بوي في الزياره بتلدي جميع  
البهيان مغفولة في وشها والناس بتموت من الجوع انت تعرفني ابي  
دايما اندرد على بيوت الذوات وجميع المحرمات نجيني لكوني رايما  
اسلمهم واقرا لهم الخضاره وكانوا احيانا يامروني بمشرا بعض  
ماديس ومصافات وكنت اكسب لي بعض شي يساعدنا على المعيشه  
خصوصا في الوقت ده اللي مستخدمين المدي اللي زي سبيدي ما  
بيستعملوش على ماهياتهم بالساهل فدلوقت جميع المحرمات بالكرب  
ولد يشترى ولد بيلكموا ويبصلحو اهدوهم القدم بيدهم لكون ما  
عندهمش أجرة بنت خياطه فقيره نشغل لهم فكدا تسمع جميع  
السوانم من الوالد باشا لمرا اقلها غابط في الجهاديه نلعن في الواد  
وتسخط في وزيره ابن الحرام وتقول يارب اشملنا بملك واشه  
فكرتني دول كل السنوات اللي اعرفهم ترجوني ابي اسألك من  
سعادة حليم باشا ده قال راج بارد القرفج يحط اولده في مدرسه

هناك يتحصلوا فيها على العلوم والفنون من رى اولد شيخ الحار  
السابق الى ما تعلموا في بلاد الوفيرج الذ السكر والفساد بقى الستات  
هنا عندها قالوا لى بوياعينى ده ليدن ان ابونضاره شان ابوالحلم  
فانتى بالله عليكى تسأليه عليه وتحلفيه بحب الوطن بانه يجبرنا عنه  
فانا قلت لهم على العين والراس انما وانا خارجه من عندهم قابلت واد  
بياع جبرائيل بينا دى العصر الجديد والاهرام والوطن فقلت للحمار يميل  
عليه بصنعة لطافه ويسأله ان كان معه النضارات فقال له الواد اجمعى  
على البارينيه واستلم النظارات المصريه فحصل ذلك ووجدت عدد ٤  
وفى ابتداء احد من اعضاء مصر الغتية يمدح فى سيدنا فحال رجعت  
على الجماعه وقرأت لهم الجزل وفيه المرائى المملوه فانبسطنا وفنينا  
وطبنا وزغرطنا وقلنا اهلر وسهراد باي الحلم خديوي مصر فريد  
العصر اسكت ياسي خمس ده ابوالحلم صار له اليوم حزب عظيم  
وشبان عافله يتمل فى جميعات ويختطب ويتقول ما تنصلح احوال  
البر الذ بوجود ابوالحلم ويبصلوا ويبطلوا من الله بانه يرفع عنهم  
الظلم والجور وينعم عليهم بالحلم ولشك ان ربنا سبحانه وتعالى  
يسفق على عباده ولا يحرمهم من ابي الحلم اعز اولده حقا كانت  
يومها جميع الاهالي تطلع تستقبله وهي تغني وتقول والحلم بحلم  
بحلمه وباحكامه اللطاف ويبيع املك خصمه ويرفع عنا ناف  
انا لى نادره عجيبه احكيها لك على الواد انما جوابي ده طال شرحه  
فلنك رايحه اكتبها لك فى مكتوبى الجاي لكن انا اقدر احكيها لك  
بكلمتين مختصرين وانت طولها على كيفك قال واحد من مستمعي  
الدواوين صار رفته فراحت مرانه عندها ثم افندي ووقعت فى عرضها  
وقالت لها احنا ناس اصحاب عيال وده حرام على والينا بانه يرفت

من ربابته ويجتهد الجانب محلهم فقلت لها حرمة الوادده سُئِرْتُ شغلي  
 نطقلت السكينة وفي نكبي فقا بلها الباشا افا وري على امرها فاشار اليها  
 بان تنبعه فتبعته ووجدت نفسها في ديوان فاخر رهب في دهب وما  
 تشعر الد والوار الاهل قابل عليها فارادت بان تنهرب فوجدت اليبيان  
 متقلبه فحصل ما حصل وثاني يوم صار توظيف زوجها في الداييره ولربد  
 انه من قريب بواسطة الباشا افا يستقم من انواد الاهل ويعيد صرا  
 هو مكان وكذا هو والوار يصبح كل منهن زوج اثنين وكل واحد من  
 نسوانهم يصبح لها زوجين الورق خلص والقلم انكسر بقي اشرف  
 وشك بخير يا بونفاره ليله سعيدة .



من احد مكاتبين النظارات المصريه الساكن في سكة العباسيه  
 . وانا واقف على باب الدار باشم الهواء وباشرب سيكاره  
 شفت كم ياور سايفتي حمار وعليه مطرطر ابن شيخ الحمار طالع  
 يفتح حضرة الخديويه وبشم النسيم في المطريه فرميت سجاقي  
 وضربت له سلام وخاطبت جلسته بهذا الكلام ينصرك على اعداك  
 انت وفريدريك ولديورينا يوم ردي لرفيه ولرفيك ويجيك من  
 شرفك رياض اللي ظالمه على البرفاض ولديرميك في يد فجار  
 ولديحك فيك ابلدنور الكار لدن التلاته دول يا بوا اسمعيل قاصدين  
 خرباك وفقدواي النيل انا ما تخافني ربك كريم حليم يجيب امامهم  
 ويبعثهم للجحيم فلما سمع مني والكلام حاز وقف حماره وركب السلام  
 وعك لي بلطف انت مين يا اخندي مصري او تركي . او عجمي او هندي  
 فقلت له ابويا مصري وامي اسكندرانيه واني محب لدولته السنيه محب  
 صادق بدون غايه ككون في صندوق الجنيهات بالمايه فقلت من على

حمارة الحمصاي وقال لليادارات بالفرنساوي مانيش عاوز احدي يتي  
 ورايه خذوا اللحم وارجعوا السرايه فلما اخرجوا ونحن فضلنا الوحدا  
 قال لي بعد التزه ناكل عندنا ونحكي لنا بغاية الحريه بنفكر فينا  
 ايه جميع الرعيه فقلت له حاضر يا اخدينا فسكتنا وفي الرياض  
 مشينا وقطفنا الورد والفلفل واليسمين ودخلنا سرايه القبه  
 مسرودين قدوا اقدامنا انحر الطعام وملوا لنا افداع اللدام فاكلت  
 انا اكله ضعيديه وشربت لي شربه الكليزيه اما الواد لراكل  
 لقبه ولوشرب كاس بس صدار يتناوب ويحك في الراس فخاله  
 الشما شرعي الصديق جاله وفتح قزازه نشادر وشمها له فعطس  
 المسكين في وجه الجارصون الفرنسيي وتحركت عروقه وطلعت  
 من نه الرفادي ووقع على الدرض وصدار يلهمس المسكين ويقول  
 بصوت مهول جاي ياسلمين فعلت ان الواد راكبه حال خضونا  
 لما برق عيونه في وقال هوانت اللي باعتيناك رياض وابويا تختفي  
 وتولي في مطرعي اخويا انا شايفك يا شيخ بنسن المسكين انا  
 في عرضكم بخوني منه يامومنين انا مانيش عاوز اكون ولي بس  
 خلصوني وخذوا المادي ومالي ياينا المحيبي ياناس جاني عزيزيل  
 قلمي ياي ياي ما احتش على الورده ياوزير دول اهل مصر قضا  
 ما عيش حمير هو مين الخديوي فينا؟ انت برضك رياض وانا  
 اخدينا انا ما اخافني من الدول بتوفك انا اقلش مناخيدك  
 واكسر كوفك واحلق رقنك اللي بتفتخر برايه الناس  
 والبسك حريم كما كان يلبسك في عباس بتقول ايه ! عيد  
 كلدمك يا شيطان بتقول جالك جواب من السلطان ! وبكبت  
 انه رايح يبعث حلیم انتوب انتوب وانتوب والله العظيم ما بقش

ما بقتش اعانك يا وزيرى انت تاج راسي انت اميري انا اسافر محل مانيد  
وانت احكم وانا خاليني بعيد فلما رأيت الوادي هذا الحل والنجي صرته اعيط  
مثل العبال وبقيت ابوس في راسه ويديه واقول يا بيه اشفق عليه انها هو  
لم يزل في هذه الحالة الرديّة ولذا قال اذ لم انهم احضروا له الحبشية فعاتب  
سرق له وقول باعوج لسان احرجي من طيزها يا شيطان روي ادخلي  
في طيز العدوين الي ما تخافيني من رب العالمين سبي افندينا  
دي حيلة انتها والكثير يخونها بابوها وبعثها وهياة مينكي  
باعفريته سبيها دي مسكينه ما بقاش فيها من عين الي ورنها  
مسدوره فبار الي لسانها احد من المنشار من عين ابوريفنه الخاير  
الي قلبها اسود من قلب الكافر من عين مبارك الرديّة الي وشها  
زي طيز القرده البربريه من عين النكليزي والفرنساوي والتركي  
والحبشي والنجادي من عين كل الكوكنات الي بنهب فلوس  
الحريمات من عين الصيارف والخمار ومن عين ابونضاره المكار  
من عين كل اغاوات الحريم من عين السلطان وحليم من عين  
ظباط الجهاديه ومن كل العيون الرديّة بحميك رينا يا افندينا  
ولديشتمت الهادي فينا فقامت ونفضت عزالها الحبشية ورثت  
الملح على الحضرة الخديويه وقالت للخدامين خلوا بالكم عليه واسكوه  
طيب من يديه ورجليه لان العفريته الي راكبا جبار دي بافتا  
له من باريز ابونضاره ففي الواقع بعد ذلك بنصف ساعه الواد  
راق حبتين وقال للجهاده طلعو في عندها تم افندي وبكره ما تدخلوش  
احد عندي فوضعه المالك في كرسي عظيم وحمله على  
اكتافهم ووصلوه لباب الحريم وهناك استلموه الرغوات  
واستقبلوه منهم السهائم والشرافات انا انا فضلت في ركن من

اركان الديوان فانداريت بستاره فاشتقت ثانياً اليبيان ودخل ابو  
 ريسنه وشاورمه رفيقه مسنناره وحببيه وصديقه فعلموا بما  
 حصل من فريدريك ومن الياوران والماليك فبعد ما شربوا القهوه  
 وانخلوا الدخين في القصر انخلوا مفكرين انهم لو حكم في الديوان  
 فابتدوا يتكلموا في الدول والسلطان وقال ابو ريسنه عبد الحميد ما  
 اخافني منه ما دام ما يندفع له المال ما اسألني عنه والفرج بمسولين  
 لكوننا حجاجنا امان فرعون وينقرص على القادح وينزع الديون وارجنا  
 بطلنا بعض من العوايد والمقابله فقال له شاورمه وتعل كيف في  
 السنه القابله؟ فاجابه رياض يديرها ربنا ويحمينا من شر هذه السنه  
 لاني انا خايف من الدهلي لكونهم يستهزؤا بالوالي وكتبوا في حقنا  
 وحقه لعبد الحميد اما احنا لايحين نبعته الصعيده وكتب  
 سراً لجميع المديرين يجبروا المشايخ والفلاحين بانهم يستقبلوا  
 الواد الدهيل العبيط بطل وزمر وزغاريط فقال له السير شاورمه  
 ده فكر عظيم اما ابناء مصر عينا في حلیم وحليم محبوب فند  
 جميع الدول والباب العالي وكلهم يعهدوا بحجته عند الدهالي  
 فاجابه رياض بقوله اسكت اذا جا حلیم قول علينا يا رحمن يا رحيم  
 لون حلیم رجل بطل صنديد راسي على مبادي العصر الحميد والي  
 مثلنا ما يطلعوش عليه راس اسكت ربنا ما يدقنا را الكاس  
 بس انا خايف على الواد من تشويش العروق ده راد ري ماحه  
 منه ينفق فقال مسيو شاورمه اذا قتل توفيت نولي محله  
 اخوه العنيف فقال ابو ريسنه حسن وحسين ما يسووش  
 في السوق نصين اذا حط كتف توفيق اعمل انا دالي ولي طرايق  
 احبب في الدهلي وانت يا مسيو شاورمه املك دربري لكونك

صديقي وقرة عيني ومشيدي فقل شاوره ربنا كريم ينصرنا  
على الرهال وعلى حلیم فقاموا حبسوا أصحاب وطلعوا طول طول  
من الجباب وأنا تبعهم وقلت في بالي أدي اللي يبيعوا ويبستوا في  
الرهال اسلمنا بجلالت يارب العالمين ونحني عبادك من يد  
الظالمين \*

### محاورة بين ستي زهران وستي بجه

زهره - زاه زاده اللي في ايديك يا ختي بجه ؟  
بجه - وه سخام ابو نضارة يا عيني جبرلك الضحك اللي بيقراه لنا  
احمد افندي التلاميذ كلما يبجي عندنا وبتسلى عليه وبتنفضي ليلك ما بخلي  
منك يا ستي زهران انا باعرف يا ختي يجيب الكلام الملو ده كله من  
اين ؟ وبشروط من اللي يقوله يعيده ويستقله زي الجماعة له  
ده رايمنا نسمي منه نوادر جديدة وقبلنا نعلم بالشئ اللي يحصل هنا  
في مصر يكون هو عارفه وكاتبه بجبرلكه ده شئ غريب انا اقول  
للك ان اللي زي ده لازم يكون متخاوي والذ سخار ده حصل بتخفتي  
ويلبس صيثار وياخذ بعضه ويتجتر على نابله ويكلم شئخ الحمار والممل  
اسماعيل فقص ملعوبه لسماه البحر انما كانت يا عيني قايضته الجنيه  
تقلب نفسها سمكه وتخلصه من الغرق يا حفيظ ! والله اوحشنا  
يا ابو نضارة ! يا ما كنا نضحك لما مل لنا النياترو العربي ما ننشئ  
فاكره لعبة راسطور والعائق المصري وجس وما يقاسيه ! الله  
يرحم رالديام ! كانت العالم في هنا وسرور من زي اليوم في كرب  
وجوع آه ! والله خسارة ابو نضارة في جبعان مصر ده مسكين  
نعب يقول لهم ياناس قوموا وعينوا من على كتابكم ظلم شئخ الحمار \*



زهره - يوباعيني وها اخيرين سمعوا كلامه وقاموا عليه \*

بمجه - بالله عليكم ما تفتيش على قلبي قاموا ايه وسخطوا ايه ؟  
دي الفرنج اللي شغلته والذ كان فضل لليوم يشرب من دما وباكل  
من لحنا والله انهم جدعان وكان ولجب على المسلمين يعملوا زيتهم  
ويطردوا الواد وابو ريعنه اللي بيعزبوا في البلد \*

زهره - يوباعيني ما نقولش الكلام ده دول عدلين الصلاره على  
النبي وبطلوا الفرده والعالم مبسوطه منهم ما كنا سوى رالك  
النهار وشفتنا الدنيا بتزير وتطبل وتزغرط وتقول يارب خلدنا والينا  
واحفظ لنا ابو ريعنه الشفوق الحنون \*

بمجه - رانيه باين عليكم غشيمه يا اخوتي والرا ما تفتيش تقولي  
الكلام ده دي بنت في صلحه مرافقه معاون من معاونين  
الظابطيه وهو قال لها ان كل الناس دي اللي بنشوفها بتعمل الزبطه  
اللي زي اللي بتلكي عنادي كلها ناس مجبوره بان تعمل كذا من  
طرف المحافظه على شان يكتب للسلطان ويقولوا له ما تبقتش حلیم  
لكون اهل مصر مبسوطه بالواد ووزيره فميتي ياعيني ؟ وكدا يعملوا  
كان في الديراف المدير من دول يجمع الفلاحين ومشايج البلاد ويقول  
لهم اولين افندي ميز بتاع انتم يفوت من هذا اليوم انتم لازم  
بيرفنا زيه كبير اعملتوا وزعتوا وقول بين ياشاه حفتر تلري  
باشا وان كان افندي ميز يسالتوا انتم اولين فارجا ر انتم مبسوط  
من حكم بتاع احنا ؟ انتم لازم جاوبتوا احنا كتير مبسوط وان  
كان واحد من انتم مش كلمتو كدا انا موت هو تحت كبراي \*

زهره - يوباعيني دول يلانموا يقولوا كدا \*

بمجه - لكونهم انذاك زي ما يقول ابو نضاره واللي في عروقهم

ده ماهوش دم ده وحل دول الفلوجي صبحوا اليوم فقراء لكون  
الظالمين بيتقوم اراضهم للجان وياذوب يزرعوا ويقلعوا وياكلوا  
ضرب موت برفيف بتاوي وتخل بعمل كل يوم وساكين على اله  
ده كله وهذا الجدعان العدلي الي ماهيتهم باربع وخمسه جنيه  
لما بيرفتوهم ويحطوا عواضهم ناس بمايه وبمايتين جنيه شهري  
من الجانب ما بيتقولوش حاجه ويموتوا من الجوع بقى الحق بيد  
ابونضماره الي يستميرهم حديان \*

زهرة - اما ابونضماره جرناله بطل و ابوريشه رايح بيعت له  
سينور ابوكاتي عظيم يداعيه ويجيبه بخير  
ببه - ما تسمعش الكلام ده ده ريفك يعرفك تحي  
ابونضماره يخوفك عليه النضماره الزرقا بطلت اما طلفت  
عواضها النضمارات المصريه واللي بيكتبوا الجرنال ده احمد افندي  
يعرفهم واحد واحد وهو منهم وقال لي انهم كلك تلامذة المستر  
جس ابونضماره زرقا ربنا بورتينا وشه بخير امين \*

زهرة - قل يا اخي طلع هناك كان جرنالك تاني وبيض في  
الجماعه \*

ببه - شفته الفندي وراه لي وانا اعرف الي بيكتبه  
وانتي التانيه تعرفيه ده كان جابه هنا ليله لفندي شاب  
جميل زي غصن البان وعيون حلوه وكلام زي الشهد حقا  
اللي زي ده تموت في هواه بنات باريز الله بسطلك ويسعد  
اوقاتك ياسي ادب آهم حكمانا الزيت بيطلعشوا لنا كل الجدعان  
العدله \*

زهرة - الله يجازيهم ويعيهم المحكام دول \*

معاودة بين علي اخندي ومستربول في قهوة البورصة بمصر القاهرة \*

علي - انت مبسوط اليوم يا مستربول انا شايفك مشرق \*

مستربول - مشكرك مشكرك ده كلام انا مش فهمتو هو مشكرك يعني ايه !

علي - يعني فرحان يعني بطنتك ملجان فنطرية فهمت !

مستربول - ( يضحك ضحكه زلل ثم ينزل ) معلوم احنا شركن وفنطرية كتير في

بطان احنا احنا اشتريتا ورق بتاع مصر اربعين في واحد بيته واليوم بستين كذا

احنا كسبتوا عشرين في الميه نجھتو علي اخندي ؟

علي - ماشاء الله والطلوع ده سبيه ايه ! يعني السعريطلع على شان ايه !

مستربول - على شان احنا رايج يشترى كده خديد بتاع انتو وطان بتاع انتو وكمر

بتاع انتو وكان بتاع انتو تور وخاروف وجمل وخمار \*

علي - والرجال والنساء والدولد والبنات على البيعه \*

مستربول - يس يس على شان احنا يصالح وي بارد وينزعتوي وطاعتو من هي

كطن كتير وكج وفول \*

علي - واحنا شجعت \*

مستربول - ده شغل بتاع احنا احنا اشتريتو دي حاجات من لورد رباط سلطان

بتاع انتو واحنا اعطيتو هو واحد بكشيش كبير \*

علي - طيب ولما دخلوا باردنا ونصير عيكم نملوا في توقيت بناعنا ايه !

مستربول - احنا نعت هو ياكلوا امكرون عند البوه بتاع هو واحنا فاستولور رباط وكبل بتاع

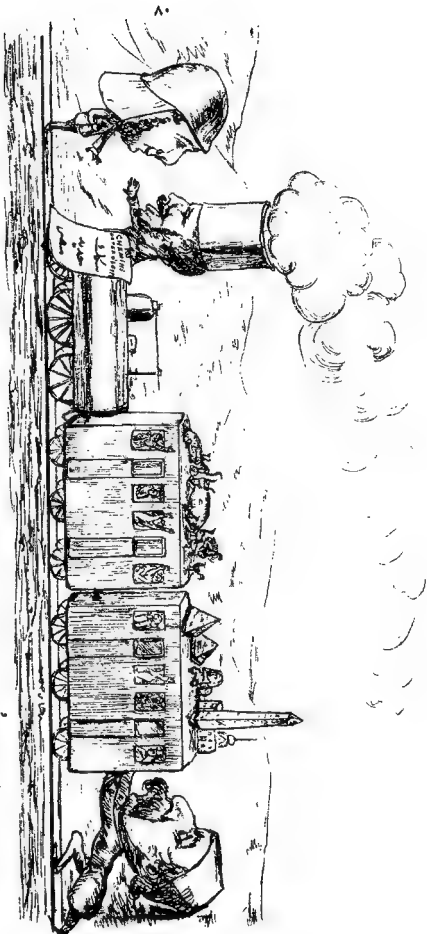
احنا في مصر على شان هو واحد رجال شاطر كتير هو يعرف فين فارع وفين باشا عربي حليطو فاولو

هو اخسبتو هو واحد تو فاولو هو وبعتو في في بارد احنا \*

علي - ماشاء الله والله الحق بيد لغواتنا اللي بيعتوا ان ابو ريفه يحب الوطن وساني في اصلاوح

الوطن الله يفرح ويبلغه مراره ويجعلنا من قريب اسرا اللجسي حب الوطن والحريه \*

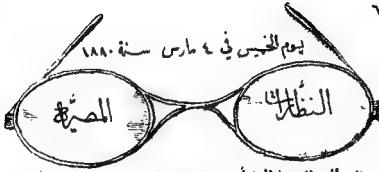
الاستقلال ده كله كلام فارغ ولله الحلي في الاطراب لانه سبني على الكسر \* اهـ



( ابو ربيعة بيتك لنبار ) زك يا حم اجمعى على حق الدخان واستعمل السكك باعلياها والبلاد يا فنيا \*  
 En route des efemins de feu Egyptian .

سنة ١

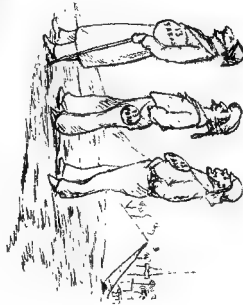
عدد ٦



بنات النظارة الرزقا الجليئة فخير شبان مصر واسكندرية نعيس  
المساواة ولاخاء والحزبية .



أبو ربيعة ابن بوحه وعفنه تارناش  
بساوي من الفضة وتارناش زجله الجاريني وتارناش  
فخسه الأكلاري بيتو التارنه يتسه وتارنيك اما اسمعيل كان بسحق قروش  
باريون كندا بالتاريخ صرنا باره لا ميتنا دل في عمل شين في الحارة .



٢٠  
٢١  
٢٢  
٢٣  
٢٤  
٢٥  
٢٦  
٢٧  
٢٨  
٢٩  
٣٠  
٣١  
٣٢  
٣٣  
٣٤  
٣٥  
٣٦  
٣٧  
٣٨  
٣٩  
٤٠  
٤١  
٤٢  
٤٣  
٤٤  
٤٥  
٤٦  
٤٧  
٤٨  
٤٩  
٥٠  
٥١  
٥٢  
٥٣  
٥٤  
٥٥  
٥٦  
٥٧  
٥٨  
٥٩  
٦٠  
٦١  
٦٢  
٦٣  
٦٤  
٦٥  
٦٦  
٦٧  
٦٨  
٦٩  
٧٠  
٧١  
٧٢  
٧٣  
٧٤  
٧٥  
٧٦  
٧٧  
٧٨  
٧٩  
٨٠  
٨١  
٨٢  
٨٣  
٨٤  
٨٥  
٨٦  
٨٧  
٨٨  
٨٩  
٩٠  
٩١  
٩٢  
٩٣  
٩٤  
٩٥  
٩٦  
٩٧  
٩٨  
٩٩  
١٠٠



مخاوره بين مدير النظارات المصرية وكاتبه

المدير - اما عده من جريدتنا كان من الطغشي ومحب جميع اخواننا  
التي اطلعوا عليه .

كاتب اليد - والعدد ده باذن الله يجيب بالمثل لك رسوماته طالع حاجه عليه  
في اول صفحه راجحين نرسم ابو ريفنه خايف مرعوب من الشبان التي  
هجموا عليه وهو في العربيه وقالوا له ان انا ما سنشش دغري في مزيق  
العدل والانصاف هم بوزه حظه فقيل ان بسارمنه الله يكرمك  
خري في لباسه والرسم الثاني هو شيخ الحاره المطرود تحت جبل  
فسوفيو التي يطرش نار بنابوي وبيده عود افريقي وقدامه حواه  
اوروباويه صاغيين اليه ومن بعيد تحت ظل هرم الجيزه ابو  
ريفنه وبارنور وزميلهم الدنكليزي مكتوب على ثروسمهم  
١٠ فضه يعني فمن كاذ منهم وعلى ابو السباع غرش واحد  
وفرعون يعني للفرنج ويقول ابو ريفنه ابن بوسه وعفشه  
تارتاش بساوي من الففضه وتارتاش زميله الباييزي وتارتاش  
فضه الدنكليزي يبقوا التارته بتسعه وتارتين اما اسماعيل كان  
يسوق قرش باربعين فكدا يا افرنج خسرتوا باره لما هينوا التارته  
دول في محل شيخ الحاره .

المدير - وفي الواقع الكلام ده صحيح اما هانا من يقرأ ومن يسمع !  
كاتب اليد - آهم عملوا للوار فنطزيه عظيمه عند رجوعه من  
الصعيد وكانت الناس بتاخذ الدواقي من العطار التي صبيح  
بك ومن السيوني التي زي ما نت رأسي .

المدير - ل حقا ما نعييشني في الاثنين دول لكن السيوني ده كان

تلميذ استاذنا ابو نضاره زرقا والطاركان امرا اصحابه وغير ذلك استاذنا المذكور شرجانا في جوابه الدخيل باننا ما نكتبك شي في حق احد ابدا غير الواد الهبل ووزيره الخاين \*  
 كاتب اليد - سمعنا وطاه \*

المدير - وعندنا به ندرجه في عدد ٦ !  
 كاتب اليد - عندنا لهبه نيارثيه تتعلق برحلة الواد في الصعيد اما لكونها طويله قوي رايحي ندرجها في عدد ٧ وفي العدد ده ندرج محاورات لطيفه في مسأله جواب حضرة الدير حليم للواد المرق وفي امر المقابله وفي تعطيل جورنال الريفورم وان فضل عندنا محل ندرج جلسته مصر الفنيه \*

المدير - ماشاء الله اما لزم كتب على وجه الجورنال بان من اراد الاشتراك فيه عن سنة ٨٠ يعني من اول عدد النظاره فيرسل لطبيعتنا المسيوراجنو الذي عنوان محله على الجورنال خمسة وعشرين فرنك والجورنال يرسل اليه في مغلف عند صدوره وهكذا من يريد درج مقال لطيفه او محاوره لطيفه في النظارات المصريه فيرسلها الباريز الى العنوان زاته \*  
 كاتب اليد - وهو كذلك ياسيدي \*



محاوره بين شخصين رياضي وشخصين حليبي بمصر المنوره  
 الرياضي - بافرحتي فيك يا حليبي والله غفلام عليك يا بويضة ايواكدا آي شغل الرجال الستين الف جنيه سنوي علماها خستاش  
 يعني الربع وبعدين ركك على القبط ارحنا طلعتنا مامه على ابو الحالم بتاعك وبعصنا وعلنا خاشه \*

الحليمي - والله ان الكلام مع اللي زيك حرام انما لوشك ولد يرب ان  
 جميع نجاج ومحاسيب ابو ريشه فلدوت الحيا مثل سيدهم والنساء ما  
 ينعتش عليهم بقى انا ما يكتش اجاوبك ياريا فلي بلسانك ولو  
 ان اللي تبصص من صغره والي اتلعن خاشه هو سيدك اللي ابنا  
 مصر من ندوليتهم ساكتين له انما نعمل ايه في المغنلين ! اهم نايمين  
 وكوههم بيشتمر بس يعرفوا يكشوا اوراق لوفيش ولد عيش ويلعقوها  
 على باب بيته وقال حبوا يقلدوا جدعان المسكوف وفي الشهر اللي  
 فات وقفوا عربيتة وتهددوا عليه بكلمه فارغه ياخي اتلها والله  
 خساره فيكم الكلام وتستاهاوا اكثر من كذا يا حديان والف حق  
 بيد ابو رضاره يقطع عنكم كلامه الخلو \*

الرياضي - انت قاعد بتكلم لوحده كذا زي الجانين وبتاخذ وتعلي  
 في نفسك مغنلين ايه وعزالدين ايه ! ما تنفسر انا باقول لك  
 اننا نخرجنا في مشروعا وده كله بنفس ابو ريشه \*

الحليمي - والله ما يطلع من يده حاجه ابدا من صبرناك بكرة تشوف  
 ان ابو ريشه بتاعك يحط ديله بين اوركمه ويختر زي الكلب  
 الرياضي - انت سلفي هلك بالكلام ده مسكين انا والله فليبي  
 عندك ربنا يمبرك آه يا ابني المستوب على الجبين تراه العيدون  
 الحليمي - بلا مقلته فارغه اتكلم كلام رجلك وانا اجاوبك والذ  
 روع في داهيه انت باين عليك ما بتقراش الجرائل الجدد والذ كنت  
 تشوف ان هلك ابو ريشه قاعد ليدس للركبة فرمت !

الرياضي - دي جرايد فرنسا واسكوتره مطلقا لسابع سما وبتقول  
 عليه انه فرع مصر ومخبرها من الشدايد وانا ذاني اللي باتهم الجرايد  
 دي لدي \*



الجليمي - لقد سمعته انك تعرف لك كلمتين انكليزي كان فاهم لك  
المستر جيمس بقي خذ جرنال القس الشهير واقرا ما فيه وقل لي  
رايك ايه \*

الرياضي - ده مكاتب القس باعت له صورة مكتوب سي رياض  
الحليم وجواب حليم لسعادة وفي النعم توفيق الجليل \*

الجليمي - اي نعم انما خاليني افهك شرع مكاتب القس على  
الجوابين رول انا اقول لك المضمون بكلمتين مختصين سالك  
ورانك راسم وبعبها احكم وعرفني مين في الدتتين بأوج يتبعين  
ويتنعل خاشه سيدك حرم مذكر او سيدي الدير اللي لكثرة محبة  
في مصر واولدها خالي فرعون الكبير ينزبه ويعزله من وطنه العزيز  
انما ربنا كريم حليم يحي لنا الفرع من قريب وننتصر على سيدك  
ابو وجه كتيب ويتولى على مصر الدير الخجيب امين يارب \*

الرياضي - ده كارمك او كلام محرم القس !

الجليمي - لداك دي ولد كلامه ده كلام ابناء مصر محبين الوطن  
اللي منتظرين قدوم ابو الحليم مثل هالك العبد انما يرجع مرجعنا  
لشرع القس على الجوابين المذكورين فبيقول بافصح لسان واضمح  
عنوان بان يظهر من مكتوب رياض اغراض عديمة العدل  
والانصاف ولادة ان ينتج منها صعوبات عظيمة لدن مولانا  
السلطان الله ينصره والدول اجمعين ما ترضاش بالظلم ده  
وفي الواقع ده نهب صنف عين ازاى ! بقي محل من الله ان  
فرعون الكبير ياخذ جميع امارك حليم وارضيه الفاخره وبقوتها  
على اولاده وشبابه وباريت بس كذا الدكان ياخذ كل اللزائات  
اللي خصته من وقتها لليوم اللي تبلغ مايرين من الجنيهات

وعوضاً يعطيه الستين ألف جنيه سنوي التي مانجيش فرط  
فرط القلوس قال كان اليوم ابو ريعنه بسلامته مراده يخدمهم  
له ويعلمهم خمستاشر الف وباريت يعطيه له من السنه دي لا  
قال من سنة ٨٢ ده شي ردي والحق بيد ابي العالم يفرطس  
ويطلب حقوقه وقف لما اقرالك جوابه الي كل كلمه منه بركبه  
كافر .

الرياضي - ده جواب طويل عريض وانا مانيش فاضي لك انا  
ورايابو ريعنه بدني اروج اطل عليه بغي قل لي المضمون  
فقط .

الحليبي - جواب المدير برسم الخديوي لانه ما يصحش تنازله لدرجة  
ابوريعنه قال بفضيح المقال وردلي من رئيس النظار كتاب يقول  
فيه ان مجلس الوزراء قد اتفق ديني على حكومة مصر وهو ٦٠ الف  
جنيه في كل سنة الى اربعين عام ورتب لي بدل من ذلك ١٥ الف  
جنيه في السنة وان سبب هذا الحكم هو اختلاف المالىة  
ومراعاة التوفير وعدم المساواة في شروط الصك المعقوديني  
وبين الحكومة المصرية سنة ١٨٧٠ ميلادية .

اما الغاء الدين فهذا امر مارت مثله من قبل مطلوبي ماهية او  
مرتب ليلقي وينقص اولى انه بدل اماركي المنهوبة ووراشي  
المسلوبة التي تنازلت عنها منذ عشر سنين فهل بعد سلب  
الدمالك يسلب البديل الذي ليعوض عنها ولديكون جزائرها .  
اما مراعاة التوفير فاني اومسها حبا ببلادي ورغبة في حسن  
حال قومي ولكن هل الحكومة ساعية حقيقة في التوفير .. وهل  
تفعل جميع ماينبغي لصالح احوال المالىة .. وهل ثروم بالفعل

راحة الرعية .. هذه امور لا انقض الدن لها بل اكتفى بان اقول  
اني تساهلت في مطلوبي ما امكن الشاهل ورضيت باسوة ارباب الدين  
السائر مع ان مطلوبي ثمن امدرك موجودة فيحق لي بحكم الشرع  
الشريف ان استرجع من المال ازا تاخر الشاري عن دفع الثمن ولد  
شك اني ازا فعلت ذلك اكون انا الرابع ويكون سرامي هو الرابع .  
واما عدم المساواة في شروط الصك فادرك انه لكم وعلى  
اي ان الزيادة في جانبكم والنقص في حتي وكيف لايكون ذلك  
وقد امضيت الصك وانا منفي من البلاد مسلوب الحقوق مشرد  
في الدفطار محتمل حكم الظلم . ومن بعد اعجب العجب ان اسمع هذا  
القول من رياض باشا وهو كان واسطة العقد بيني وبين حكومة مصر  
وهو الذي كتب بيده ذلك الصك ..

وبناء على ذلك لبد ان تعلموا اني ارفض هذا الحكم الظالم والمطلب  
حقوقي بالوسائل الشرعية والطرق القانونية ثم اصبر ماكنت  
صامتاً عنه الى الدن فقد كفى ما احتملت وما احتملت بادري من  
المجور والعدوان .

وبين ذلك نصائح درية واقوال جوهرية لتصدر الدن كريم  
ابن كريم ولد تنكر على اميرنا حليم .

فعاد الرياضي بخول وسار وهو يقول المصائب والنواب والبلاد  
من كل جانب فلما تكون العواقب \*



بحاورة بين المسيو باريته مدير ومحرر جريدة لاريغورم الشهيرة  
وحيد خدامه وعلي افندي دكتور ومحمد افندي خنفسه ومصطفى  
افندي عقربه وعثمان افندي تعبان معاونين خارجي اغا الناظر .

حقق - يامسيو يامسيو \*

باربيه - كَبَر ايه ؟

حقق - اربعه افندياء يسألوا على حضرتك آتم واقفين في الخوض  
وبيرطنوا بالتركي ويقولوا للشغاله يبطلوا طبع الجرنال \*

باربيه - ما كافشي يا جردك جردك بتاع اخنا يطلعو ويحركوهم فما  
حقق - اقول لهم انك نازك تقابلهم ؟

باربيه - انا يسبب شجّل بتاع اخنا ويتزلتو يكلم دول ناس ! لا لانت  
روغ كلستوها يطلعو هذا فحيت ؟

حقق - فهمت يامسيو آه والله وقعتنا بيضا اهو منام ليلة امبارع  
رايح يتفسركوني شفت دبور وخنفسه وعقربه وتعبان في الطبعه  
ياسيده زينب احنا في عرضك لك عندي شمع ازا نجيتنا من نزل  
جهنم دول \*

باربيه - انت كلم كلم نفس انت ومش روع تحت لويه !

حقق - ايني نازك ماترولشي يامسيو بسن وحياة المادام على قلبك ما  
تكلمش الالفندياء دول خشن احسن بعدين هم يحملوا همهم فينا احنا يا  
اولاد بلد والمغرب يقفشونا واحنا خاجين من هنا ويجبسونا في الظبطيه  
ونبقى شبكه زي الطين \*

باربيه - مش كاف يا جردك انا على شان خاطر انت يكلمها كلهم كويسين  
حقق - الله يسترك يا خوجا وينصرك على اوداك ( ينقل الى باب الدوره ويقول )  
دول ما قدروش يستأنوا صدق من قال العجله من الشيطان ( ينك للمعاوين )  
تفضلوا يا افندياء المسيوهنا ومبسوط بحضوركم لكونه يعركم ولبد انه يتوشى  
بكم ده يعرف مقام مستخدمين اليدي حضومتا اذا كانوا لطاف مثل جنابكم \*

باربيه - روع تحت مش لازم كلهم كثير \*

حدق - ( يقول لباربيه في أذنه ) قوم استقباهم ( يخرج )

باربيه - ( يقول لحدق ) ده مش شجبل بتاع انت \*

الرابعه معاوني ( يدخلوا بنفخه مش من هنا ويقولوا لباربيه ) بوجور ( ثم يجلسون )

باربيه - انتم اسمك ايه ؟

على افندي دبور - انا اسمي دبور افندي وزميلي ده اسمه خنفسه ده عقربه وده تعبان

باربيه - انا مش يخاف من ده حيوان بلسان فردساوي باربيه يعني الراجل اللي

يشيلوا دكن الناس وشنب بتاع هما وكذا اخنا انا كان واخذ عاوز يعمل ازيه على

شان اخنا اخنا يتش شنب بتاع هو فختو !

تعبان افندي - ( يقول لرفقاء ) لطغوه لند أكثر الشغاله بتوفه مالطيه وازا

ما مارسانش الذبور ناكلها ونطلع اماره فختوا ! ( ثم يلتفت الى باربيه ويقول له

متبسمًا ) انت رجل طريف والباشا بتاعنا يحبك \*

باربيه - باشا بتاع انتو اسمك ايه ؟

جميع المعاونين - الباشا الكبير اللي عليه الرّك \*

باربيه - توفيك الكدين \*

خنفسه افندي - ليتوفيق ده الباشا الصغير لكن الباشا الكبير ابوريفنه الي صدره مرصع

بالنیشانات \*

باربيه - ها : انا يعرف هو طيب \*

عقربه افندي - وسعادته يعرف حضرتك وبعتنا لك بجوب \*

باربيه - وعلى شان ايه بيعتوا اربعه معاون واحدكنايه \*

دبور افندي - اعتبارًا لك بعث لك اربعه معاونين \*

باربيه - تره بين نكا انتو معاون ! وعلى شان ايه مش يلجستو او نيقوم بتاع انتو

وسيف بتاع انتو وركبتو حصان بتاع انتو وجيتو ترجمان بتاع انتو سوى سوى انتو ؟

خنفسه افندي - ( يقول لرفقاء ) دي سوالك ناكرو ونكبر ( ثم يقول لباربيه )

احنا جينا كذا زي اصحاب واما من خصوص الترحمان مالوش لزوم لكون  
 حضرتك ماشاء الله تعرف عربي طيب خذ اقرا جواب مدير المطبعة (يقدم له  
 جواب) احنا لكوننا نعرف انك تقرا عربي طيب ما كتبنا هفتي بالغريساوي \*  
 باربيه - انا يعرف يكلم شويه لكن مش يعرف يخرا في لسان انتو \*  
 تعبان افندي - اشرب النقط العجيب ده يادبور افندي (ثم يقول لباربيه) بقي  
 شوفي يامسيو كلام كثير مش لزوم \*  
 باربيه - تبه بين افندي احنا مكان فيه شجول كثير على شان جرنالك بتاعنا \*  
 عقربه افندي - الجرنالك ده مرانا بطله كم شهر \*  
 خنفسه افندي - ستة شهر فقط \*  
 دبور افندي - وبغدين احنا نترجى الباشا يا مبرج خوجه تانيا \*  
 تعبان افندي - المسيو باربيه ما يقول شي حاجه \*  
 باربيه - المسيو باربيه مش كلتنو حاجه شويه لكن كلتنو حاجه كثير  
 على شان كواجا باربيه لسان هو مش في جيب بتاع هو \*  
 دبور افندي - انت بسم الله ماشاء الله لسانك زي المنار يا كل طالع نازك واي سبب تعطل  
 الجرنالك \*  
 خنفسه افندي - اي نعم ماهوانت قلت بلك كثير من غير مولد اخذ انك ذكرت عبارة بونان  
 حليم وانت تعرف ان ميدنا ابوريغه ما يقدرش يسمع بحسه ولا يجيش ان احدي يبيب سيرة عند الهلي  
 باربيه - على شان ايه ؟  
 عقربه افندي - على شان اولد مصر متعلقه به وبطلبه من مولانا السلطان  
 ومن الدول كذا احنا مش لزوم نذكر اسمه \*  
 باربيه - فيه حتره مطبعة في مصر والد له ؟  
 خنفسه افندي - حتره ما فيش \*  
 دبور افندي - الحتره دي صوره يامسيو \*

مقربه . وانت مكان تكلمت ضد بلونور \*

تعبان . قصّر . رياض باشا امر بتعطيل جرنك لدر فورم والسارم  
وادي المجواب (يوضع الجواب على الترابيزة)

باربيه . انا فرنساوي مَشْ بلدي زي انت \*

دبّور افندي . الله الله (يفحك ويقول لتعبان افندي) بسيمك بلدي والحل  
انك روي \*

باربيه . (يقوم على قدميه ويقول بغضب الى اللعازين) انتم روفع عند باشا كبير بتاع انتو  
وكولتو هو مسبوچول باربيه فيه واخذ كونهول چولك بتاع دوله فرنسا كدا  
لدرم هو يكتب ليّو! فهمو!

دبّور افندي . بقى حضرتك ما جيش بالقي احسن؟

باربيه . انا مَشْ يفهمتو ده كلام \*

خنفسه افندي . يعني ما جيش بالمعروف \*

باربيه . انا مَشْ يعمل معروف \*

تعبان افندي . والله تندم ويحراك زي ماجري لبيونفماره ولديب محرم مصر \*

باربيه . جرنك نصاره ييجي هنا كل جمعه خمسة الف وركه وجرنك مصر كان \*

دبّور افندي . بقى نقولك للباشا انك عاصي!

باربيه . وي وي اخنا عاصي ومَشْ كان عصايه بتاع باشا انتو اخنا ينجب مصر

زي بلد اخنا ويحب ناس مصر زي اخوان اخنا وازا كان اخنا موق على شان

حريه بتاع هما اخنا تبه كونتان مبسوط كثير \*

المعاونين . (يقولوا لبعضهم) ما يجيش منه (ثم يخرجوا)

باربيه . أله أو ديا بل \*



الجلسة الحادية عشر بعد المائة في محفل مصر الفتية الحاضرون الرئيس وكاتم السر  
والاعضاء وثارثة واربعون من المشتركين

الرئيس - افتتح الجلسة باسم رب العالمين الرحمن الرحيم الكريم العظيم واسأله التوفيق القريب والنصر البين  
كاظم السر - قد كثرت في هذه الأيام البليدا ونفوت الرزايا وعظم الظلم على الرعايا فان الحكومة الخائرة  
لجاهلة الخاسرة قد غرقت الناس بالغلاء بعض العوائد لتعليمهم في المهالك والمكائد فكانت كالصيد  
يطعم الطيور يريه في الشوك فاذا اكل الحب هلك . قول اغترابنا الوطن بهذه الحيلة ولم يطلبوا النجاة  
وسيلة .

احد الاعضاء - لم يغترؤا ولكنهم يصبرون . فان الخوف ملك قلوبهم والذل تمكن في نفوسهم  
فهم يكتفون بالبكاء مع العيال والنساء .

كاظم السر - الله الله . وهل جهلوا ان الصبر للنجاة وان البكاء للعيال وماذا ينتظرون  
بعد انقطاع الدخل وحصول ما حصل فقد ضاعت حقوقهم ونهبت اموالهم وصاروا اذلة بعد  
العز وضعفاء بعد الفوة وبعد قليل ينهب ما بقي ايديهم من الطيان ياخذوا رياض وخوان  
رياض والباقي تشتريه الضريح بما ياخذون من مال المقابلة .

عضو آخر - كيف ياخذون مال المقابلة وقد صدر الرض بالفائضا واذا اخذوه فلماذا لا  
يحصل عليه الوطنيون !

كاظم السر - الرض صدر ولكن على ابناء الوطن دون سواهم فان الرجايب ليطيعون الحكم  
الظلمة بل يقومون دعواهم بواسطة القناصل او في مجالس المقاباة فندفع الحكومة اموالهم بطلها  
واضرارها اما الوطني فيشتكي ويرى سامعا وينظم ولديج شافعا فاذا استرجع الضريح ملك  
المقابلة فانهم يشترون به الطيان فننتزع من ايدي ابناء الوطن ولذنب في نلت على  
الرجايب فانهم يطلبون حقهم ويستون بهم اهلهم ويراعون صلحهم واما الذنب على الظالمين الخائنين  
الذين يسلبون اموال الضعفاء ويتبصرون للرجايب والقوياء .

الجميع - لرحول ولرفوة الزبانه انا لله وانا اليه راجعون .

احد الاعضاء - لاشك ان ابناء الوطن ليرجعون على هذا البلاء وان كنا نرغم صابرين



فلعلم غير عاقلين فاعلموا الحقيقة لبيد ما هم ولنكشف الحجاب عن احوالهم .  
 كاتب السر - كيف يجيئون ولديعلمون وقد نشرت الجرائد جميع هذه الاخبار  
 وكيف نرجو منهم الاهتمام بعد تفاضيلهم عن اقوالها التي تحرك الرجاى واي  
 فائدة في الخطاب وكشف الحجاب الذالتعب والخيبة والعذاب . اليس ان  
 الاستاذ خمس قد جاد بروحه وبارع اوطانه وفارق اهله وخاتنه ولدي ذلك  
 مع كل هذه المحن يخدم وطنه بالسر والعلم فاي اشر رأينا الكلامه ام اي  
 فائدة نرتب على اهتمامه وهل لم نر ما حل بصاحب جرنك مصر والتجارة من  
 العنا والخسارة واي تأثير كان لمقالته التي لوالقيت على الجبال لماجت ولو  
 تلبت على الجبال لماجت . لاد . قد ماتت قلوبنا فابكوا عليها وزهبت اماننا  
 فاعدلوا عنها . ولدي تكللوا على الجميع بل ان كنتم رجالا فاعملوا مايخلد لكم  
 الذكر ويستوجب الشكر فان عددكم غير يسير وباعكم غير قصير فان خفتم  
 الكثرة قرب فئة قليلة فلبت فئة كثيرة والله على كل شئ قدير \*  
 الرئيس - لقد اظهر كاتب السر اليأس ولدي غلط من الرحمة الذ الكافون  
 فان آثار الجرائد والاخبار قد ظهرت في القلوب والافكار وصار يحمدا لله  
 في مصنفاتنا شجيمان نبها تفاخر بهم اهل عصرنا فان لم نراهم الذ  
 على ما يقتضيه الحال فاربذ من النديج للوصول الى الكمال .

واذا رأيت من الهائل منوه

ايقنت ان سيمير بدرا كامار

وان كنتم في ريب فما اقول فلهذه رسالة وردت الى مسماة لمس متضمنة خمسة  
 عشر امضاء يقرأها عليكم حضرة الكاتب فتعلموا مقدار تنبه الوكار \*  
 كاتب السر - ( يتناول الرسالة ويقرأ ) الى رئيس واعضاء الجمعية البتة  
 الموسومة بمصر الفتية : لقد انتصرت الحق وجردتم سيفه على الباطل  
 لتعلموه هباء منثورا كان لم يكن شيئا مذكور وغرستم في رياض عقولنا

فروس الحرية والمحبة الوطنية واظهرتم لنا مفاصد الظالمين واهمال  
 المناهقين فنكلف الدسائية بشكركم فان اللسان يجزع عنه والبيان  
 لا يصل اليه ثم نجبركم انا نتمنى الدخول في جميعيتكم لمشارككم في الاقبال  
 التي نخسبها لذة في خدمة الوطن وانا مستعدين بهذه النفس  
 والنفاس ومن طلب الحسنة لم يغفلها المهر متأهبون لبأوع الصدر  
 او القبور فاننا لقوم لنوسط عندنا لنا الصدر دون العالمين او القبر.  
 فان تكرمتم بقبولنا فاكتموا ذلك بعنوان احنا م ي في ديوان ...  
 الجميع - الله الله لاحرمنا الله من مثل هؤلاء الغتيان الذين تعزبهم  
 الدوطان \*

الرئيس - ان استحسن حضرت الاعضاء يدل على قبولهم فليكتب  
 الكاتم الى الطالبين على حسب ماؤولهم وليرسل نسخة من هذه الجلسة  
 الى ادارة النظارات لتتشرين الدنام وتكون معلومة عندالخامس والعام  
 ثم اختتم الجلسة مكرراً دعاءنا المستديم الى المولى الكريم ان يقرب  
 الآمال ويصلح الاحوال ويعوضنا من العتساف بالانصاف  
 وعن الغواية بالهداية وعن الجهل والظلم بالفضل والحلم ان الله  
 كريم حلیم \*



مراني اسماعيل الى ابناء وادي النيل

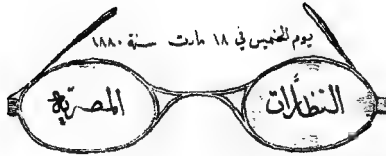
اسكيبي يا عيني دموعك على الخدود وابكي يا قلب على رعاية المظنود  
 يعني لديه يارب العالمين تنحل عن مصر وانت ياسيدنا محمد لديه ما  
 بترضاشر تشفع لهم والملك انهم يبصلوا وبصوموا ويبحروا  
 في هل المصلحات والذكر راير في بيوتهم ! آه وانتم يادول

اوروپا يا هبل ياللي ما عندكم بنفسين عقل يعني لديه تكلماوا  
 في حقى وزميتوا حكي وكتبوا في جرائدكم فقصص مالهاش  
 اصل في جورى وظالمى ! تعاودوا شندموا يعني انا ضربتكم  
 في ايه ! يا هبل ترى التادته اللي حطبتوكم في محلى بيضروكم اقل منى !  
 يعني انا سرفتكم اكثر مما يسرفوكم هه اليوم ! لـ واشه انتم صحتكم  
 اغنيا من قضاى اندي يانذا به صحيح اني في مدة ولدي حصل منى  
 بظفر وتعدى انا اللي علمته ما يجيش برع اللي بيعملهو المذيعين يعني  
 اوروپا طررتني ليه ! شش لاجل عدم دفع ديونى ؟ مسلم فينا  
 هل ترى ابو ريعنه وزميلينه بيدفعوا اكثر منى ديون او فواظ !  
 آه ! نعل ايه في بحث الردي ! لو كان الثيل على اياي يخلى الرض  
 نطلع دهب زي اليوم كنت طردت الكفرة برا عن بلادى واعطينهم  
 عضمه يخذوا فيها وخلصت منهم صحيح ان نعايني ما كانتش تشم  
 نفسها وتروق من ظالمى وسلبى اموالها لك انا صار الشعب غني بكتير لك  
 الوالى ولديطبع امره انا انا ما كنتش ابقى منافق زي حكام مصر اليوم اللي  
 عاملين نفسهم محبوبين للاله وبيطلوا لهم عوايد وفرد والحال قاعدين بيعبوا  
 في خرابهم وبيبدلوا مع الجني على مبيع الوطن والتادته اللي بيرجوا في  
 غفلة ابني الواد الذهب اللي يالينه ما جاء في الدنيا وعرفني التادته المذيعين  
 دول اللي بينجسوا محلى ومحل مغنشي الصديق هم معروفين عندي  
 ورئيسهم هو الديق النجوان ابو المنظر البشع الحرم المذكر وتانيهم  
 النعلب الدنكليزي المكار الذي عينه في مشرك الديار وتالتهم  
 الطاؤوس الفرنساوي ابو ديل منفوش اري الغربا اللي يبقوا  
 على خراب البر والدهالي مع كل ظالمى كنت انصف اكثر منهم  
 ( هذه المراتي وردت لسان نابولي بخط يد شيخ الغارة الله بيه ) اهـ .

یابوریتیه حاسب من جدلان مصر شفی  
کل نوبه حلیوه



Notre jeunesse ne plaisante pas, cher Président.



بنان النظارة الزرقا الجليّة تحرير شبّان مصر واسكندرية تقيش السادة  
والدخاد والصريّة



Abu-Naddara montrant au Sulcas la musée de l'Egyptien.  
ابو نظاره . ( يقول لامي المؤمنين ) باملاق الزمان غيث ابن مصر الفلبان

ابونظاره زرقا بين ايدي الحضرة الشاهانية

محاوره بين مولانا السلطان نصر الله وصدره الاعظم وعبد المحمود  
ابونظاره زرقا بالدرستانه في يوم للجمعة المبارك .  
الصدر الاعظم - ائسنه ابونظاره جلدي ومراسي تقبل اعتابرت  
سلطانم \*

الخليفة - شك اي \*

الصدر الاعظم - ( يقول ليظاره ) ادخل يا شريك زرايوك  
مولانا السلطان لطفاتنو على شان انتم وتلمي يفر اجرتك انتم وراس النبي ويفتحت  
كنير كنير هايده قبلتوا قدم شاه حنر تاري وكلمتو حفلة ببحره زرايوك  
اناديه ؟

ابونظاره - ما اناداش يا سعادة الوزير انا السو حفي الذي ده ما عرض اطين به  
الصدر الاعظم - خليفه بن بسم الله ماشا الله يعرف لغايت زراياسي شك ايدير  
ابونظاره - الحمد لله بقي ما يار مناش ترحمان اشياء معدن ( يقبل الدعاب  
الشاهانية ويقف ديوان وهو يقول في نفسه ) الله الله على رالوجه الجميل  
يارب حتى قلبه على اهل باليدي بجاه سيد المرسلين \*

الخليفة - نه وار نه يوك يا بنظاره ؟

ابونظاره - خير وسادمه يا امير المؤمنين \*

الخليفة - كيف احوالك مصر اليوم هذا !

ابونظاره - عدوكت ده شئي ري \*

الخليفة - هم يكتبون الى الباب العالي بانهم مفتعون بالعز والسعادة \*

ابونظاره - ده من هم اللي بيكتبوا الكلام ده يا سلطانم ده مؤلف الجوان  
الي زي دي ابوريفه \*

الخليفة - كيم بو ابوريفه ! بن بالام بو آدم \*

ابونظارة - ابو ريضنه والي مصر الي بيده الحكم \*

الخليفة - أه انتم مراكم تذكرون رياط باشان نظار رئيسي حطرناري \*

ابونظارة - هو بزانة خاين وطني العزيز وكمره ميقن يامولنا السلطان ان  
من يوم ماسك تمام الحكومه الاحوال زادت ارتباك وكلها في ازدياد

ونافى العبوديه مازلك على اعتناق العباد ونحن صبحنا في غاية الذل والاحتقار  
والهوان والعار واضمحلت الديار والحرب بيوتنا وجاري سفك دمناءهنا

اعراضنا وسلب اموالنا ومحو ثروتنا واحتياجنا للقوة الضروي وحرماننا  
من خدمات الوطن العزيز وتسليم الوظائف للرجعيين كي بهذه الغايات يقول

تسليم مصرنا لعدنا ويتحصل على بعثيش ومن يعرف ايه كان \*

الخليفة - لرحول ولقوة الداباه \*

ابونظارة - الدمان ياملك الزمان \*

الخليفة - عليك الزمان تكلم \*

ابونظارة - اعلم يا امير المؤمنين ان هذا اللثيم عدو الوطن والدولة العثمانيه

ارسل خطباط للتدريبات من الجهاديه لتحصيل اموال زور من الفلاح ماهيش معروفه

الاعند ابو ريضنه فهم عماليين ياسلطانه يبيعوا في الزرع الخضر الله يكرمك وفي

المواشي والافنام والطيال والفقارات وده كله جيرا عن اصحابهم بدون القيمة

انما بقوة الملك كرباج المتسلط على ابدان بني مصر التي ربنا تخطى عنهم \*

الخليفة - امان امان نه بو !

ابونظارة - وحياة راسك ياملك الزمان ان كلاري ده كله حق واوي الجوابات

الوارده لعبكم من محبين الوطن والحرية بمصر انا في عرضك تسعولي بس الكهلي

دمل \*

الخليفة - افرا نحن نصفق لاقولكم \*

ابونظارة - ( يخرج مکتوب من جيبه ويقرؤه وهو يبكي ) يعني يا بونظارة

التي يخلطك تلبس مبياد نابوليناني وتروج تدرش مع شيخ الحمار على ظهر  
وابور المحروسه بالخليكتي تأخذ بعفك ولو شئت حق التسفيه  
حباني ابنا وطنك وتروج على استنبول وتقع في عرض ايد المؤمنين  
وتخبر سموه العالي اننا كتبنا له ولوزراء اجمعين عوض العفك اشين  
ونارنه وعرفناه بما نحن نقاسيه تحت حكم ابو ريضه التي يروج في غفلة  
الواد الالهبل التي ما هو عارف الدنيا بتعمل به ايه بقى انت يا استانا نا  
بأنه عليك تأخذ بعفك وتخبر على هناك وتعمل لك طريقه وتقدم  
بين ايدي ملك الزمان وتقول له يسعفنا بجله لك ما بقاش فينا سنعمل  
ذلك وضرب ده يا شيخ اذا دخلت كغرا وقبره ما تسمع الا ائين وصياح الرجال  
والنساء والبنات والبنين للمملوكين على جزوع الخمل وفيره من الدشجار  
اه بي مصرنا بتفاسي الضيق من هذا اللعين انه ليدري الله ولربنا الشرايع  
فيه مفشوش وغشاش منوها انه بهن الهوال يبلغ مراده الخيف ولا  
يعرف باه سواء اله اسر بالمعروف ونهى من المنكر وادى باغاة الماسهوف  
وفعل الجليل \*

الخليفة - لابد اننا نتقم منه وننجي اهل مصر من شره وفسقه ودسايمه  
ابونظاره - الله ينصره يا ملك الزمان \*

الصدر العظم - انما جرائل مصر دامت يكتبوا بو حوادرار  
ابونظاره - اذا كان جرائل مصر دامت يكتبوا بو حوادرار يا طحلا يرميم  
في راهبه يعني شيكتي جهنم لور حريه مطبعه سي يوكتور ما فيش  
الخليفة - وانت لعل هذا السبب صار نفيتك من مصر لكونك تجارت  
وكشفت افعال الوالي السابق \*

ابونظاره - اي نعم انما انا ربنا بخاني من ايديهم وعوضما اروج جهنم رحت  
لجنة ببايز وهي ياد الحريه ومن هناك كتبت جرائلي مدة سنتين \*



الخليفة - ولماذا بطلته ؟

ابونظارة - لكون أبناء مصر ارادوا يخففوا عني هذا الحمل ويكتبوه هم والان  
بينشروا جرنال النظارات المصرية وانا باطبعة لهم في باريس وبارسله لهم مقد  
عشرة ارف نسخة كل عدد ويستباع زي المحاروه \*

الصدر الدعظم - مولدنا الشاه شرفنا تلك النظارات بمطالعسي اناديه !  
ابونظاره - الله يحفظه ويعلي شأنه ويهلك اخصامه وتنصلي مصرنا  
على ايامه ويولي علينا صديقه الزمير الحليم ذو الفضائل والتكريم \*

الصدر الدعظم - انما احنا سمعنا ان رياض تركه الدخولي وعوايد للمذالك للملك  
ابونظاره - ده كله ضحك على دقون العالم لان اللي صار هو ضحك لولايه انتين  
في العوايد مع دخوليته الفجل والكرات والمسكه الله يكرمك وما اشبه من  
الصور الواهيه انما الباقي كله على اصله \*

الخليفة - نحن كنا افكرنا ان رياض اراد يخفف البهاريا عن امتنا المصرية \*  
ابونظاره - لو كان الامر كذلك ما كان شي بسايرته يا سر باربعين غرض زياده  
على الغدان العشوي سنوي والعال ان اكرت تلك الرطيان محتاجه لتخفيف اعليها  
من الدحمال الثقيله ياخي ياريت بس كذا ده يا اخنوم امر ببيع الرطيان والعقار  
المرتفعه تحت يد روتشيلد لكي الرجانب اصحابه تشتريها وتلك الغطر ولوطنيه  
يخدمونهم لان ابو ريعه لريسي الذي مقاسات اهل الوطن للباريا مع فقرهم  
وعسرهم وجوع عايلونهم وجعل الرجانب اولياء الامور \*

الخليفة - ونحن لم نسمع بهذه الامور لان امان امان ربنا كريم حليم \*  
ابونظاره - دي ياملك الزمان جميع الصالح اليوم في يد الرجانب مثل اللايه  
وصندوق الدين ومصالحه المساحه والبوسطه والسكه الحديد والكمالك وديون  
تعديل الضرائب والكسبيون والحقانيه والاشتغال العموميه والحاجيه ليس  
موجود بها مستخدمين من اهل الوطن ولعشره في المايه يادوب كم معاود وكم

قواص اما الوظائف العاك فبهي جميعها بيد الجانب فالبأ الكيل ونحن بمنوت  
من الجوع \*

الطينه - حسبي الله ونعم الوكيل \*

ابونظاره - احدمن اخواني راسي على الامور كتب لي اخيرا ان ابو ريشه بيمصرف  
سنوي على الحكومة مقدار مليونين جنيهاً وتقريباً ثمانين الماية منها يقع في يد الجانب  
وفي ٤١٩٩٤ مخصصات للياه سنوي و ٤٤٤٠٠٠ شرحه للحقانيه  
و ٤٨٠٨٨٤ شرحه للداخليه و ٤١٥٠٠٠ شرحه للخديوي والقليل  
مليونين تانين لباني المصالح وهذه المبالغ الجسيمه ماهيات للارباب وشهري  
جاري صرفها لهم واما العسكريه والرزنامه لرتسأل عنهم لان هذا الخائن زالهم  
بمسألة الجيش انه يلعبه بعيد عنك \*

الصدر الأعظم - وعلى شان ايه بصري ادم مش بطلبه وخدمه من رياض حضراتي  
ابونظاره - هوحد يقدر يكلم رياض اليوم! دي اربعه تشريفه على باباه انما  
اللي يكون عنده فلوس يقدر يستحصل على خدمه ويروج عند محمود وطبوز واولاد  
اخواته ابو ريشه ويعطيه نفقه كبيره يعنى بير برطيل ياسعاده الوزير فيبلغ  
مراده وبنك الوظيفه والديموت دي حصلت اليومين دول نادره عجيبه في هذا  
الخصوص انما انا استاذن بالذهاب \*

الطينه - لا ل اقدر واحكي لذن كلامك لذيد عندنا \*

ابونظاره - ما الطفاك وما اعطاك بقي احنا عندنا في مصر رجل امير يدعى محمد  
بك جارك توجه لطبوز الخاين المرفوم وقدم له عرضا بدون برطيل وفيه  
يشتمكي شخص سرق منه شركة والده المرحوم فحننا طبوز سرع جارك بك  
الخاينه - واتفق مع خصمه وشاركه في الزكه المسروقه وخاذه يقم دعوى  
على جارك بك ويطلع موزر مش كذا!

ابونظاره - ما شاء الله على را العقل ده سعادتك يبنني علينا نسيتك سليمان

عصرهم آهوه بسم الله ما شاء الله ففعل في محله واليوم زادت كراهة رباط في قلوب العالم بسبب خيائنه مع راعيكم البرنس حليم الي بدون اذن مولده السلطان حذف ثلاثة ارباع استحقاقه السنوي \*

الخليفة - الصرا من ليس امره \*

ابونظارة - معلوم ابوريفضه عبدكم والعبد يطيع سيده وتاج راسه وشوف كان من غير مواخذه آهوه يدفع للرجانب حقوقها لخير باره ولربيليس الاولاد البله فقط فاذا دولتهم العاليه ما اسرتم برفت هذا الصلايل فادريكم الصلوح \*

الخليفة - هذا يصير عن قريب وكم ان اي حوادث عنده تقصها علينا؟

ابونظارة - كتيرو حياة راسك را انا انا قعدت احكي من الليل لليل ما خلص الصدر العظم - احكيتموا شيطان زار يوك شاهانيه رولتو شوك بسولدر من كلوي بتاع انت هايده سويله \*

ابونظارة - على العيان والراس حاضر بقايا سلطانم ابوريفضه مش فقط بيضر الداهلي له ده كان بيضر للحكومة وشوف اناي ده ياسيدي على قلم مساحه بالقطر المصري وهو عباره عن ضرر عالم اولد للحكومة في صرف ماهيات زايده عن الزوم لك هذه المساحه تستقر زياده عن العشرة سنوات ومصرفها بالقل مائة الف جنيه سنوي وجميع مستخدمينها اجانب وثانيا مشر لصحاب الاطيان ضررا بليغا لك المتوظفين بهذا القلم الحسن كلما يدخلوا قرية او ابعاده اذا ما صار تبرطيلهم يدعوا بان الاطيان فيها زوايد وينبغي تسليمها الى الميري واللكان جميع المديرين لها مستاحين من ابناء الوطن والراضي مطبوعة المساحه اربعه وعشرين قيراط لكن لتقيم ظلم الدمة المصرية ولضرر الخزانة المالية تشكل هذا القلم \*

الصدر العظم - على شان ايه مصريدر مش يكتبوا لتوفيق باشا يرتشي؟

الخليفة - شكواي الرعيه نادر وصولها لوالياها ياوزيرنا ما علينا وما نا

عنده غير هذا من الخبر ؟

ابونظاره - وكان بسلامته رخص بانثا بنك زلي الى شركة انكليزية ويحصل من هذا ارباكان مبرولة لئن الفارح لما يرفقة ابو ريشه على فاموس ما يفتاش يقدر يقول باره يوك لئن عدو الوطن يقول له البنك قدامك روج استلف بفايط خفيف وهات لي .

المصدر الاعظم - انت يا بنونظاره مي بير ادم اويير شيطان ؟  
ابونظاره - من ده على ده يا سعادة الوزير احكي كان والا حالي الباقي لغدا ؟  
الخليفة - احكي يا شيخ احكي .

ابونظاره - ابو ريشه عزم على مبيع السكك الحديدية المصرية للخليفة وتعاونوا تشوفوا انه ينجح ولوان الواد الهبل مش راضي فاذا حصل ذلك قولوا على مصر يا رحمن يا رحيم .  
الخليفة - هذا ليحصل .

ابونظاره - الله يشرك بالخير يا مولانا السلطان بس انا في عرضك تأمر حاله بعدم مبيع اطمين في مصر للجانب .  
الخليفة - تأمر بذلك سريعاً .

ابونظاره - ابواكدا آدي السلطان العدله والا بادش ربنا يحسن كان وكانت على اولدك المصاروه وبحرسك لهم امين .  
الخليفة - هات من تحايضك هات .

ابونظاره - ده ابو ريشه حرم مذكر امر بتعطيل ولغو للغتين المسلمين في جميع المديران والمحافظات ماعدا مصر .

الخليفة - ده رجل عدو الدين وقصده تدمير الجلود والاهالي لعنة الله عليه لئن هذا الفعل ينتج منه تعطيل شغائر شريعة المسلمين وتبديسها بشريعة التتر يا وزيرى لو بد انك تنظر في هذا الامر .

الصدر الأعظم - حاضر يا امير المؤمنين انما مصر رياستي يحبو كثير الوالي وعملتوهو بين زينة ازبكيدہ لما هو رجعتو من بلاد فلاحدار ومحمود بلش عنظر حفر تاري وزميلك بتابع هو صوف بك حفر تاري كان كبيرو فطليزيه للخليفه - دول ناس معتبرين ولابد ان يفاظ ترجاھم يعلوا كذا فاختشوا منه وباقي التجار اختشوا منهم وصرفوا في الزينه مبالغ كانت مستحبه بها الفقرا ابو نظاره - الله الله على الكلام اللغو والفكر الفريده !

الخليفه - وحوادث ابيه عنده في هذه !  
ابو نظاره - انا عندي اليوم اخبار تحزن فلذلك لانا سراسرنا على مستمع دولكم الشاهان به لحوفي ان يحصل لسموكم العالي تأسف وكدر منها \*  
الخليفه - انا احب اهل مصر بيقين وايد ايسي على احوالهم فلذلك لارغبني عني شي .

ابو نظاره - امرك يا ملك الزمان رياض جعل لمخصصات الجهاديه ومدارسها لتايمية الفايده ولكون هذا القدر لا يكتفي فالترزم المطلوب ناهل الجهاديه بان ياتي ثلث العسكريه مع انها في اصل ما كانت قدر الزوم ولا يخفكم ما في ذلك من الدسايس المضرة للباب العالي ولمصر وكل لبس بالرشارة يفهم ومقصوده مكان رقت نصف طلاب العلم بالجامع الزهر وقطع مرتباتهم مع نصف مرتبات العلماء ولغو نصف مرتبات الجوامع والضرحه والتكايا عونا والزايه من ذلك مع ايراد ديوان الدوقاف يصرف للديانة الجينييين \*

الخليفه - هذه اخبار تترق القواد ربنا يعينكم على معاقبة المجرمين \*  
ابو نظاره - امين يا رب العالمين \*

الخليفه - احكي كان يا ابو نظاره نحن لانسزل من عباراتك الفلانيه وحوادثك المبينه \*

ابو نظاره - الوار الاهل تعرفوه دولكم هو توفيق بخته ربي لان على قدميه في

فبالي تلت المزارع والقصب وحصلت حريقه في بندر اسبوط في يوم الزينة  
كانت تلجعه مع ان الدهاق في غاية الاحتياج والضنك والرتبان الذي لا مزيد عليه .  
المصدر العظيم - طيب واخذ ميز توفيك رحتو يعلتوا به قبلي طروده ؟

ابونظاره - راج يفرع بشبابه رياض كموته زعل من هجالتة زاحه عن كتفه  
كم يوم بصنعة لطافه وعلى شان ما يبسطه بعث قدومه وابور بطليل وزمر ومزيكا  
واوسر المديرين بانهم بطالعوا يستقبلوه مع الدهاق ومعهم المزيكات التي كانت  
تدخل المديرية من دول قدر ساعتين قبل وصول الواد الصبل وتستقبله و  
وراها الفلاحين الغايم بقصعه والقاعد بما جاور ويطلع مصوراقي فوتوغراف  
ياخذ صورة الناس والكركه دي وشئي مسخره بعيد عنك ولعب صغار  
انما ربنا كريم حلیم باشمك انظار امير المؤمنين الفرع بحبي لنا عن قريب \*

المصدر العظيم - آه مسكيني مصر رفايسي والله يستاهل يد والي  
حليمتلو .

ابونظاره - معلوم يا سعادة المصدر العظيم ان مصر رفايالار يستاهلوا امير والي  
حليمتلو وابناء مصر كتبوا لسلطانكم اخيرا ولحيلة باشاوات من ارباب الدولة العثمانية بالتمسك  
منكم بانتم تعرضوا لدير المؤمنين شمول اعراساتهم التي تجاسروا بارسالها الى الرعناي السلطانية  
بعين الرأفة واسعافهم بما يحمي وطنهم من شر للفاسدين الموجودين وهم ابو يصفه وسائر شركاه  
وان يحسن عليهم بالدير حلیم وايضا ترحبكم بان تطلعوا على النشاطات المصرية وعلى جريدة  
مصر القاهرة التي جاري نشرها بباريز لكي تعلموا اليي يحصل في وادي النيل ككون هذه  
المجرائيل هي لسان المصريين .

الحليفه - نحن ما وصلنا جوابات مثل هذه .

المصدر العظيم - محتمل ان الوسطة المصرية عملتو يرحم على ده اعراس .  
ابونظاره - لبد يكون كدا انما انا عندي نتيجة جميع الاعراض التي بعثوها لدولتكم  
الجهيه وكانت عليها مقدار الفين امضاء .

الخليفة - من حيث ان الجوابان التي يكتبونها لك عن طرائق معلومه بينهم فهي ترد لك بدون ما احد يطلع عليها فلماذا لم يرسلوا اعتراضاتهم عندهم لدولتنا ويذكرون فيها جميع شكاياتهم !

ابونظاره - يصير ذلك باذن الله \*

الخليفة - وعنده ايه كان من الحوادث ! احكي احكي \*

ابونظاره - ستموكم العالي يعرف بان في كل عام ابناء مصر يولدوا مولد للنبي صلى الله عليه وسلم بنى اسمع جري ايه السنه دي ما كان من الوار الالهى الدواخترع فاده خلعت العالم تمنحط عليه وتتحسن فيه وهوان صدر امره بحضور من كل الدي مايه وخمسين نفر \*

الصدر العظم - على شان يعلتو بير زكركهادي !

ابونظاره - ياخي لا ذكر ايه هو الوار الالهى يعرف دانه ولد ميانه !

الخليفة - كيف هذا ! هو يروع دائما الجامع ويصالي \*

ابونظاره - دي صوره انا بذاتي بعيني دي شفته ياكل خنزير في يوم رمضان الكريم ويضحك مع الخنزير على السلام الي يصوموا \*

الصدر العظم - امان امان ! نابوشاكيين ! طيب وعلتوايه بو يوز الي نفوس كل بير الذي ؟

ابونظاره - لكل واحد منهم حمل له نابوت طويل يعني بير عصايه على كتفه وعلق عليها فانوس يعني بير فينار ثم اجتمع هذا الجمع بقصر النيل ومن هناك بهذه العاليه الشنيه نزلوا على محل المولد وهم يزفون من قرونتهم ويقولوا الله ينصر يا فندينا فلما نظرت الساده الكرام روساء الطرق الخيام وتلامذتهم العظام احوال هولاء الدينام وصيحاتهم لتمايق الوار الالهى ابن الصرام حاله تركوا مواقعهم ونهبوا الى منازلهم حيث المقصود من مجموعهم هو زكر الله والصلوات على النبي الكريم الطيب وليس للشرع

على مسأخر أولاد طاييفي مثل اللعين المذكور . \*

الصدر الأعظم - ان كان الامر هكذا فاليوم ولدي مصرناه بفتيتو يرتبانو

سحرتلو نابو كلد باليك ! والله بو شكوايو يت . \*

ابو نظاره - الحق بيدك يا سعادة الوزير وكمن سيقن ان مارام مصرنا واليا

اهبل ووزيرها يرتقلب شكواي مكارور فيصير دايما البر بهنه الكلد باليك

يرتبانو سحرتلو ( اديني باعرف ارطن بالركي انا لخر ) . \*

الخليفة - الشهب الذي يحضر لهننا الخديو ونحن نأمره بما ينق منه راحة

المرغاه . \*

ابو نظاره - رياض ما يخلش شي يحي استنبول لانه يعرف بعين صحبه انك

لما ترى هبالته من غير مواخذة تستفسر فيه ولدي مصر وحالنا نأمر

بدخول البرنس حليم القاهره وتجعله خديوي على وادي النيل . \*

الخليفة - نحن نحب اهل مصر وبني فلينا ان نولي عليهم من يشاوه

ابو نظاره - ايوا كذا تعجبي ربنا ينصره يامولنا السلطان واسمع

لي الجواني ده وبعدا اسكت . \*

الصدر الأعظم - افريتو جواب بتاع انتم هايد . \*

ابو نظاره - حاضر يا سعادة الوزير ( يخرج جواب من جيبه ويقرأ )

من ابو شدون الى ابو نظاره رزقا افيد جنابكم ان العاده التي كانت

جارية بالقطار المصري هي ان الفلاحين المقيمين بالدباهد ما كانوا يدفعوا

جنس عوايد بحيث انهم خاليين عن الطليان والعقار وبادوب يخذمو

بالله فقط فرياض ما خلصه ذلك وخمشن على كل نفر منهم ستين

غرش صاغ بالقول ان هذا يدك الى العاليات مع كون الحال ان للان عمرنا

ما سمعنا ان احد منهم طالع العاليات اودفع تذكرة الشخصيه الذي

قدرها فقط خمسة عشر غرش . \*



الخليفة - على أيام قراخوش ما حصلت هذه المظالم .

ابونظارة - ومن القاهرة بيكتبوا لي انهم ما بيعرفوش لاروزنامه من تاديتي شهر وان اصحابها دايرين بيشتحتوا في الطريق وكثير ييموتوا جوعا .

الصدر الأعظم - امان امان ! نابوكا خردلر !  
الخليفة - لوبت اننا نلحم على اهل مصر وايه عنده كان من الحوادث يابونظارة !

ابونظارة - انا فهمت مولانا السلطان ان الواد الدهبل خاسر دينه وان تردده على بيت الله هو ضحكك على الدقون فالיום يجبروني من مصر ان في يوم الأحد ١١ بيع الدول كعب عربيته وسحب وراه جملة من الجوارات وتوجه الى الساحة المعدة لعمال مولد النبي صلى الله عليه وسلم لاجل التفرج على الدوسة وهناك اخذ عمره على الشيخ البيوي .

الصدر الأعظم - ماشاء الله يعني هو صاير بيردويش .  
ابونظارة - اي نعم وفي ثلاث الليله نناول معهم الطعام وتاني يوم امر باطلاق المدافع في الاوقات الموعودة للصلاه وهذا فقط غليق .  
الصدر الأعظم - يا شوكت قبا ظلمه كوره حق بو زوزكاي يدنده در جونكي مصر كي برجسيم قطعه كز توفيق پاشا كي برشاب وابلهه تدوبع اولنورسه بويجاره لر نضل حقوقلريني وقايه ايد بيلور .  
الخليفة - پكي سز بويله سويليور سكر شمدي نه تدبر ايمانك لنم در !

الصدر الأعظم - اراده شاهانكر صدور وتعلق بيور يلور ايسه كانه اهلي مصره مطيع نظري اولنك حليم پاشاي نصب وارسل

بيورير سنزهر كسك قلوبى مستريح ومطمأن اولور .  
ابونظاره . انا ما عرفنى الزكى انما فهمت اللحن ان سيدنا الوزير يمدع  
في حليم .

الخليفة . يعنى انت تحب حليم باشا ليه ! لبدانه بيراعين .  
ابونظاره . لله الحمد ان ربنا سبحانه وتعالى حنى قلب محرم جبريدة  
ترجمان حقيقت علينا وهو رجل فاضل وصاحب شرف فهو جواد  
المجاهد الذى يظن ان عبدكم انفق استجابه الى اوربا افندينا حليم باشا وهيا  
جبرنا الحبي ومرتب له معاش وقال الله يبارك فيه اننا ابناء الوطن وان المظالم  
التي لنتطاع ونقد الراحة والحقوق المشروعة هي التي اوجبتني انا وارباب  
افندي محرم جبرند مصر للشجرة وهيا ثمة الخدمة اهالينا التي هي اعلان حالنا  
للدنم وليس لنا معنى غير شروتنا ونحن لنكتب الا المراسلات الواردة لنا من  
احواننا من تارمذه وطلباط جهاديه وفادحين وزوات وما اشبه التي  
فيها يشتكوا من الجور والظلم الحاصل عليهم وهم الذين يذكرون اسم  
حليم باشا ويطلبوا من رب العالمين بان يحسن قلب امير المؤمنين  
عليهم ويستملهم بحلمه فلو كان لداعيك ابونظاره اعلماع غير شفقة  
اولدر بادري كنت عشت مع اسماعيل في مصر وقبيلت منه المائة الف  
فرنق الذي كان اراد يعطيهالي وصرت غني انما انا من غير مواخذة  
كفرت لما شفت ان الخديوي السابق سلب اموال السرايا وفرقها  
في الفسق والفساد وكان مجتهدا في قلع محبة الدولة من جدورها من  
قلب الاهالي فلذلك هيجت العالم باقوالي واظهروا لهم خباثة  
الوالي وهم الذين ترجوني بنشر جواب حليم اليه فانا ما كنت اعرف  
حليم باشا الا بالشجرة لكن جميع ابناء مصر يذكروا اسمه بين  
بعضهم سرا ويعتبروه لمستقبلهم ولما نطق الوار الهميل وريكي جواب من احد

تباعه يوعدي براتب عاليه وبانعامات جزييله ان عدت الى وطني وحببت فيه الاهلي انما انا ما قبلتش لعلمي ان الدين ازبط من الادب وغير ذلك اسماعيل ما خلش اموال عند حليم باشا ينفق بها على محرين جبرائيل مثلنا بل نحن لنا صنايع بترج منها ونصرف على جرائدنا وهذا لكثرة محبتنا في استقلال وطننا والحصول على والي صالح بمساعدة الدولة العثمانية فاننا صنعني خوجة السن والله للمهدي في باريس تلامذه عديده وبكتب في جرائد انكليزيه وفرنساويه ونمساويه وايطاليانيه ولي عليهم مرتبات ايضاً فهكذا انا مبسوط ولست مفتقراً لمساعدة احد ذلك هم اولاد مصر اللي بيصرفوا على نشر النظارات المصريه وبيكتبوها في صحبته لسان الحال وترجمان الرمة \*

للخليفة - ماشاء الله عفانم يابونظاره انت اخبر اهل مصر ان عن قريب نرفع من على اعناقهم نافي العبوديه \*

ابونظاره - (يرفع عينيه الى السماء ويقول) يارب العالمين الهمني بدواء تركي لدمير المؤمنين (ثم يركع امام السلطان ويقول)

جناب حق وجود نادر الموجود همايو نلريني هررر لوكودراسدن مصون ومصر اهالي سي قوللريكنز ده توجهات شهر باريلريني ابدنمون بيوسون امين انجق اولاد مصر ذات حكمداريلريتنق بر اولاد مطيع الباليدر البنته براولاده پدر مئاد بروري سايه سنده نشنو ونما بولور \*





Les Français dir à Riag "La vache est malade, toi et l'Anglais ne lui avez plus faissé de lait."

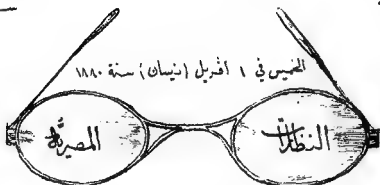
ابوريشه . (يقول لاداد الذهب) اسلك ناسها طيب خليف احلها .

نوار . - حاضر يا سيدي .

الدشكليزي . (يقول لادوريشه) اخليتوكل لبن الي في بزجي احنا عطشان .

ابوريشه . - مالك الرضا خاطرك بيش ايهمني على البقشيش .

الفرنساوي . (يقول لادوريشه) اشفق يا كافر على البقره هه بقي فيها لبن ؟



بنات النظارة الزرقا البحائيّة تحرير شبان مصر واسكندرية تعيش للسواة  
والخاء والحريّة



Abou-Naddarah prie qu'on donne l'hospitalité au v.ve Pharaon  
à Paris- ٨

محاورة بين مدير النطانات المصرية وكاتب اليد

المدير - اما عدد سبعة طلوع من العجب شيء استاذنا ابو نظاره زرقا  
 بيقنا اعظم حجب للوطن شوقي افا اندم ازاى قبل رجانا وساب شغله  
 واخذ بعضه وانجر على استانبول ومارس الامور وفلج وقابل مولانا  
 السلطان الله ينصره واعرض لرغباه الشاهانه ظلم حكامنا وجورهم  
 وهبالة الوار وخباثة ابوريسه وعزيمه على بيع وطننا للارجنبي  
 كاتب اليد - ما شاء الله : فعلى شان كذا اشيع الخبر ان البان العلى  
 باعنا لنا باشا من عنده لمعاقبة المجرمين وللقبض على ابوريسه وعزل  
 الوار الهبل وتقليد ابو الحلم بالخديويه \*

المدير - الرور دي ظاهره كالشمس في مقاله الغريده المدروجه في  
 جريدة السلام الغراء وفي السند الخيب الذي يدقش العقول المحرري  
 جريدة ترجمان حقيقت التي هي تطبع على افق السياسة الشاهانه  
 وتسمى لسان الدولة العليّة \*

كاتب اليد - اولاً سمعني مقالة السلام واعطيهالي حتى ندرجها  
 في عدد ٨ من جرنالنا \*

المدير - على العين والرأس اسمع ياسيدي (يقرا)

الپرنس سليم باشا والخديو

ان التفتيش الذي قصدت حكومة الخديو على هدره من اصل  
 التفتيش المرتب على الحكومة الخديوية لحضرة الپرنس المشار اليه قد  
 اوجب اقامه بحجة من طرفه على الحكومة المذكورة بموجب ( پروتستو )  
 برهن فيه عن وجوب مراعاة حقوقه المستثناة التي لرباعارها بالنسبة  
 والمثانة حق ناضل فيها عن تلك الحقوق لتخلف غير مستثناة نقلت صورة  
 اكثر الصحايف فلا ضرورة لتكرير نشره هنا \*

فمن مطالعة ذاك البروتستستو يظهر ان اصرار حكومة الخديو على تقليل المبلغ المرتب له هو من قبيل الظلم والاعتساف وان الداي الذي حمل تلك الحكومة على هذا التصرف المغاير الحق هو مجرد النكاية وان لا يحرك لها عليه سوى الاعتراض النفسانية فان سلوك الحكومة المصرية هذا لم يرض احدا وقد انكره عليها كل من المللة والدولة ومن الجيب ان حضرة توفيق باشا منذ توليه الخطة الخديوية لم يلتفت لرضا الدولة العلية ولم يحتفل باحد الى ان بلغ به الحال ان الى الخامل على اعظم اركان البيت الخديوي وابقاع الكفاية باكثر اعضاء عائلته واجلسها كيف والرفيون اولى بالمعروف . . . . . فاريمن والحالة هذه لكل احد الان ينذهل متعجباً من تلك الطماع ويتحير من اخلاق كهذه ثمري كيف تكون ثقة الرعايا بالحكومة الخديوية ومجلس وزرائها بعد نظرهم الى زان السلوك هل ترى يبقى بعد هذا التعرض والخامل ثقة لسكان مصر بوزراء حكومتهم وهل عادت قلوبهم نطمأن لمجلس نظارتهم ورئيسه وتركبن اليه . . . . .

هنا وان حضرة الرئيس المشار اليه من ائى الناس زمانا واشدهم غيرة على مصلحة المملكة والمة والدولة ومن المعلوم وذلك بانه لو ينوقفه انا اقتضى الحال الى فدائه نصيبه جبا بالوطن لغرط مروته وشدة حميته كما يستفاد من فحوى البروتستستو المقدم ذكره كمننا نطلب من المتخاملين عليه والذين اقدموا على هذا التفتيس الجائر والخارج عن الحد ان يتمعنوا هم انفسهم ليروا ما هي الفائدة التي تنجم للوطن من هذا الخامل العنيف وبأي نفع يعود ذلك على الدولة والمللة ورغب منهم ان يبينوا لنا ما هي الدمال العظيمة والذثار المستحسنة التي ظهرت من حضرة الخديو منذ توليه الى الان فان كانوا يظنون ان التمويهات الظاهرة والاصدارات الوهمية التي جرت مراسيمها بالقول دون الفعل انها ما يكتفي بها العاقل ويرضى

سنا للمدرك حايق الامور فقد ساء ما يتوهجون فان التفرغ على اصحاب الحق والتجمل بظواهر الدصارات ليس مما يورث البلاد خيها وعمارها بل هو مما يؤول الى خرابها وذرناها ومما يوجب الدسف استبداد الحكومة والمالقة تصرفها في بلاد كالقطر المصري وهو من احسن الدقار خيرا واحصبها تربة واعظم ما يتأسف عليه هو قلة سعادة تلك البلاد وعدم وجودها تحت ادارة من يحسن سياستها ويقوم باحيائها وعمارها بتديبه وحزمه وعدله وعزمه اذ لم يوفق لها الباري عز وجل للحظ الدوفر بالقاد ازمستها الى حاكم عادل حلیم ولكن لله الامر وفوق كل ذي علم عليم \*

كاتب اليد - الله الله يا كلهم حلوا ما افصح لسان محرر السلام ياسلام  
ياسلام على ر' الكلام دلوقت الخفنا ببند ترجمان حقيقت \*

المدير - انا والله ما نخرجش من كويتي اترجملك خريفا اقواله الحميده  
ودره الفريده ونصايحه للفيده \*

كاتب اليد - طيب انما تقدر تفهمي بالاختصار مضمون المقالة ورينا  
يعوضنا بالباقي \*

المدير - اعلم ان في الدستانه جرنالين نارلنه بيانهم حرم مذكر وسيد  
المرق لرجل مدحهم وتليقهم اياهم والجرنال المسمى بالستانبول هو  
احد من هولاء المرتشين فبسلامته يبحاي بالباع والدراع على الواد  
الاهل وعلى اموال السباع نجريده ترجمان حقيقت الشريفه نزلت بحريدها  
على طيز محررها ورفعتها علقه بنت كلب وزنتها وزمتها بهذه الاقوال  
كاتب اليد - هات من تخايف ترجمان حقيقت هات \*

المدير - انتبه لي واسمع ر' الكلام الموزون يظهر ان محرر استانبول  
كان قل بان معاملة رياض نحو الپرنس حلیم في تنقيص دينه كانت  
بغاية العدالة والانصاف فبعد ما جاوبه عن ذلك ترجمان حقيقت الازم



يقتر ويعترف ان الرئيس المولى اليه انتظم انما قال محرر استانبول  
انه يظهر من الجواب الذي كان حرره الرئيس سليم الخديو السابق بانه  
كان يريد يجعل البر المصري تحت تسلط الجانب حيث انه قال فيه  
لوجاوي والى مصر لدفع دين القطار على التمام واصطلحت احوال  
البر فاجابه عن ذلك ترجان حقيقت بقوله ان لريتضج من ذلك  
خروج الولاية المصرية من تحت السلطنة الشاهانية بل المراد  
دفع ديونها للدول الأجنبية لاستحصلها ثانياً على الثروة والسعادة  
والحرية \*

كاتب اليد - ادي الكلام التي زي الرصاص ويقول ايه كان جرناله استانبول  
ويجاوبه ايه كان ترجان حقيقت ؟

للدبر - الدول يقول ان الشبان المصريين الي الخديو يحجز منشوراتهم  
وبينهم هم ناس يريدون تهيج الرمة ضد الدور وباوين وانهم في ذلك  
متفقين مع الخديو السابق فعلى هذا جاوبه ترجان حقيقت بقوله يظهر  
عليك يا محرر استانبول انك تجهل امور مصر بالكلية والذ ما كنت تقول  
كلام هلس زي ده لان ابو نظاره زقنا نشر جرناله المهول في عهد اسمعيل  
وكان عدوه الذكرو وكشف اسرار خبائثه الدنيمة وخطاياه الجسيمة فلذلك  
صار نفيه من وطنه العزيز فنشر جرناله بباريس وعرف جميع الدول الاجنية  
بما نقاسيه من الظلم الديار المصرية والذ شبان مصر واسكندرية هم  
محررين النظارات المحلية المجاهدة في ميدان المساواة والاخاء والحرية  
ويظهر منها ان اهل مصر اجمعين طالبين من امير المؤمنين بان يشتمهم  
بحلمه عن قريب ويولي عليهم اميرهم الكريم المحبيب \*

كاتب اليد - يظهر من مجادلة هذه الجرايد العثمانية وباقي الجرائد الدور وباوية  
ان اسم مولانا الحليم الدير صبح في جميع القطار والملك شهيد ربنا بوليه عيسا بجاه سيد  
المرسلين

مخاورة بين الخواجه يوسف رمله والشيخ احمد غله

الخواجه يوسف - اهلاً وسهلاً يا الف مرحباً بالشيخ احمد انت كنت فين ؟  
صاري تقريباً شهر ما شفتك في !

الشيخ احمد - تحت الانظار ياخواجه يوسف \*

الخواجه يوسف - انت ياشيخ اوحشتني قوي قوي وانا مشتاق لك وحبابة اولادي  
ورايها باسألك عليك \*

الشيخ احمد - سلئت عليك العافية يا سي الخواجه \*

الخواجه يوسف - وازاي الاحوال ؟ شني معدن الفلج صبح اليوم مستغني  
ولاي يرمه لسلته ولد ملفه حقاً ينفني عليكم انكم تدعوا ليل ونهار لايوريفنه  
بالخير لدن من يوم ما مسك ذمام الحكومه الفلج شتم نفسه وراج شني ري  
زمان الي كان فقير محتاج لدن اليوم بطلت جملة عوايد فكدا المزارع باله  
رايق ومنتهبه الي اراضيه ونجاحهم \*

الشيخ احمد - الظاهر كدا انما الباطن ما يعرفه غير رب العالمين \*

الخواجه يوسف - الكلام ده ايه !

الشيخ احمد - آهو الي بشمعه حضرتك من غير مواخذة تعرفني من زمان  
وصار لنا اصحاب من عشرين سنة فكدا عشتي انك ما تشكش في كلامي  
لذلك تعرفني رجل حقاني وأكره الكذب بقي لبد انك تصدق الي رايح اقوله  
لك \*

الخواجه يوسف - كلامك عندي ياشيخ احمد غله كأنه آيات من الكتاب المقدس -  
الشيخ احمد - الله يحفظك ويسدك ويدعم عليك حماية الفصل بتاعك ولد  
يرميك تحت حكم رياضي العين لدنه فاق فرعون الذكبر في الظلم والجور والوسنان  
الي يكون من رعاية الحكومه لدرم يقول على نفسه اليوم يا رحمن يا رحيم سوف  
كان مسلم نصراني او يهودي لدن ابوريفنه تزي لدله ديانة ولدين انما غلطان

لكن له ديانة دين ديانته نهب وسلب اموال الفقراء ودينه خيانة اهل مصر ومبيع وطنهم للجنبي \*

الحواريه يوسف - ياسلام سلم دانت مخيل كنيس ابوريفيه لربانه بل عليك ولطس منك كام نص احكي ماتخافني انت تعرف اني احب الفارحين واني لخالهم وعري ماخذت منهم فايط اكثر من تارته في المايه ولوان جميع زمانني كانوا يياخذوا منهم خمسة وسنه في الشهر \*

الشيخ احمد - انت رجل امير ربنا مايشتت فيك الزداء وبحرسك بجاه النبي بقي شوف ياسيدي انا فصيتي طوليله وان احكيتها لك ماتخلصني لبارك بقي رايح اختصر انت تعرف الي قاسيته على ايام فروعون الكبير الي اخذ تقربنا تارته ارباع اراضيني وكان رابما يلصهم مني تاني يوم دفع الفوايد يعني بعد ما يخططيني فوايدهم ياخذهم \*

الحواريه يوسف - الله يجزي شيطانه !

الشيخ احمد - هو كان له شيطان واحد ! دي كانت جميع شياطين جهنم مستخدمين عنده انما خلصنا منه ولو بعد خراب بصره زي ما يقولوا \*

الحواريه يوسف - لكن الحق ما يكرش ابنه جدي طيب \*

الشيخ احمد - جدي طيب انما الطيبه لوحدها ما بتنفعي لدن الولي لازم يكون كان ناصح والوار مسكين عقله على قد حاله وابو ريفيه راسي على عباطه وهبالته وببعل كيفه زي مانت فاهم \*

الحواريه يوسف - بس بيعمل ايه روي ! فهمي اهو بقل للمقابله \*

الشيخ احمد - اريك فلتهما بقي خدمني يا صديقي \*

الحواريه يوسف - تفضل يا باشا واحكي خالصك \*

الشيخ احمد - المقابله دي انت خابر امرها لذلك سيد العارفين دي الله يكرم كان بدعها فوامك المفتش الله يرحمه برحمة الظالمين والقصد بها كان سلب فلوس

الفرع الشقي بصنعة لطافه آه يا ما كان لطيف الصديق أهو كان  
 ظريف زي سيده انما كان عشمنا بان من وقتها لكم سنه نبقى ندفع لليدي  
 فقط نصف العوايد \*

الخواجه يوسف - انا فكر ده كان فكر عظيم \*

الشيخ احمد - الفكر كان يلج انما الفعل كان فيبيع واليوم ابو ريفه مراده  
 يحيى ذكر المقابله ابنا عن جدنا \*

الخواجه يوسف - يحيى ابنا عن جدنا اناي واحنا جميعنا قايمين عليه دعاوي  
 وبنتطلب منه يعني من الليدي شئ بس جميع ما دفعناه من المقابله احنا  
 الدكان جميع ما دفعوه اصحاب الطيان قبلنا باعوالنا ابعديانهم \*

الشيخ احمد - ولابد انكم نكسبوا قضيتكم وتأخذوا حقتكم من الليدي وتحرقوا  
 بين حرم مذكر انما ده لكونكم حمايه لكن احنا يا مسلمين لكوننا رعايه  
 الحكومه ما حداث بسمع لنا كلام ولدتكم من غير مواخذة ناكل حرا  
 ونسكت فهمت !

الخواجه يوسف - انتم عندهم طريقه عظيمه تنكوه بها وفي انتم نبيعوا  
 اطلبانكم للحمايات صوره فقط شئ صحيح وهم يدعوا للحكومه ويخلصوا  
 لكم مطلوبكم وبعدا يرجعوا لكم الدفن \*

الشيخ احمد - وان ما راضيوش يرجعوا لنا !

الخواجه يوسف - نبقواي وقتها تقيموا عليهم دعاوي \*

الشيخ احمد - حقا كنا نبيع البحر اليبض دغري لدن اذا علم ابو ريفه  
 ان البيع كان ملعوب قول علينا يا حسن يا حليم كان يشتق منا ويحل  
 في غدا بنا صنفه انما انت خواجه مطبوط وامين وانا اعرفك من زمان  
 واعتقد في صدق لسانك فاذا حبيت انا ابيع لك المايه فدان الي فاضله  
 عندي واعطين نصف ما يتحصل من المقابله للدفعه \*

الخواجه يوسف - بلش على شان خاطر عبودى باشيخ احمد اناخيرى  
كله مناك \*

الشيخ احمد - الله يستدك والنبي اذك خواجه عدل وتليل عندنا من  
عبودتك . بقی قل للكاتب بتاعك بعمل الشروط الدزیه \*

الخواجه يوسف - العبارة بدلا كلمتين مختصرين نقول ان الشيخ احمد  
ناله باع مائة فدان طين بمواشيه الى يوسف رمله بالف جنيه مصري  
وانا اكتب لك ورقه برانيه ان بعد سنتين ترجع لك الدون و  
نعطيك نصف اللي كسبناه من القضييه بعد حذف للمصاريف \*

الشيخ احمد - طيب وارباع سنتين لمن !  
الخواجه يوسف - لي انا لكوني رايح انا ظرها واقول لك من غير ملوخه  
شيل كدا وخط كدا واعيتك انت وعيال \*

الشيخ احمد - جزاك الله كل خير ( ثم يقول في نفسه ) والله فندي  
احسن اعطي مالي وروحي للخواجه ده ما اعطيتها لليدي الظالم آه  
يارب الموت ولزق العبويه \*



### مراسلات الجهات

ابو ريمنه الخاين عدو الوطن وقباض ارواح ابناء مصر امر  
لحسن باشا الدراملي الناصح على شاكلته بان ليهمل في رفت الوطنيين  
من المصالح المدييه واستخدم الجانب في محاربتهم فحصل ذلك وصار  
رفت ماينوف عن مايتين من الداييره البلديه وقايل ماهيمات  
الباقين في الخدامه فعصار الضنك بين الدهالي كما صرع بذلك  
جبرلك الوطن وان جميع المستخدمين بالسكك الحديد من الجانب  
بيزدوا في مرتباتهم والي كان له مثالا خمسمائة جنيه سنوي فلوها

له الفه ومايتين وده كله من نوع النوفير لاسحول وارقوة الابائه \*

•••

المالية صحت بالرفعي بعيد عنكم مثل بس متوظفينها الز  
كان لسان تحيراتها حتى ان اباء العرب التي فضلوا فيها ما يفهموش  
المخبرات التي بينها وبين صندوق الدين والمصدق يفهم \*

•••

فمنصل بلاد الفول من حبة في حرم مذكر لكونه ساق في  
بيع مصر بما فيها لدولته قال كتب للباب العالي بارسال رتبة مشير  
لسعادة الوزير الخاين المذكور اعوذ بالله من الشيطان الرجيم \*

•••

ياهل ترى لجنة التصفية دي رايحه تدق على الجد والابس  
كدا صوره زي العاده ؟ حقا اذا كان تنجح ابو ريسه وللاستبول  
وشركاهم يطلعوا ببعوض زيننا كريم حلیم الفرج قيب \*

•••

الواد الاهبل عمل عرومه في عشرين عزم فيها ما ينوق عن مايتين  
بنطالون ومايتين فستان وتكلفن نحو عن تارتين الفاجنيه من  
الجايه التي لموها له الحكام الرندل من الفيوم ومن الصعيد آهو  
الواد ابتدا يقاد ابوه احنا فلنا كذا قلوالنا اطلعوا من البلد \*

•••

ادارة النظارات المصرية رايحه نقيم دعوى بالحقانيه على  
المحضره التوفيقيه لعدم دفعها اشتداه النظارات للجايه التي بتدلتوفين  
بالوسطه الخديويه ضمن مغلفات مطويه نطلب لها النجاش من رب البويه

•••

الواد الذهبى رينا بنور عقاله استحل الرزينة فامر مديريه بحري وبحافظ دباط يجمع مبلغ وافرجراً من الذهب نظير مصاريف الرزينة فصار نال والزموا العهد بان يحضروا خيم اعني كل بلد خيمه وما يلزمها من فوانيس وقناديل وطبل وزمر ومغنين ومغنيات لاجل نصب الخيم بمركز المديرية وده كله قهراً وجبراً على الفلاح فكدا العالم في رعب وخوف من حدوث حادئات بوجه بحري كما حدث في ضلبي من حاول قدوم هذا الذهب لان من شئتم قدومه بالصعيد قد تلفت مزارع القصب والفلول وما اشبه فسل الرب الكريم الحليم بان يلفظ بالعباد لان هذه الافعال الذميه هي وسوسة الشيطان رياض لكي يابي الذهب بهذه الامور الناقصه للشرف وهو يعمل شغله ويرمى في غفلته كيف ما شاء .



ان دولة انكلترة لكونها مضمرة على اخذ بر مصر رايها تريد تنقيب الفتن في سياسة الحكومة لتتول فلياتها بسهولة ولذلك مذ ما كانت الدفطار السورانية تحت تسلط فوررون باشا كان الشكل رابر بيننا وبين سي حنا الحبشي واول ما بسارتمه نفن عزاله وجع بلاد الفول مصر رافت والحرب انقطع والذ ليد ان الامور تتعدل لان الامير الشهيد بحب الوطن الفريق عسكري رؤوف باشا تعين حكاما السودان والامير المشهور بحسن السياسة حلي باشا تعين حكاما افليم رافور واميروا نادى باشا تعين حكاما هزرر وحافظ عموي على سواحل البحر الاحمر فسل انه لهم التوفيق لانهم جميعا من العنصر المصري الذين يريدون الخير لوطنهم العزيز رينا يشملهم ويشملنا الله .



افدنا سابقاً المطالعين على صحيفتنا ان الواد الهبل قبل توجهه  
 للصعيد كان امر المديرين باعمال الزينه فهم بسلاستهم جمعوا مبلغ شتى  
 للزينه ولجيبهم فاذن ظهر ذلك جلياً حيث تقدمت شكاي من اهالي  
 اسبوط وتعين احمد باشا الدرايلي للتحقيق انما ما يجيش منه .



فريد بك كونه من قرايب ابوريضه تعين مدير على القليوبيه  
 انما كونه فريد في الصالح وذو قشمره لم يلبث في الوظائف التي يتقلد  
 بها الا اياماً قليله فلهذا لما توجه بالشرقيه ورمياط والمنيا لم ينجم بكراً  
 منهم الا من يسير وده ناشي من غروره وفساده اما بالقليوبيه حدث  
 منه وقعه مع شخص اسكندري مخالفه للنظام وكذلك نقول بجمع مبلغ  
 للزينه الا ان كنهها لجيبه .



جبري تعين شاكراً باشا بامور تحصيل المتأخرات فلا بد  
 انه ياتي بمثل على طيار المساكين لحس ده شئ ري وقال الهبل فوجاهه  
 بالواد الهبل .



نعبنا نقول ونعبد في خبائه فوزي العرجي مدير الشرقيه  
 مع وكيله ودناه افعال فثمان عديم الفهم خاين بيت المال وابراهيم حمدي  
 صليب الوصل واحمد عصمت بلغار الجنس وما زال كلا منهم في وظائفه  
 يرتعي ويلعب ويأكل في مال الناس بالباطل كونهم متظاهرين بابوريضه  
 ولدا احد قادر عليهم ولديشكي في حقهم لكن من قرب نخلص منهم بجاه  
 الكريم الخليم وشرى في هواره المفسدين ما يستحقونه من العقاب الدنيوي  
 قبل ان يدوقوا عذاب الجحيم وحسبي الله ونعم الوكيل .



## المجوع كافر

صدق من قال يا اخواني ان الجوع يكفر اليهودي والمسلم والنصراني  
وكذا قال سيدنا سليمان ان لرجل لقمة عيش بخلفي الزمان ولما الواحد  
منا دخل الدار ويرى صفاً للجوع على وجه الحرمة والصغار يكفر في  
ربنا وفي سيد المرسلين ويسرق ليعطى الجوعان وأدى التي جعل الشهر  
لماضي بمصر في السكة البعيدة بالله تسلكوا او كنتم وتسمعوا راى النادرة  
المعينة وتخطوا على ابورضه ومدام فريدريك وتقولوا يا وادي النيل  
يا ما كثر الظلم فيك عسكري شريف من اللف شبان الجهادية مات له  
صبي جوعاً لعدم صرفي للاهية وبنته وصراته راحوا وسعاية الجور وده  
كاه من ظلم الواد الاهل والوزير فطالع الدم في راس العسكري القلبات  
وطلب من الله الموت فقال له الشيطان انت يا ابني لست شاب وفي هذه الأيام  
الشريف بياكل وحل ولينج الابن المحرام الولي ووزيره حرابه فارعب ان  
تبعوا قدوهم للجهادية فطالع العسكري السكة البعيدة وهو حزين جيبه فارغ  
وزوره ناشف ومخه دوخان فقابل رجل معتبر وزقه ووقع عليه وحط ايديه في  
عنه وأخذ كيسه قدم عينيه فصاعج جاي ياسلمين وضرب في خنافة المسروق  
وانثت على الدنتين جميع الموجودين بالسوق وكانوا رايعين يذهبوا الكميون  
ويجبروا المحراني الى طابعية فرعون انما العسكري الجيعان صاعج عليهم وقال  
من تحرك قلته فخرسوا الدندال فنقدم الى بياض عيش رآه بين التفرجين واشترى  
منه بقرشين عيش وقطعة جبنه حالموم بعشرين ودفع الثمن من الكيس  
للمسروق واعطاه ثانياً لصاحبه امام العالم في وسط السوق وقال  
للمحاضرين وهو يبكي بحرقة والنبي صدق ابونفاره زرقاً حيث  
قل ان الجوع قاضي يا اخواني ويكفر اليهودي والمسلم والنصراني .

مخاوره بين انيس ولبيب بمصر

لبيب - أهلا يا انيس كل مكان وريحانة هذا الزمان أنت كنت فينا نور العين !  
انيس - مرحبا بك يا لبيب وبأخريف الحاسن انا كنت توجهت لحد بلاد الريف  
وحضرت الان \*

لبيب - فيديني عن احوال البلاد والعباد \*  
انيس - اقول لك ايه واعيد لك ايه الحال في مزيد الضمحل أنت اخبرني عن  
احوال الوزارة وعن حركاتهم لأنك بمصر وحبيب باحوالهم \*  
لبيب - طيب اسمع آهي سكان الحديد جاي اعطاها التزم مع مصالح الربى  
لاركلوز وهذا برأي رياض \*  
انيس - واه كان ياسيدي \*

لبيب - أهو ياسيدي هناك يجلب الرجائب الزكيلة للجاهلين عازت ولعة بارونا  
وبالقي الهم مقاليد الدور ويرفع الدخيل الى مقام يطأ فيه الروس بالقدم وساق  
في جعل اهل الوطن ربيبا ابر لم يكنهم ان يدفعوا الذباب ازانسوا ولديس  
لهم ان يستروا عورتهم اذا تعرضوا وهذا هو خيانة عدو الوطن رياض المذكور \*  
انيس - واه كان يا عزيزي ؟

لبيب - وغير كدا يبقى ايه ؟ أهو ترتب من ذلك اختلال حكومتنا وادارتها  
وتحريك سكانها واضطربت احوالها وضعفت قوتها وجبت خيبتها وزلت  
رجالها وتهذمت حصونها وزلزلت اركانها فاصبحت ليسكن لها حركة ولتقف  
على حد تصل اليه ولا تعلم لها ملجأ ولحياة ولونسورا \*

انيس - صدقت لأن المذكور عدو الوطنيين رقتهم وفقد الاجنبيين لغابات  
تحفته واه كان يا قديم !

لبيب - وغير كدا نفى ايه ؟ هو ازا كانى وزيره وطنيه خالصه من شوايب  
الميل ساعيه في احياء سطوتها بخلاف هذه الوزارة السيئه وتعود الى ما كان عليه

السلف من اتخاذ الكلفة ونسليم الأمور لمن يعر عليه وطنه ويستق عليه  
ذلك أهله ويصعب عليه يرى بلاده يمتلكها الرجبي عادت لنا الأيام بزينتها  
وما ذلك على الله ببعيد .

انيس - اذا كان هذا الاسرى عن قريب ونرى مصلحتنا دائره على محور  
الاستقامه ورجالنا قائمه بالواجب قبل المسنون والندوب فلا بد من كوننا  
نظير بعد الخفا ونظير بعد العدم والذ قول يا حمن يا حيم علينا وعلى  
بلادنا ما دام الوار الاهل حاكما ورياضي وزيرنا ( يضر فوا )

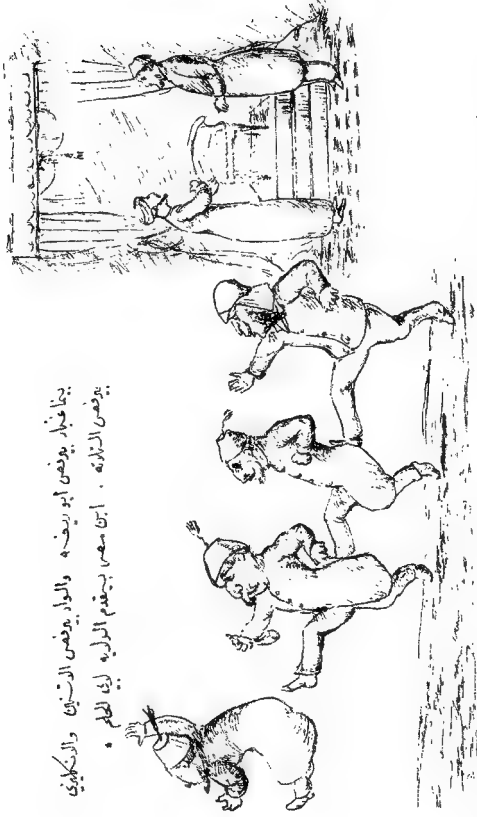


من خادم الحرية بمصر الى النظارات المصريه بباريز

نفيد سموكم انه حاصل صرح وصرح باعضاء البارلمنتو المصري وانهم  
عازمون على اقامة المجه على مجلس الوزاره مذ ما بلغهم انه جاري المفاوضه  
في اعطاس كل للهدد التزام الانكليز ٦٥ سنه وكذا بخصوص الاسباب  
الموجبه لتأخير فتح المجلس وعدم طلب التصديق منهم عن الميزانيه وعن  
سائر الاشغال الجاريه ضد منافع الوطن بمعرفة الوزاره ارسل شخصين  
من طرفه سراً للتدبيرات يهدر بهم الاعضاء ويطلب سكوتهم ولم نعلم  
ما يحدث من ذلك ونفيدكم بعد اذعنا يحدث من الامور للهمة \*

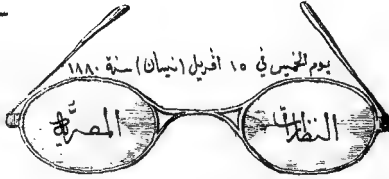


وتخبر جنابكم ايضاً ان مدير الدقهليه غلب باشا ومدير القليوبيه  
اسماعيل باشا لكونهم من الصدقا الذين يحبون عمارت البلاد وراحت العباد  
جبرى رفعتهم بامر عدو الديار رياض وتعين بدل عنهم من بحاسبه الناصحين  
على شكلته في الضال فابن قوله ان لم احد بتغير من وظيفته الزنى  
بحدث منه زنباً ويحكم عليه اوبصير نقله لجهة اخرى حسب ما تقتضيه  
ظروف الاحوال فانهم ان جميع هذه الوقوال خبرني ورق بدون ثمره ولا فائده



بينما يغار يوفى أبو ريفه والواد يوفى الدين والذكاري  
يوفى التلثة . ابن مصر يقدم الرابح لكلم \*

Les uns que Nubur chasse les deux, et l'anglais chasse les trois, l'Egyptienne  
Le tiène au prince Hélios —



بنات النظام الزرقا الجليّة تحرير شبان مصر واسكندريّة تعيش الماواة  
والرضاء والحرية



Ismaïl dit à Riâz « Je suis heureux de voir ton grand protecteur  
renversé par les libéraux . Pleures ! Pleures ! ( فرعون يقول لربو ريشه )  
- حزب الحرية شغل صاحبك بكونسفلد بافرجي فيك ولي خرابك و

## الوارد المرق وأبو شدوف الخدي

لعمري نبارته صعيديه بقلم مدير النظارات المصري اسما الشخصا  
اللعب الوارد تليق بيلك باش بأور نبوت بيلك مدير كبرايح اغا باش  
قواص شفت افندي وكيل المدير ابو شدوف شيخ بلدي بجه قبلي  
ابو قصعه ابنه فلناؤس كاتب يد .

المنظر الاول في ربوان المدير شفت فلناؤس يتخذ ثان

شفت . ادخل يا معلم انا هذا الوحيد ما حدث عندي .

فلناؤس . اسعد الله صياحك يا سعادة الوكيل .

شفت . صباغ الخير يا معلم فلناؤس اخبارنا ايه اليوم !

فلناؤس . خير وسامه يا سعادة الوحيد كل شي مالح ما دم ساداتك  
في المديره والله ما بجا جدامنا الذلح يكفيناك رب ده اللي شافه  
عبدك في الياوم السابحه شي يشيب الرطفاك ومش بس على ايام  
الرب الزمان على ايام الرب والفلاحين آهي بحت يا سعادة الوكيل  
منحمة الحركات وما بجا حبلتها حبله ربنا يحفظك ويدمك علينا  
والله مديح اللي سمان شفت لرك بتشفي على الفلاح الغلبان اللي  
نبوت بيلك المدير ملح لحم طيزه من غير مؤاخذه وكبرايح اغا هري اكوابه  
بعيد عنك اسكت دي الفلاحين كلها بتطلب من ربنا الخير وبتحول  
بالله خليلنا سيدنا الوكيل لربهم شافوا لك بتشفي لهم عند المدير  
كلما بأمر كبرايح اغا يري عده آه لو ما كان شي الحيط له اوزن لجئت  
لساداتك على ما جاسوه الفلاحين جبيلما نشرف ساداتك اما الجول  
يجي منه ايه ! هو ربنا سبحانه وتعالى اللي ينتجم من الظالمين آهو  
الكلام بيناتنا هنا يعني الجبر الجبرجوي اللي شبع التساع من  
لحم البليدي والفلاح شاف خير ! اهم طردوه زي الكلب الله يكرمك

ولسلطان جابله عنده ولد دوله من الدول وأهو حاهد بيحطاهم في  
 المجرهونه اما توفى بيجولوا عليه انه واد مانج ما اعرفني ان كان الكلام  
 ده صحيح لكن يا خساره انه مسلم وجنه لوزيره وجل وزيره ده زي ما  
 نت فاهم ماهوش لبي الذي ارباع رايته وستنج مع الجانب وبسيفهم  
 اعظم لاناصب وبسيفي وبينزل في الوراق على كينهم على شان اتبين  
 نادره في المايه ياخذها منهم وأهو بيطل في عوايد خفيه ويجود في عوايد  
 تجيله ما تخمهاش الجبال وابن عي التي وصل هنا امبارج بيجول في ان  
 العالم في سترها ماهيش مبسوطه منه وماهيش جادره تشوفه بالعين  
 أما اولد مصر من فير مؤلخذه زي الحريم ما عندهش جالب ابنا جلي  
 جدعان اما الغاير اياه التي كرشوه كسر جلبهم وكان ينفي وينج ويضج  
 منهم كل عشرين سوي ده كان ظلم فترايام المالك ياخي راحوا  
 ما عنهم يرجعوا \*

شفقت - ماشاء الله يا معلم فلناؤس والنبى انك تعج خطيب  
 دي الدايه محبتك من لسانك وانت نازل من بطن امك \*  
 فلناؤس - شوفي باسواده الويل احنا يا جبط ما فيناش غير لسان  
 وحساب وبعضني من التخيرات شوفي جدرايه عجبك جواب اول  
 امبارج للمحافظه \*

شفقت - بفيما كان جواب موزون انما ما لدرش على على سعادة المدير  
 فلناؤس - لكوننا جلتا لهم ان ابو حفصه ما عندهش ما يجدم للبلغ  
 الجسم المطلوب منه وانه دفع جميع اصناف العوايد مرتين مش مره  
 واحده واننا ما نجدش نصيب الريام بي زي زمان \*

شفقت - اهم الكلمات الخضرانيين دول التي اخمق منهم للدير وقال في ان  
 امر تبطلها الضرب ده كان قصوره فقط لاطهار شفقة ابوريشه لافرنج

وان الفراع ما يجيش الذ بالنبوت والكرباج .  
 فلثاؤس - جال الغابر يرخي نخطُ خطه نذل على دماغه وتغلي الجور  
 يلمه جال الفراع ما يجيش الذ بالنبوت والكرباج يعني ما يجيش الذ به  
 هو الذي اسمه نبوت ويجواضه الذي اسمه كرباج لعنة الله على  
 الاثنين حجاً اذا سمعوني جولو عليّ ياسعادة الوكيل يارحم يارحم  
 انما مارام انت جنصلي انما اخافني ولان رياض انما احنا جاعدين  
 بندردش كذا عوضاً من الجوارح الجاي من الجاهره للمدير \*  
 شفقت - اهو المدير راحل علينا ( يقوم يستقبله )

المنظر الثاني نبوت بيك وللمؤمنين

نبوت بيك - السلام عليكم ( يجلس على الديوان )  
 شفقت - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته \*  
 فلثاؤس - ايبوس يد نبوت بيك وهو يقول في نفسه ( ان شاء الله  
 تموت يا ابو نبوت ويحطوك في تابوت \*  
 نبوت بيك - اولن فلثاؤوس انتم تكولوا ايه ؟  
 فلثاؤس - بندي لسعادتك بالمجبطي وبخبرالك صورة جبانيتوت  
 خنفاوي يعني روع الجندس تحطف روحك بعد عمر طويل وتدخل بها  
 الجنة هناك تزيط بين البنات الخلوه \*  
 نبوت بيك - ( يضحك ضحكه قراقوشيه ثم يقول ) ها ! ها ! في  
 جنة عدنا فنطزيه جوه !

فلثاؤس - اي نعم وپاره يوه امال ايه ؟ في جنة عدنا زي ما يتحول  
 سعادتك تلجي فيها كل الجرايب والاخوه زعيط ومعيط ونطاط  
 للمجبط \*

نبوت بيك - كيم بو زيط سيط ونطحيط ؟ احنا مانعرفمش



يا فلانة حوس \*

شفقت - دول كانوا امراء مصر في ايام السلاطين القدام .  
نبوت بيان - ماشاء الله ونحن نكفد مع حفرة زيط ميظ وحيط في  
حانة عدنا للهدنة ( يضمحل ) والنبي هو نصراني ظريف هو عرفنو  
نايخ مصر طيب اولن فلانة حوس ماهية انتم كانش غوروش بير شهر!  
شفقت - خمسمائة غرش فقط ويستاهل الف \*

فلانة اوس - على اكعب عدو \*

نبوت بيان - من الشهر الكابل نعمل ماهية انتم خمسمائة وعشرين  
غوروش \*

فلانة اوس - آدي الكرم والد بارش الله يحفظك ( ثم يقول في نفسه )  
ياستنا سريم اشغبي وجولي اللجديسين يجبضوا روع واللعين \*

نبوت بيان - اخبار حوارث وارمه ؟

فلانة اوس - وحياة عينك وارمه بير جواب من الدعارة ( يقول في نفسه )  
آديني بجيت اعرف اهلن بالطرشي \*

شفقت - اي نعم ورد لنا من القاهرة جواب رسمي باسم سعادت ان  
لربد انه من الوزير \*

نبوت بيان - فين بوجواب ؟

فلانة اوس - تفصل ياسيدي المدير ( يعطيه الجواب ويقول في نفسه ) رلوجت  
يعمل روجه بجرا والحال ما يعرفش يكتب اسمه ما هو اصله جوا من شره  
شونوا ادي جاعد يجرحم جبريلته ويخلصنا منه ربنا كريم حلیم \*

نبوت بيان - ( يفتح الجواب ويقرا ) مديري افندم سعادتو حفرة نايري  
( ثم يهز شفتيه كأنه يبتدأ وبعد ذلك يعطي الجواب لفلانة اوس ويقول له )  
اكرا بوجواب شوه جورل لشفقت افندي \*

فلتاؤس - ( ياخذ الجواب ويعطيه لشفت ) لجره حضرتك انت  
 ماشاء الله تجبر بلبل زي الجسيس اللي عندنا في الدير الكبير \*  
 نبوت بيه - ( يخفق ) اناه صاناه شيش تم ! احنا امرنا انتم يكرينو  
 بجواب خرسيس ملعون ماهيه زيارتي يوكتور عشرين غوروش حساه  
 في حمار زي انتم \*

فلتاؤس - الله يسامحك يا سعادة المدير ( ثم يقول في نفسه ) احنا كيناه  
 على فلسه وفرجناه اننا فمصنا انه ماجراش كلمه من الجواب \*  
 نبوت بيه - ( ياخذ الجواب من شفت ويعطيه الى فلتاؤس ويقول له )  
 اكبر يا خنزير \*

فلتاؤس - طيب يا ابني ياخذ الجواب ويقراه في نفسه ثم يقول لنبوت بيه )  
 ده جواب من سعادة رئيس النظار لسعادة المدير \*  
 نبوت بيه - كيم بورئيس نظار ؟

فلتاؤس - ( يقول في نفسه ) وحك الغاير جبر الجواب \*  
 شفت - ( يقول لنبوت بيه ) سعادة رياض باشا هو الذي يتشرف  
 بالمطامحه لى سيداتكم \*

نبوت بيه - طيب ورياض نه ايسترين ؟  
 فلتاؤس - ( في نفسه ) وحك الغاير جبر الجواب ( ثم يقول لنبوت بيه )  
 يخبرنا ان افندينا سافر من القاهرة اول امس وفات على مدير يتناججا  
 لازم نستجبله كالحجب \*

نبوت بيه - ( ينده بصوت علي ) كبراي اغا كبراي اغا !  
 فلتاؤس - طيب وانا علمت ايه يا سيدي المدير ؟ انا في حكاك يا شفت  
 افندي اتوب اتوب ما يجيش واسم سيدنا عيسى \*  
 شفت - ياخي له ده سعادته بينده القوامي يقول على امير لزوم الشرفا

نبوت بيلك - ( يعضك ) آه ؛ ها ؛ بونصراي افندي تو احنا امرعه على ليز  
منش بتاع هو • امان ؛ له بوايشك •

### المنظر الثالث كبرايخ اغا والذكورين

كبرايخ اغا - مديري سعادتلو افنديم حفرتاري !

نبوت بيلك - شابوك شابوك روع بيتنا وخذ سيف بتاعنا وسرع جمعك  
انا الذهب واجلينو اطيب على شان اليوم افنديم تشریف حفرتاري بومدييه  
ده انا ديمه ؟

كبرايخ اغا - حاضر مديري سعادتلو افنديم حفرتاري •  
فلتاؤس - انا الجواب بيقول ان لازم الفلاحين تطلع تجابل وشيخ البلد يعمل له  
بحاله يجولها للولي يعني ان الفلاحين جميعا مسولين من الحكومه •  
نبوت بيلك - طيب بكا كبرايخ اغا حبت شابوك شابوك وهان ابو شدوف  
شيخ بلد وابوكسعه ابن بتاع هو وبعدين يجليسو سيف بتاع احنا وسرع  
بتاع احنا •

كبرايخ اغا - حاضر يا افنديم ( يخرج )  
فلتاؤس - انا ابو شدوف ده ما يعرفني يجوك كلمتين بكا رايح يعمل كيف ؟  
نبوت بيلك - انت يا فلتاؤس اعلمتو بيرككاه وحطيتو في راس هو •  
فلتاؤس - رانا اذا جعدت من الليل ليل احفضها له ما هو متعلم منها  
ولكلمه •

شفقت - ياخي ارتقا طعني من رلوقي آهو ربنا يدبرها والسلام •  
فلتاؤس - اما عفارم يا كبرايخ اغا آهو زي العفريت غطس وجب بابو  
شدوف ده لازم يكون جابله في الطريق •

نبوت بيلك - كبرايخ اغا ابن توله شش بضاره زي انتم مصري تنبل •  
فلتاؤس - اي نعم ابنه الله ناهمين آهم بيشتيلوا ويخطوا شش ري اورد بلدنا

اللي بيبوسوا البند الي ترجعهم بالمجام يا الله فرجنا شطارتك ياوشدوف .  
ده ابو جسنه كان جاء لآخر ايوا حجاده مسجوب من لسانه \*  
المنظر البليغ كربايع افا و اوشدوف وابوقصه والذكورين .

كربايع افا - مديري اقدم سعادته حفتريري اشته اوشدوف اشته ابو قصه ابن  
هو اناكابلتوها رايجين غيط بتاغها وانا اسكتو بوفارحادر زورلن وجبتوها هنا  
عند مديري اقدم سعادته حفتريري ابو شدوف ابو جسنه عاصيلدر همامش عاوز  
جيتو ديوان مديريه .

فلتاؤس - لد ما يعضش الكلام ده ابو شدوف وابنه دول كدناس طيبين يعرفوا  
المجام ولما يجتمعوا لهم امر سيدنا نبوت بيلك المدير حائل تاراجيم بيبوسوا الورجه  
ويجملوها على راسهم ويجولوا سماعا وطاعه من كد يا شيخ البلد ؟  
ابو شدوف - بجا انت خلصت كلامك يا جبطي ؟

فلتاؤس - (يقول لبوشدوف في اذنه) عين المدير حمراليوم بياحاسب انا احبك  
وحياة المجديسين وخالف عليك من نبوت بيلك لانه غدار وحياة سني حيمانه \*  
ابو شدوف - (لفلتاؤس في اذنه) انا بجاييس على اللون بجا ماتحافشي علي يا معلم \*  
نبوت بيلك - ابو شدوف ؟

ابو شدوف - آديني جدآمك ماتناش شايفني ؟ عيونك جرافيا ايه يا غابر ! دي  
ليل نهار مجلججه وكلما تعدي فائق كحكم قبول له هان الباراسي والذكول هذه لما تعوت  
نبوت بيلك - (بغضب) خرسيس نه بوكلام !

شفقت - الفلاحين عندهم اليوم عيد يسموه عيد الهزار يعني عيد فطرية فمت ؟  
بقي على شان كد ابو شدوف بيهدر يعني بيضحك مع سعادته زرار يوك النهار ده  
عند الفلاحين عيد \*

ابو جسنه - والله من يوم ماشفتنا نبوت بيلك وكربايع افا الريحاد ورجعنا وهربت  
فلتاؤس - اسكت انت يا واد خالي ابوك ينكلم \*

شفقت - اسمع يا بوشدوف بقي سعادة للدير ورد له جواب من الولي المعظم •

ابوشدوف - بجا الواد الالهبل كتب له جواب ؟

فلتأمن - ده ابوشدوف باين عليه حران وبده يرموه البهر يستحي واد اهلل  
ايه ؟ وعز الدين ايه ؟

ابوشدوف - الواد الالهبل هو الولي آهو كدا بيحول عليه حبيبنا ابونضاره زرجا  
الله يسعد اوجانه ويورينا وجهه عن جريب هو وبهجة جلبنا ابو الحلم •

نبون بيلك - (يقف على حيله - مسروع ) ابونظاره وابو الحلم جلدي برار مصرده ؟  
ابوقصعه - ماتخافني يا غاير لسا ما جوش اما جاين عن جريب بجا النبي الحبيب  
ويومها نتنج من الظالمين بجا رب العالمين •

ابوشدوف - ربنا فعله عجيب يا ابني وفرجه جريب •

شفقت - (يقول في نفسه ) يا قادر على كل شيء يا مؤسس الكون اشلنا بملك (ثم يقول  
لابوشدوف) الكلام الالهس ده ايه ! عيد الزار ده اعملوه في الغيط مش هتاي الديوان  
(ثم يلتفت للدير) عفوك وسماحك يا حضرة الهيك •

نبون بيلك - (يجلس ويروق ) طيب احنا فقط على شان خاطر شفقت افندي جيب  
احنا احناش ارميتو بوفادحادر عده •

ابوقصعه - والله يلخضع من كوعك هي الدنيا سايبه لك ؟ دي الامور دي كنت  
تعملها على ايام فرعون اللي كنتاخاف منه لكونه كان جبار اما تجدش تعملها على ايام الالهبل  
فلتأمن - (يقول لنفسه في اذنه ) الحكم ما هوش في يد الواد الالهبل انت ناسي ابو  
ريضة اللعيان ده ازعل من سيده للجديم الله يلعبه •

شفقت - (يشخط في ابوشدوف وابنه ) قلنا لكم نفصونا من الكلام الفارغ ده  
اللي لهو طلع ولهوناك وخلونا نتبه في الامور المهمه اليوم ورد جواب من  
الولي المعظم لسعادة الدير بان سموه العالي راج يشرف بحضوره مديرتنا اليوم  
فكدا نرم انك يا بوشدوف نطلع تقابل افندينا معنا وتاخذ الفلاحين وراك •

ابوشدوف - يا فتحي بجا الوار الھبل بدی اجول بجا افندينا جاي هذا اليوم واحنا طالعین  
لجباله ؟ يا الله يا وجسعه نابس زعبوطنا التي اشتريناه على ايام سعيد وناخذ اخواننا  
ونطلع نستقبل افندينا بجا نجدر نكلمه يا سيدي المدير !

نبوت بيك - اي نعم انت اومن انت كلمتو افنديز لكن كلمتو هو بير كردي جونيل  
ابوشدوف - رانا فصيح يا سيدي المدير والفلاحين تحبني ابو شدوف لليرج \*

نبوت بيك - وراي نكول ايه لوفنديز حطرتلري ؟

ابوشدوف - اجول له كدا يا واد يا افندينا يا فلي صبح ومغرب بتدي لك الھلكي وتجيول  
باري من الھبله اشغيه واطرع لنا البركه فيه واحبه من شر وزيره رياض التي ظلمه  
على البرفاض احنا يا افندينا كلنا يا فلاحين وحياة التي حكم علينا بجورن مبسوطين  
مبسوطي جوي من نبوت بيك المدير امر له بالف كعكاي ورتبة مشير \*

نبوت بيك - ماشا الله بومكاله شوك ايدر ! عقارم يا ابو شدوف انت كلمتو كويس انت كول  
لوفنديز فلاحار شوك مبسوط من احنا واطلبتو على شان احنا رتبة مشير من افنديز  
فلناؤى - (في نفسه) ده ابو شدوف ناصح وحياة العدرا ماكانش يخرج من كوفي لاجول الكلام ده  
شفقت - (في نفسه) الفلاح بيرج في غفلة المدير والله طيب \*

نبوت بيك - لكن احنا لزم الليله بيرزينه اعلتو \*

جسعه - ولجب على سعادة المديرين الذين على شان ما يستقبل الولي الذي راين نجيب  
منه الف كعكاي ورتبة مشير \*

كرباج اغا - بوزينه يتكلمتو فلوس كثير لكن مديري افنديم سعادته وحطرتلري فطيره  
شوك اما پاره بوك \*

جسعه - والفلاحين مش باره بوك واحده الزبارة يوكان فمت يا كرباج اغا ؟ الفلاح  
مفاس اليوم زي ما يتولوها انوا الفلاحار پاره بوك انوا بيعتونا الزرع الاخضر جيلما  
يطلع وكثير منا يموتوا من الجوع هو ربنا العام بلالح فيجه وحطه جريب بجا احنا فلوس مافدنا  
نبوت بيك - يا ابو شدوف انت يتو الفلاحار وكلمتو بيرزينه لوزمدر ومروفي كيليل يوزجيه

ابوشدوف - الیوز دی تپیا کام بلساننا؟

جسعه - تپیا میت جنبه بابا والله مانعفی منها ولجنبه واحد احنا صحننا عدم \*

نبوت بیك - (كرباچ اغا) عدّه شابوك شابوك \*

كرباچ اغا - (یرفع كرابچه علی ابوشدوف) اسمع اسریدیری افندم حقرتاری بالمعروف  
جسعه - (یقل باب الدیوان ویقلب كراباچ اغا علی وجهه ویخطف من یدیه الكراباچ ویزك  
علیه وهو یقول) بیا بذك یاغایر ناخذ منا میت جنبه ! احنا یا فارحان فلئسا وجنیهاتنا  
الیوم صبحت كراباچ بجا دوج لك منهم میتة بالهنا والشفّا \*

كرباچ اغا - (یرفع ویقول) امان ! امان ! اوران احنا طرنو اوران احنا بلحنو صهر احنا  
كسرتو طیز احنا سلخنو احنا موتو والسلام امان میدیری افندم سعادتو حقرتاری \*

شفقت - (یسك یرجسه وهو یقول) قلنا كم عید الهزار ده املوه فی العقیط \*

فلتاؤس - (فی نفسه) خلیه یفلج دماغه شوف للمدیر یرجف ازای !

ابوشدوف - بس بجا یا بوجسعه علی شان خاطر صاجنا شجنت افندی \*

نبوت بیك - غفام یا بوجسعه انتا ویتول احنا ان بوجواص بورلده یا الله ایتو

هو بتر وروج انت برابار ابوشدوف جیبو كل فارحانر علی شان كابلتو افندی \*

احنا املتو زینه من جیب احنا ازا كان ابوشدوف كلتو افندی طیب علی شان احنا \*

فلتاؤس - (فی نفسه) الی یقتس علی المدیر یارجیه خیری فی لباسه آه لو كانت الفلاحین كلها

زی ابوجسعه كالناش للمدیر من رول سنب امولهم ویسخرهم ویتمك اعراضهم ویخیر بیوتهم

ابوجسعه - (یجر القواص كراباچ اغا من رجليه ویخرج به وهو یقول لیهو) یا الله

بنا یا بابا نلم الفلاحین ونطالع نجابل الوار الذهب (یخرج وراه ابوشدوف)

نبوت بیك - (یقول لشفقت افندی) خذ من صراف الدیوان مایة جنبه واملتو بزی زینه

بعین احنا یعرفی جیبو بو پاری من ملعون فارحانر وانی یا فلتا حوشت اکتبتو یر اسر لباسنا

احنا بواختم ساعه خمسة فی لیل عشره جهار یار رحتو بیت ابوشدوف هو وان هو وحطینو فی حید

هابه شابوك (یخرج ویبتعوه شفقت افندی وفلتاؤس) \*

المنظر الخامس على شاطئ بحر النيل ( الواد اهلل جلس على كرسي عظيم وعلى يمينه  
تلميذ بيده وامامه نبوت بيده وشفقت اذنيك والمعلم فلانوس وابوقصه وجميع عمد الفلاحين  
الواد اهلل . ( يقول لتلميذ بيده ) بالله عليك تسكت المزيكه لانه اودحت راسنا  
احنا بدنا نسمع كلام الفلاحين \*

تلميذ بيده . رايح تسمع ايه يا افندينا ؟ دول ما يعرفوش بنكلموا كلين على بعض ( ثم يقول  
في نفسه ) رياض وصفاي ما الخيش الواد يتقاس مع الجماعه والذ يرسوا على هبلاته .  
الواد اهلل . طنا لكم سكتوا للمزيكه والذ ازل وانا لا ازل بركبي الخال  
والحشبه ماهيش هنا ترفيلي وتنفقي \*

تلميذ بيده . حاضر يا افندينا ( يعزل اشاره سكت المزيكه ونسوك الفلاحين تطل الزايط وتنفق )  
الواد اهلل . ( لا فلانوس ) هوانت المدير ؟

ابوقصه . ( في نفسه ) صدقت يا بونصانه زرجا في جودتك انه واد اهلل هو ماهوش  
شايف عمة المجبلي السودا ويحسبه مدير \*

فلانوس . انا باش كاتب اتمه يكرمك انما المدير المحبوب عند الجميع آهوده نبوت بيده \*  
ابوشدوف . اي نعم يا سيدي الباشا مديرنا اسمه نبوت وجواصه الي الكها اسمه كبراي والفلاحين  
يتقون عليهم يا باشا بالمحبه وبين بكره النبوت والكبراي الزيام دي ! ( يضحك )

تلميذ بيده . ( في نفسه ) الفدع ده مدرع انا خايف على الواد منه ده اذا در دش  
وياه يمكن يفتح عينيه وتبقى شجكتنا ببغنا مع ابو ريضه \*

الواد اهلل . ( يقول لـ ابو شدوف ) طيب ده عرفناه باش كاتب وده مدير بنوت  
وانت بين يافاتق ؟ يكسني الفرائش بتاع المديره !

ابوقصه . ده ابو ابو شدوف المدير شيخ البلد وانا ابوه ابو جصه المدرع اسأل على  
المدير وهو يقول لك احنا مين هو يعرف مروتنا \*

نبوت بيده . بو فلاح حار شوك اي ادم لدر ( ثم يقول لـ ابو شدوف ) اكلتو كماله تالوت لغندز  
فلانوس . ( في نفسه ) رالوالي باش عليه اهلل صرف واسم الصليب ماهو رايح يري على



معاني ابو شدوف الرقيقة ده باين عليه طلغاميس ماهوش عارف الصفة من الخيس

( نتم يقول لدبو شدوف ) جولو كلامك للهلوسيدنا \*

ابوقصعه - انا في نفسي اكلم \*

نبوت بيدك - اسكت انت يا ادب سز خالي ابوانت يكلمتو \*

تمليق بيدك - افندينا يجب يسمع كلام الشبان لانه يجبره الجوع انكلم ياوقصعه

وقل لنا ان قدوم ولي النعم عليكم خيرا وان اليوم نهار مبارك وانكم بتطلبوا له

العز والدولم وكتر لنا من النوع ده \*

ابوقصعه - ابعدا عن المسائل دي لان جميع الفلاحين بتقول ان القصب وجملة

نباتات اخرى تلفت على قدوم والينا العزيز وان حصلت حريقه كبيره في اسيوط

لما عدى عليها بسلامته وان اهالي الريان اجمعين الزموها تباع ما وراها وما قدامها

والزرع الرخصر واللواني لدفع الدواهي للفره اللي عليها وانهم اليوم طالبين منا بلقي

جسيمه لمعاريف الزينه وما اشبه لكن احنا مانقولني الكلام ده ونكلمه بسرنا

الوارد الهبل - يقول ايه ابوقصعه ! انا كنت بافتكر في بابا اللي قاعد لوحده في

بارد الغربه فكدا ما سمعتش من كلامه شئ ابدا \*

تمليق بيدك - يقول ان الفلاحين كانت منتظره سموكم العالي مثل هاللك العبد

وعندها اليوم نهار مبارك وتفتحت الزهار وشرقت الشمس على قدوم سعادتهم

الوارد الهبل - ماشاء الله كلامك جميل يا جدي \*

ابوقصعه - انا ما جلتش الكلام ده ده البيرك بتاعك اللي جال كدا \*

نبوت بيدك - اسكت خرسيز خالي ابو شدوف يكلمتو \*

ابو شدوف - ان كان بذك تصيح عزيزه عايلي ومحجوب عند جميع الهالي ارحم

واشخ على الفلاحين لان ان كانوا يلعبين انت لآخر تنصر على اعداك ويحبوا

يمشوا زي الكلاب وراك فوق لنفسك وانظر اخره ابوك وكن عادل ومنصف

ابناء مصر يحبوك لان الظالم يانو فيج اخرته ردي والكريم الحليم يحبه رب البرية \*

الوارد الذهب - وايش دخل حليم في الوسط ؟

شفقت - ده بيتكلم على الوالي اللي يكون زي سعادتك حليم \*

تمليق بيده - يا الله بنا يا افندينا نجع البانور ناكل لقوه وبعد العصر  
نام الفلاحين ونزل احنا مكان وناشر الرسم ياخذ صورة جميعنا بالفتوفرفينا  
ابوشدوف - انا لسا ماخلصتش كلري \*

الوارد الذهب - لسا فاضل كنير ؟

ابوشدوف - كلمتين بس يا افندينا اسمعهم والى مانغل لكثير زينه  
نبوت بيده - (يقول لـ ابوشدوف في اذنه) كول لـ افنديز مكاله بناع انت  
على شان ربه مشير واحنا مش اخذتو من انت عوايد جديد \*

الوارد الذهب - مانعلوش في الكلام يا فاتر \*

ابوشدوف - لما جالوا لنا اهنم طردوا ابوك وفي محله علينا ولو  
حمدنا رب العباد وجلنا جاكم الضيق يا اولد والنظام من على ارجابنا  
انزاع وبطلت العوايد الزود والى الفاتر والوالي راجي بيعت لنا حاكم  
ناس اولد دخل من السيد الكرام ويرجع العز والسهنا في وادي النيل  
وبعدك توفج نسي ظلم اسماعيل \*

تمليق بيده - وكذا حصل الحمد لله يا الله بنا يا افندينا \*

ابوقصعه - مش بس ده ما حصلني يا ابو تمليق الـ وجدنا ان  
اسماعيل ارحم من توفج والفلاحين بتجول الله يحرم المعداي الجديد  
وبتطلب العفوس من الرب الحليم \*

الوارد الذهب - بقي ما فيش في حنككم الـ كلمة حليم !

تمليق بيده - انا قلت لـ افندينا ان الفلاحين رزقين يا الله بنا على الـ بانور  
(ثم يلتفت لـ نبوت بيده) وانت يا مدير أدب فلاحينا نهت ؟  
ابوشدوف - (يمسك الوارد الذهب من رقبته ويقول له) انت سامع

الراجل ده بجول المدير ياؤبنا يعني يضربنا بجاش الحجي بيدنا بجول ان  
جدومت علينا زي الزفت والجطران ؟

الواد الهمبل - ( يرقق ويقول ) بانينا الحقيبي الفلحين راجين يخنقوني \*  
تمليق بيدك - ( يخلص الواد الهمبل من يد ابو شدوف ) ما تمسكتي فية  
خديوينا الطاهره بيدك الجسه \*

ابو شدوف - ايسيب الواد الهمبل ويرفص تمليق في كرشه يرميه  
بيت ( يدي الطاهره تنجس اذا وضعتها عليك ياغير انما رجلي ما  
يجراش عليها شي اذا فطست لعين زيك \*

نبوت بيدك - ( يقول للعسكر الواقفين بعيد ) هايده امسكوا بونافع \*  
ابو قصعه - ( يضرب نبوت بيدك على راسه يرميه تقريبا بيت وهو يقول  
له ) حصل تمليق بيدك على جهنم ياغير \*

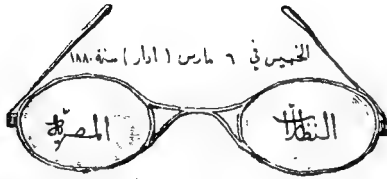
الواد الهمبل - ( يقع على الارض وهو يضرب بالربعة ويرعق ويقول )  
جاي ياسلمين خلصوني من يد الفلحين ( حينئذ تتقدم العسكر الخياله  
وتحملة لى الوابور والبعض يهجموا على ابو شدوف وابو قصعه حتى  
يقبضوا عليهم انما الزناين اسرع من برق ياخذوا حصانين من الي  
تركبوهم الخياله ويركبوها ويقروا ) \*

ابو شدوف - من قريب نجمع باردنا منصورين على حكامنا الظالمين فترجك  
قريب ياكرم فترجك قريب يا حليم \*

ان مديرا النظارات المصريه يشاك حضرة الفاضل صاحب الهمام في حزنه واسفه  
على وفاة والده الكريم ويتمنى له العبد والرجل العظيم نزهة مستغله بهذا الفقد  
ان يجعل صلاته عليه وصدفته عنه اتباع الدنيا في المسألة المصريه والدول  
عن الترهات الرياضية \*



Tawfik en convulsions à la vue d'une paille révoquée contre un Mouadr-dans la Haute-Égypte.  
 المراد الكويل يركبه الخلل جبايرى أبو شذوف وابوقهعه المذاوية منصرفين على جاعته \*



بنات النظارة الرزقا الجليله تحرير شبان مصر واسكندريه تعيش للساواه والظاء والحريه



ربنا كريم حليم يجي لنا الفرع عن قريب  
Halim, le prince bien-aimé des Egyptiens.

سني وحيدته أم نضاره برفضا اللطف وأظرف والحز هو أنم شيخ الحارة  
حفظها الله أمين

لعبه تبارت به بقلم مدير النظارات المصرية

اسماء اختا من اللعب الواد المشهور بالهيباله نور الله عقله ولله  
الحال الذي يوي يركبه ويطوطح رجليه \* فريدريك تشرفتي باشا حبيب  
قلب الواد الهبل المبتي بداء الجبار \* ابو ريفته هالك واوي النيل  
وناكي نوفيقي واسماعيل \* ابو شرف المشهور بلعب البليدار \* ابو  
شاهين الخواف من خياله كالصغار \* وحيدته هانم أم نضاره صاحبة  
الجهه والجسار \* نجلى بيدك كاتب يد الواد \*

المنظر الاول في ديوان الواد الهبل

الواد الهبل وفريدريك بيدك يتحدثان

الواد - ( يستند ويتحسر ويتأسف على حاله ثم يبكي بحرقه ويقول )  
آه وأواه وآسفا واحسرتاه ! وانا كان مالي ومال دال شبكه التي زي  
الزفت والقطران رانا من الهم والغم رفعت وصبحت حيران ولرانا  
عارف رأسي من رجلي وكل الدواير دايره علي ولا عندي حبيب صديق  
ولامستشار يجي يعينني ويخلصني من الخطر انا بس بالدم دي  
وربوضه هانم هي المتسلطه على الهلي والدم كله عايد على ابو توفيق  
بسمعه بورني دي وانا فايت في الطريق المكتوب على الجبين تراه العيون  
وانا اخبرتي باينه من الغيظ اصبح يجنون وده سببه الخواف ابو  
شاهين انا فاكر يوم قيامه الضباط العاميين كان ابوا الحق على ابو  
ريضة وقال وحياة توفيق اري رياض في داهيه مثل الصديق فقال  
له شاهين حقاً ان قتلت يا اخنديننا نزل الدورج عرق فينا خصوصاً الفزنايه

والسكندر الذي منكاريك منك يا عزيز آه يا حصاره لوما كانش بابا سمع  
 كلامه كان ابو ريشه صبح اليوم من اهل ه ناك ونحن اخذنا ماوراه وما  
 قد انه انما صدق الشيخ مصطفى حيث قل ان ما بتفاحش في الزمان ده  
 الذ الدنالك آهو ابو ريشه بسوط ولو انه على السلطان عاصي وبسول  
 كيفه وانا قاعده نازي البلوصي ويوي بيدخل لي باماره انكليزيه  
 ويختمني او امر لاعرف لها كيفه \*  
 فريدريك بيك - وانتي على شان ايه خط بتلغ انتي ختم في ورجه  
 ؟

الواد - اذا ما قلت له سمعا وطاعة وختمت الدوراق يا حبيبي بتلغ على  
 دماغي واسمع كلامه المرنفسي ابو ريشه اليوم والي وانا عبد المأمور  
 والدول بتخاطبه من برابرا وانا عندهم بمنزلة طرطور \*  
 فريدريك بيك - طيب وابو ريشه طلبتو من انتي ايه اليوم؟  
 الواد - ده دخل علي لبلة امبارع نافش ريله زي الديك وبيده  
 قائمة طلبات لانه يافريدريك وقال لي اختم يا افندينا والراخلي  
 الناس تكرهه ولتعمل لك زيننه وسابني وطلع بعد ما اعطاني الورق  
 المشومه وقال لي بكرة ابعت اخذها مختموه \*

فريدريك بيك - وحياة انا عند انتي اكريتو ده ورجه \*  
 الواد - على العين والراس بس باشه عليك ناولني كاس كاس من  
 الكنيالك العظيم ينسيتني هتي ويزيد غضبي على وزيرني اللئيم  
 ( يشرب كاسين من الكنيالك الفينو ثم يخرج من جيبه ورقة ويفرا ) نحن  
 خديو مصر امرنا ببيع الجفلك الوسيع المجاور للسويس الى سي  
 بارنور الفرنساوي \*

فريدريك بيك - انا فهمتو ده شجّل ( يضحك ثم يقول ) موسيـ

بارنور جابو واخذ ثيلان افتخار من فرنسا على شان ابو ريفنه وكان ده بارنور  
يشأني ده جفلك على شان كسيس جزويت هم بينتو واحد كينس هناك  
والكسيس جزويت اعطيتو سمسه لموسيو بارنور وهو اعطيتو نفس ده سمسه  
لدبو ريفنه \*

الواد - عفانم راشت نفع وزير لو كان الحكم بيدى لبعثتك فرنسا  
سفير ( يقرأ القايمه ) امرنا بقتل ثكنة الطيلونية وارسل فقرأها الى  
جهة قنا وقطع مرتباتهم وذلك للوفر \*

فريدريك بيدك - ده شجبل خرام ياخبيتي ده ناس فكير يدوتون  
عيد ياكلوا حته عيش من بارد فارحين \*

الواد - بقينا دي تكيه محبوصه للفقر والساكين المنعشين بالوقوف  
الخيره الموقوفه عليهم من اصحاب البر والرحسان انما كيف العمل ! انا  
ملزوم اقبل وعيني مش والتنايه جنبه حسبنا الله ونعم الوكيل في  
ابو ريفنه !

فريدريك بيدك - كلان فيه ايه في دي وركه كنزيره !

الواد - ( يقرأ ) امرنا برتبة اميرالدى لدمبراهيم حمدي وتعيينه وكيل  
للقليوبيه \*

فريدريك بيدك - آه ! انا يعرف ده ابراهيم كدي ده رجال بطل كتيه  
ابو ريفنه يحب هو على شان هو يملتو واحد فخرته كبيد لدمبراهيم  
فهقي ! اكسيتو وركه \*

الواد - ( يقرأ ) امرنا بهدم الجامع الكائن بدرب الجمايز المجاور لمنزل  
البارودي ( يري الورقه على طول راعه ويقول ) لدر حقا الذي  
ياربوضه هانم ! كيف آمر بهدم بيت الله وانا اخذت عهده على  
الشيخ البيوي !



فريدريك بيك - اسمي ياخبيتي بارودي وابو ريفيه اثنين طيرني  
واخذ بنطلون دول اثنين عفت خبو بعضهم كدا بارودي كول لبو  
ريفيه اكسرتو ده جامع من جدام سرايه اخنا على شان عربية اخنا  
يطلعنوكوبسين وابو ريفيه كال تره بين مون شير اكسريتو وركه \*  
الواد - (يقرا) امرنا برقت الوطنيين المذكوره اسماهم ادناه خمسون  
نفر لعدم معرفتهم كما يجب في اللغة الانكليزية وتعيين الجانب المعرره  
اسماهم اعلاه وهم مائة موسيو بدلًا عن المرفوتين بالماهيئات التي  
ذكرها من خمسمائة الى الفين جنيه سنوي \*

فريدريك بيك - ده بطل كثير انتي لازم خليقي اولاد بلد انتي  
في خدمه بتاع هو \*

الواد - كدا كان لازم اليوم خصوصًا ابو ريفيه مراده في التوفير  
ورفت ابنا الوطن وتوظيف الجانب ينتج منه ازدياد في مصاريف  
الميركا لدن الوطني التي بذفته ماهيته شهري خمسة جنيهات والجنبي  
التي بيدخل بحله بيلأخذ بالقليل خمسين فكدا المرفوتين احاطهم الفسك  
والفقر والاضطرار حتى ان محرر جرنال الوطن حن قلبه عليهم والتمس  
من اصحاب البر والرحمان النظر لهولي الفقرا المرفوتين انما من يقرا  
ومن يسمع !

فريدريك بيك - وكبر ايه كان ! اكسريتو وركه ؟  
الواد - (يقرا) امرنا سرفت مأمور الظبطيه لعدم سعيه وقته في  
حجز النظرات المرفية التي بتسبب العالم وبتندم في الوزره وامرنا بتعيين  
محمود طهوزي بحله \*

فريدريك بيك - مكوت دپوس ده اخوه بتاع ابو ريفيه اشه  
يلعننك دول اثنين طيب ياخبيتي اكسريتو كان ده وركه \*

الواد - ( يقرأ ) امرنا بتأجير الجفلك العظيم الكاش بالجيزة للمسي  
جفلك بدرئين لجمعية اوروبايه \*  
فريدريك بيدك - وتجار عربي جيتو امبارع طلبتو من انتي يا جرتو  
ده جفلك \*

الواد - اي نعم عدم مصر طلبوا ياخذوه بايجار ازيد من الجانب وكان  
قصدهم يخدموا فيه الناس المرفوتين انما ابريضة مارضيش \*  
فريدريك بيدك - ابريضة اكلتو بشيش كبير قد طيز بتاع هو  
من افرنجي \*

الواد - آه الظاهر هو ان مراده بان مرجع هذه الرطيان وغيرها  
تكون ملكا للجانب \*  
فريدريك بيدك - وعلى شان ايه انت يا خبيثي مش اديتو ده شغل  
للسلطان ؟

الواد - ابريضة ما يخافني منه لكونه يعرف ان الدولة العاليه ما  
يكنهاش تعزله واخيرا لما النظارة الماليه للجليله الشاهانيه خاطبت  
الماليه المصريه عن بعض خصومات بسلامته ابريضة ما استعاش  
يجاب ولو ما كانشي وكيل ماليتنا جاوب عنه كان خداهم من غير  
مواخذة زي الكلاب \*

فريدريك بيدك - اذا كان واخذ رجل بطل كذا في اوروبا كان ناس  
هناك رميتو هو برآ من ديوان \*

الواد - افرنج جنس واحنا جنس ده انا كنت مره في طنطله  
وكانت المزيكه بتفرب قداي فانامت العالم كالدبان فحقت انا من  
نوره يعني ريفولسميون وكان جنبي قواص ترك وفهم سبب خوفي  
فرفع عصايته وزعق بقوله سكرتير ياكلوب بدون ما يفرب احد منهم

فهربوا جميعهم مثل الفار ما يهرب من القط بقي مسكين المظلوم الذي  
يشكل على دول ويسترجاهم ابناء مصر اخذوا على التنبله والسلام \*  
فريدريك بيك - كِسَارُهُ كِسَارُهُ ! اولد عربي ما فيش عنده كلب  
جدرع في بطن هو \*

الواد - ياخي اقول لك والله بركه والا كانوا يشقلبوني ويولوا ابو  
الحلم لاني انا اعرف بعين حقيقه انهم يحبوه قويا \*

### المنظر الثاني شجاع بيك والمذكورين

شجاع - ( يدخل بيده جملة مكاتيب فيتمنى ويقول للواد ) رئيس النظار  
بعث خيالك يطلب الدوامر مخومه \*

الواد - آهي خذ ابعتها له \*

شجاع - ( يأخذ الورقة ويسلمها للخيل الواقف على باب الديوان ثم  
يقول للواد ) بقي افندينا ختم على جميع اوامر الوزير ؟

الواد - معلوم وانا عارف رايح تقول لي ايه اني علمت ردي وان الاول  
دي مضره للوطن والرهالي اما ما باليد حبله \*

شجاع بيك - بقي انا مرادي استعفى انا صاحب شرف ولا يمكنش

اخون سيدي اللي باكل عيشه ابو ريفضه قل لي وهو طالع من  
عندك اسباع بان اعرض عليه جميع الجوابات المخصوصيه الوارده

لسعادتك حتى انه يأخذ اللي يعجبه منها ودي اسمها خيانه والخيانة  
عند كُتُبَاء السُرْعَار بقي انا استعفى قبل ما هو يرفقني لعدم اجراء

امره ادي جميع الجوابات الوارده لك اليوم وان اردت انا اقرر  
اعرض لوفندينا مضمونهم بالاختصار حتى لرتعبك مطلعهم ( الواد

يأخذ المكاتيب ثم شجاع بيك يقرأ مضمون التحريرات ) الدهالي بتشكى

لك من جواب ابو ريضه للظابط اللي ضربه الدجني لانه قال له روع يا طلب شرف ولد مرف فلذلك هذا الظابط الحر العفيف قدم استغفاه وابو ريضه قبل وعين بداله فمن ذلك انما ظلت الدهالي والاذانب تعادن على الوطنيين كبار وصغار حتى وعلى عسكر الكومسيون مثل فقط بالكلام السفيفه الذ بالسلمه كان فلذلك جميع الدهالي التمت للفظ على نفسها بان تنسلج \*

فرديريك بيد - تره بين \*

شجاع بيد - له مثل تره بين قول تره مال لن ادي قصد ابو ريضه حدود قيامه بين الدهالي والاذانب حتى تتداخل الدول وتخلق والبنا اعظم وتجعله هو بدل عنه مثله وكين الممالك الدورباويه بمصر وهو شوبه شوبه يصير خديوي والويل على ابناء مصر فهت يا اخدينا حقيقه الامر ؟

فرديريك بيد - انتي يا شو كاه في راس كبير انتي ولد برافو يا كبراه عري لازم ابون انت من برا \*

الواد - اسكت انت يا فرديريك وروع شوف اخبار ايه في الحرم فرديريك بيد - طيب بون جور (يخرج)

شجاع بيد - الدهالي بتدم رئيس النظار لكونه خاف وظيفه جديده في المليه واعطاها لرجل اجني وهي متعلقه بحفظ الورق وتعبير اللي بينصرف كل شهر ما يساويش نصف المبلغ ده ولد رُبعه وايضاً احد العلماء المعبرين كاتب لك جواب فاخر يحزن القلب ومضمونه ان اهل العلم متأسفون بما هو حاصل من الرفعال الذميه الصادره منك بدسايس الشيطان رياض من الخسائر العامه الدهالي في شان الزينه اللي جري اتمامها قبلي وبجري قهر وكظماً

من الدهلي وان لو كان بدلا عن هذه الهزبانان صار جع اعانه  
خديره وجبرى صرفها لبناء ما حرق في الجامع الزهر ومشتى كتيب  
عوض التي فقدت في تلك الحريقه كان اصوب انما لحياته لمن  
شادى وكفى بذلك شهيدا \*

الواد - انا ما انجاسرئى اقول الكلام ده للوزير لاني سمعته  
يقول لما اخبروه بالحريقه دكها ياريت كان انحرق الجامع كله باللي  
فيه كنا ارتحنا من المشايخ \*

شجاع بيد - بقي انا ما اخدسني والي يخاف من وزيره ( يري  
في وجهه الورقه ويخرج )

— \* —

### المنظر الثالث الواد لوحده تم وحيدَه

الواد - والنبي والشيخ البيوي اني استاهل انه يبرق في وشي  
( يترأ الورقه ثم يقول ) والله الحق بيد ابراهيم بيدك المويحيي  
يذمني ويقول الحق علي كوني سمعت كلام ابو ريسه بخصوص  
مجلس النواب اللي الدهلي منقره من عدم فتحه وان ابو ريسه  
مراده ان يكون لهذا المجلس اسم بدون جسم لون اذا انفتح صبيح  
تنفتح على راسه جميع الدواهي والمصايب طيب وده ايه ده كان؟  
ده جواب من دخالنيه القاهره بتشكواهم لرحرين من الوزير  
لكونه عمل سته جنيه مصري على كل فدان دخان بلدي خلاف  
الاموال الاعتياديه فكدا لما نظر المزارع عدم نجاحه في الدخات  
ترك زرعه فبسبب ذلك صار الدخان البلدي بتمن الكورافي  
وعن قريب لديبق له آثار وده كله على شان ما تكسب الرجانب  
من مبيع دخانهم باسعار عظيمه وتكسب الحراميه اللي في الكمر

ويلقوا ابو ريشه خذاه الله في النار هذا الوزير الجاهل عدو الديار  
هو ومن اتبعه في الرأي الذميم والدفكار امين طيب وده ايه ده  
مكان ؟ ده جواب التماس من ارباب الرُزنامة والمعاشات المحرومين من  
الماهيات والسبب في ذلك ابو ريشه تلميذ المزبكات أف منك  
ياوزيري رانت خربت الدنيا ماحدث مبسوط منك غير النجار الوغيا  
والبكيريه لكون اصحابك الدكيزل بيعلوا في اوراقنا المصريه والحال لو  
كنت منهم كنت ابيع والآ من قريب اموالهم تضيع انما هم على  
راي ابو رضاره متكليين على بيع بلادنا للجنبيين ففي وقتها تحصل  
اوراقنا المصريه تقريباً تسعه وتسعين في المئه دي مين دي اللي  
داخله علي ؟ دي وحيد ياتى غاوزه ايه ؟ ده اذا شافها الوزير  
هنا يجرب الدنيا كونه محترج علي ما اشوفهاش انما انا اصرفها  
بصنعة لطافه \*

وحيد - ( تدخل لبسه لبس راكبات الخيول وبيدها كراجه  
مكمن ) انا سمعت انك مسافر يا اهل فحيت اشوفك بالله رايح  
تخط ايه في بحري ؟ صدق من قال على المغفلين السلام ده ابو  
ريشه ببوزفك بذوق على شان ما يفضل هنا لوحده ويعمل شغله  
باريت بابا ما عرف شينتك ماكنتش بسلا متك جيت الدنيا وعريت  
اسمنا بهبالتك ده ابو ريشه بسطعبتك وبيفرب لك مدافع  
وانت مسافر دي يا اهل المدافع تنظر لتي يصل من السفر دول اهل  
بحري بيطلبوا من ربنا يغرفك لون زيارتك يا عيط رايحه نكك على  
رماغم الغدبه يعني بابا ما كانتي يعملني انا رجل وانت بنت كنا  
فلحنا احنا الاثنين حقا انا كنت اسقي الوزير المر من كيسانه ولجيب  
له الكفيه اما يرضي اغيظه ياوار رلوقت تشوف \*

الواد - رايحه تعلمي ايه يا اخوتي ؟  
 وحيد - ده مش شُطك آهو ابو شرف وابو شهين هم يساعدوني  
 والد اعمل خاشم والله وابو ريشه جاي وراهم \*  
 الواد - بس حقا قولي علي يارحمي يا جيم لدن اذا شافتم ههنا بخلي  
 الفرغ تعزلي \*  
 وحيد - انت كنت خاين اطلع الحريم وخلي الرجل تمل شغلها فهمت ؟  
 آهم للجماه \*

— \* —

### المنظر الرابع ابو شرف وابو شهين والمذكورين

ابو شهين - نغبل الكتاب الحديويه \*  
 ابو شرف - بون چور مون سنور \*  
 الواد - حضراتكم غاوين ايه ؟  
 ابو شرف - مرادنا نوفر ان الهالي ماهيش ميسوله من الوزاره دي  
 ابو شهين - وان مرادها تعيين غيرها \*  
 الواد - انا عارف الكلام ده \*  
 ابو شرف - عارف وسأكت ازاى ؟  
 الواد - اعمل ايه ؟ انا بيدي حيله !  
 ابو شهين - نبي نعمل احنا \*  
 الواد - قل ايش خاطر الدعى قال في القفاعيون انتم بس تعرفوا تكلموا  
 لكن في الهوا ولما ابو ريشه يجر عينه تحزوا في بنطلونانكم وتجبوا الحق على  
 غيركم ناس ابرياء \*  
 ابو شرف - احنا سكتنا لكوننا افكرنا انك تخلص نفسك باونا اما اليوم  
 الهالي زادت مصايهم فحن حفرنا لنعملك باحوالهم ابو ريشه قاصد

جعل البريخت تسلط الرنكلير والزمنا نرى جميع المصالح للدينه والدينه  
والسياسيه بايديهم آهو ولسن رجع وتعين رئيس لجنه النصفية وبكره  
يعلموه ناظر مليه \*

شهرين - ابو ريفيه سن ليحه وقاصد تصديق هيئة الوزارة عليها فحوها  
انه يرغب احدان عوايد باهظه وان كل وابور او طلبة مياه مع وابورات  
الحايح والعطين وما اشبه جنيه مصري عن كل قوة حصان ثم كل ساقية معين  
باربعة اوجه بجنهين وقس على ذلك والسوقي البحاري الجوز بجنهين ونصف  
والفرد بجنهين ودي كلها عوايد سنوي وطلب عنها الكشوفات من جميع النواحي  
ابوشرف - انظر للغراب ومزيد الاستعداد وكفران نمة ابو ريفيه ان احد عمد  
النواحي التي بها اطيانه لكونه ما رسل اهالي ناحيته مع مولتهم لخدمة وزراة  
اقتان الوزير الخاين كما هو جاري بساير النواحي التي له بها اطيان فبسلامته صدر  
امره برفته من المشيخه وقد كان وصارتين شيخ بداله وياريت عتق سبيله  
لوجه الله لدايسبيدي ده انتقم منه بطريقه فرعونيه وهوانه افترى اهالي تلك  
الجهه بانها تقيم على ذلك المسكين دعوى وقد حصل وجري سجنه ظاناً و  
عدواناً فتمت يا افندينا ؟ هكذا العدل والد فاد .

وحيدة - انتم يا اخواني بتنموني في قريه مقلوعه هو اخويا الهبل فاعلمكم ؟  
شهرين - لما احكي لكم رالنادره احد اصدقاء ابو ريفيه لما بلغه ان الرنكلير  
ساعين له في رتبة مشير من الباب العالي مكافاة خداسه في صلحهم أخذ بعضه  
وراع به نيته فقل له بسلامته بالفرنساوي لونه اليوم يستحي يتكلم بالعربي ان  
سعادته ما يعنبرش النباشين العثمانيه ورتبها كعلاوة شرف لونها بالعكس  
وفي الواقع علامه احتقار .

ابوشرف - آمال لي سبب ساي في الاستعمال على رتبة مشير من الدوله ؟  
شهرين - قال يا فندم مراده يكيد اللي زيك والما كاشن يقول ان نيشان



من الباب العالي هو علامة نقد عهود واشتهار جود عند اصحاب شرف

اللي زيّه \*

ابو شرف - والله لوما كانش سعادة الهام حاضره لمحكيت كم نادره حصلت

له وهو ببايزر العام الماضي \*

وحيدته - انا افقل ودائي وانت احكي لعل الواد الهبل ده اللي ماهو

عارف الدنيا بتعمل به ايه يعتبر ويسقي اللي بيربح في غفلته فخيال قهوه من

بن بابا \*

الواد - اللي القهوه اللي باشرب منها قدامه مايقبلها \*

وحيدته - طيب نقطنا بسكانك بالله عليك وانت ياوشرف احكي حكايته

ابوشرف - سمعا وطاعة قال ابو ريفه اراد يطيب من تنويز سهول كان

سببه كثرة محبة عباس فيه \*

شهرين - فمتاك واشدين اكان زي على الداء ده يعني مرض ازبط من البوصير يا عفتك

ابوشرف - فبعت جاب اول جرايح ببايزر رجل مشهور وكشف له العبارة وطرطرها

الله يكرمك في وشه فاراد للبراع كالغاده يجسّ نخط اول اصبع ففتش عليه

في سلقط في ملقط فاريجه له اثر فسنده بالتالي ثم بالتالي فتاهت يده فقال

لدبو ريفه يا مسكين من خبعتك لك هذه التخريفة الشنيعة ! اعلم ان اذا

اجتمعت حكما اوروبيا واميركا ليخرج من يدهم قفل ما فقه رجل واحد \*

وحيدته - شني وحش انما انا ما سمعش ولد كلمه من حكايته احنا في

ابوريفه ماجاش واللى قالوا لي انه يوي بيبي في الساعه دي \*

الواد - اليوم جا بدري ورابع \*

وحيدته - كداب انا سلت الدغا وانا راحله وتكلي انه لسا ماجاش \*

شهرين - آهو راحل طليبا \*

الواد - ( يقوم بسرعة ويركع كأنه يصلي )

### المنظر الخامس ابوريفعه والمكويين

ابوريفعه - ( يدخل باماره مش من هنا فينظر الحاضرين ويقول للواد ) هو انت يا افندينا اللي ذهبت الدتئين رول والبت يدا !  
وحيد - ( ترفع يدها وتفرقه قلم ينزل يرق على خده وتقول له ) البت يدا ستان لكونها بنت سيدك اللي رفاك وخلوك ناس .  
ابوريفعه - أه ياخدي ! بقي انتم حبيتوا هانا عاملين عصبه علي ! انا اوريكم حاكم ( يريد يخرج )

وحيد - ( تحوشه وتقول لشهين ) اقبل باب الديوان ( ثم تقول لبدو شرفي ) وانت اعطيه ( شهين وابوشرفي يحبروا الامر )  
ابوريفعه - ريحانيه ( يبكي ) طيب قولوا لي زني هوايه !  
وحيد - قدومك على البركانت زينا الطين نهبت اولد البلد وهككت الفلاحين ورفقت الجدران العدله من الخدمه وقتلت بالجمع ايتام وارامل الرزنامه وصجعت توفيق المسكين مكروه عند الاهلي فصار ضحكهم عند الدول وعار عند زوات الباب العالي وخاصمه مع اخوته وابوه وكثرت فيه الظباط اللي كانوا يحبوه وده كله لملامح نفسك فلوبد من ضربك وحبك واللي زينا ما يحبس الذي كنيف يا الله اعطيه ياسي شريف وانت يا بوشهين اسدك لي رجله وانا انزل ضرب عليه وانا تحرك الواد الليل اللي بيعلي حقا لاديني له ولداخلي \*

ابوريفعه - ( حينما يقفشوه ابوشرف وشهين يقول لوحيده ) وحياته ابو النصر تعني علي ومالك الارضا خاطرك \*

وحيد - ( ترفع كرابجها وتنزل عليه ) تعالوا يا ابناء مصر ياخواتين و افرحوا في عدو المسلمين افرحوا في ابوريفعه يا افندياه يا بيكادات يا باشاوان يا جهاده افرحوا يا عالم في وزير الواد اللي مراره يبيعنا ويبيع البلاد الى اصحابه الزنكلان انت فين يا جهس تفرع في عدو

وطناك العزيز \*

ابوريفنه - آه آه ما تنزبش عليها اضربني على كعالي \*

وحيدة - رايحه اخوزقه براس الكبراج واخلم \*

ابوشرف - لدا حيتي والد من غير مواخذه بواصيره تنفخ \*

شهين - وفيركدا الدرده يحجه انبي اضربه بس \*

ابوريفنه - بني ما فيش في قلبكم شفقة؟ اتوب اتوب

ابوشرف - بس مسكين يكفيه \*

شهين - والله حرام الرحه فيه \*

————— \* —————

قل الراوي : ان الياورات اللي بتركب وراه سمعتا زعيقة  
ودخلت خلصته من ايدي اعداء فعند رجوعه الى السرايه امر  
بقيامه دعوى على ابو شرف وشهين فقط ليس ضد وحيدة  
لانه استحق يعرق العالم ان امراه رقعته فلقه انما ما كان  
من امر تلك الهانم الصنديده قيل انها عازمه على الذهاب  
اولد الى الدستانه وناثياً الى فرنسا وانكلتره لتعلم جميعهم  
بان عديم الوفق هو واد اهل وان وزيره خرب الديار وان جميع  
ابناء مصر كبار وصغار طالبين ابو العلم من السلطان ومن  
دول اوروبا والد الدهلي في اياهم وقنوطهم وقطع رجاهم  
بفعلوا ما لا يجوز فعله \*

ربنا كريم حلیم یحیی لنا الفرج عن قریب \*



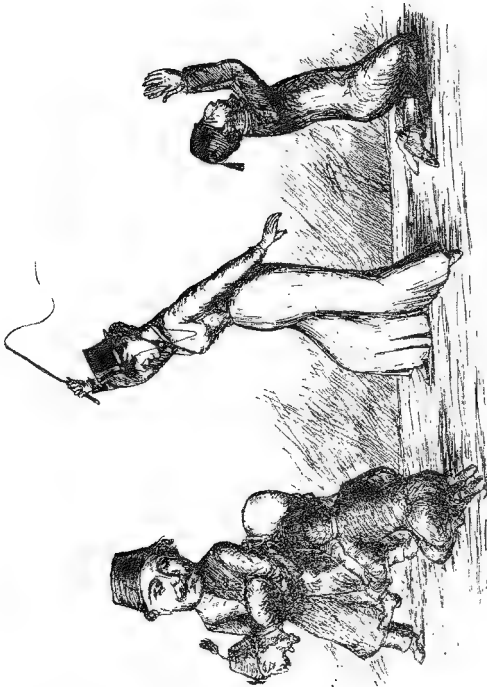


Illustration de l'ouvrage  
de M. J. J. J. J. J.

ابو شرف، عايط ابو رينه وابو شرف ماسك حبله لفرط ام نغمه بيضا والواراهيل بيضا .  
Le petit Pharaon fait ses directions tandis que Cherif ,  
Chahine et la princesse corrigent son Vizir .

السفاحية

عليه السلام

# LE FLUTISTA

أَبُو صَفَاة



جريدة هدية أسبوعية لانبساط النشآن  
المصرية يعقدون ربه ليه من المطال الغزيرة منسها بحبال لافلول لخير

حبیب فردریک — دالی علی الشمال دزب باشة الظالمین  
— دالی بسعد فی دلیهم الکبار — دوله ابرشرف ولادیرش  
غبار — دالی بیطیلا لم نعرفهم الفلاح ابرشرف — والنش  
عکوفه الفلوسف .  
(انبار مصر حینا بسعد هذا الكلام — بسطط وتقول لیه  
خیل ان الکلام بالله عليك یا زینة وطننا العزیز — دانه  
نفت اولاد لوندرة وباریس — فی الخدانه واهم والنظاره  
وتبهم رسوات ولینا ابرمقاره .  
(ثم یسعدک اجمعین . ویظهرون الی الرسم وهم تابلین) —  
هات من خایک یا برمقاره هات — رادرب سنا معنا  
بالنقانه — دانت یا شبح خزانک علیا طال — ون بیدک مجنا

(تقول انبار مصر واسکدریه — حینا نطلع علی هذه الخیر  
البیة — الی ابي حلیل صدف استاذم ابرصقاره — الی  
شهر فانتصر علی عدلهم شیخ الحار) — شرف الرسم ده  
وفهمنا معناه — یا اخ یا حلق یا برحیل — ده شی  
ماعرنا شقاه — ولا علی امام حاجک اسماعیل .  
(ابر حلیل الحدف — عدد الحاد المرق — بنظر الی  
الرسم بالیون — وبین لم بعدا بعض حکمک (طین)  
— الدفدیه ده الی یبق علی الصقاره — ده اسره عند  
الرجع معلم — ده استاذنا ابر غداره — الی البر  
من اسسه محرم — وایق ادرم بامری نظره بکفیک  
— الشخصین دول المرویین — الی علی الیون — ده

تسمى شئ العيال - خصوصاً اليهم الى من تلم جيد عمالك - صار  
شهر محرم من ملامك - الذي كما ينسب من العذار  
هذه الى است بتعليقها روضه الانكليزية - دي روضه  
بانم ما تفتدش تشنك يا بجرم - يا محبي وشنك تشنك  
بارينه بسق قفل العذارى الفخر - ده كان الحق على مهر  
فحص - با ما تقي مدي وغيه باروضه - وده كله من  
من الموضه - اما روضه ابرهفاده اللبيب - وانيه الشايب  
عاهر الاديب - بسحقاً على بعد اذ دار حيلة حمية - وبنا  
عبيد اسحاق - دول شاربين لبه اسم اولاد جيلك -  
تعدوا على اعداءهم ولو كانوا شجعان - وينتد كل جمعه اسما  
زبان - ويطربا باهائهم انما ذاك النيل - ويزنوا عبرك  
بروضه هاتم راوله - وينشروا الهري بين العباد - بقي بالله  
بان يا فاهر شيخ الهاء - قسمنا في وسط اعدائنا على  
نقاره - وسفنا دور جديد جيل - اما سرنا باه بركه  
نزل - اولادنا يفر من روضه ذروريك - بقي سقا  
احض في القدره السبكه - احنا نهد بانك هفوف عظيم  
- بقي هات لنا من تايكفك كد حليم - الله عليك يا برهفاده  
حزنه - حقا اذا بسحك الفرد بيع بحتك - هس - شمع -  
بلبل جنة النعم - بحرسك لنا الربا لهم الميم - هس - شمع -  
أض كل كان - كان الهكه ده يا برهفاده كان - رينا  
بحرنا من معانك البهية - ده بتفتح قلنا المعية - انفيه  
الجر والوسنداه الزايد - وضع الفرد والسلف للملوك -  
له دور كان يا برهفاده - ما تاش ساع زيارك النبات  
الهاء - ده سقى مصفف وسى ترفه رضى لبية -  
يقتر في اذرك المعية - شوق المذاقه الهكه ده - هالك  
ر بالفقه - وابت انظم كانه يكتنا - واديم بخط مصفف  
دولته لزيه - يا هل نرى من معانك البها - بصل اولك  
حكك ابر روضه .

تسمى روضه هاتم بنت الحوزان - وشها ذروريك بنت  
شيخ الهاء - وعلى ايام العذاره الزرقا - وبنا العذارى الهفاده  
كافرا يفرهم ولر بخرية - ويحط في الجبال باريز - ويحط  
قاص للبلطفه بحبها المهر - وادور للطفه بجر المأمور -  
وبقولنا لم والله بحتكم في جنيز - وزيك في سجن ناي بل دور  
- اذا حزننا ابرهفاده اللبيب - الا بقا لونه القوي - يقيم  
على العدايله ويظهر ظنا للريه - فيقول لم مدير البرهفاده  
يا سنا - على بنا ما تبجيش والبركادوت - ده كله بصله  
البركادوت - بحره يمشه من بارين لها برسك - فيقول انصاف  
ذات بحتايه يا جانم - انا حال باسكه يا هلنم - انا هو  
يكون قرق الهياكل - على جميع سكان ذاك النيل - وللعذارى  
من العذارى الهفاده - التي انا بتعليقها كد على مود حليم -  
فرحنا بحتنا عنة عشق الات روضه - ده شى بخره ليه  
العظيم - فقلت روضه هاتم ابرهفاده مود حليم عزيز - فجارها  
المحور وقال - اعلى يا هاتم انه محبوب عذها ط باريز -  
والفادى جمع كاد اصله حيك - بقي يا انبا - صرلا تحافك  
على ابرهفاده - بجاه البه ينص على العاد - شله انصهر على شيخ  
الهاء - وروى رضى السجوديه من على ارقاب العباد - ابرهفاده  
ما يسكتش وامه العظيم - اذ لم يشفق طنه تحت حكم رضى حليم  
( يا انبا - صر يفتك حبه ( يا برهفاده وديك ) )  
عن نعتك يا برهفاده يا شريف - ولفظك ان اليربيل عذك  
مكون - وحلب روضه هاتم الغريب - قبل يردك اخذنا  
شافه - بقي رعبنا عذك يا عزيز - ياله لاخرنا من حرايتك  
الى تشنك في لوفك دني بارين - وكن شيقك على جمه  
اخبارنا بحتك - وانت يا م تشنك في المير - فمت ؟ ....  
بقي سقا احبارك البهية - هات لنا من تحافك الفعاده هات  
- والرب سامعا بالطف التواتر .

حلب سمعنا العذار الغيبة - وقولنا ان كانت ملهه بحبها  
- من نيك كان يظن ان الفلاح - الذي كان سابق عيان على  
- البس يتقدم في سلك الخراج - ولو برضى بذك احواله .

اعهد اليكم بجوارحه ان ده من ليس لشانه - اني ولما كان  
 زرقا فوقيه من بعد - روض لي يندبها اصحابها  
 ويحبب الضيفاء من العديين - الحق بكم وتظهر لكم  
 البهائم من هذه الملائكة العارضة - وتظهر ان اليوم  
 الفلاني - ساعين في الاستحسان على الحرب - فما هم  
 قائل وعمل المشرك الخانات - على مدي من شركاء - وزير  
 اخذنا - كان حسن منهم الف وحصانة من اللوات - وما  
 صف الا ما بين منهم في الخرافات والزينة - وبما اني وبنه  
 ربنا المدين - وبما اننا انما - صلاكم - انتم اخبا  
 الفلاني - واخذنا لهم من المدي ابراهيم - وجعلنا  
 الحكمة الربانية - له ناس برقة من تلك المديرة -  
 عظام - عظام عليك يا نوح - كما نجيها من مضاف -  
 كن شجاع اقم على بيتنا - وتكن من جدران شيخ المدي  
 - اه لو كنتم تفرقا يا اولادي - عظم وعظمتكم - كنتم  
 ينجين من الظلم البوري - وفي هذه السجدة على حرمكم  
 - انا ربنا جليل رسلنا فيه نوجب - ههنا بيتنا بالبرق  
 من قديم .....  
 والله ما احد يستاهل يسبح ثبات الصغار -  
 فديكم اني يا اولاد من الهبات العبري - كنتم ما دفنتم في  
 الزينة ودبار - وجعلتم المدي بكنها من كبر المال -  
 وجعلنا رايه الله اهل قائل على - حرمه بعبية لظاه  
 ذلك الصلوة العظم - وشاهدتم مجد رسله بينكم =  
 وعذبتم مديكم اللثم - انا اسعدنا غياضهم -  
 ومن حيث انتم شجوا - كنتم تفقدوا نعم المدي  
 - من على زينة ورفق حرك - وانا ما انا حطت  
 في ميزر - وكما يخاف باقي المديت - وكما ...  
 تجاسروا بظلم الفلانيات .....  
 انا حارلي ثلوث سلطنة - باخه لكم يا اخوتي واعد  
 = في العذاره الغدقة وفي العذارى - والدم في حرمك  
 الجدي - سان غاية مله دولة الركنين - شغلنا رسلنا

العزيز - وهذا هو سبب بئله غاية جدم - في الاستحسان على الفلانيات  
 المدي - حتى اتناهم اليوم اربعين بدر على الصالح المدي - وصفا  
 بسلامت اصحابنا - وعاد في يوم الربط لظن - وبيننا في ابناء  
 الذين المسكين - وبيننا في مديهم انا من جديين - وبيننا في مديهم  
 فينا - كان ظلم ربيعه هان ما هوش لا نينا - انا برجع مدينا الله  
 ابتدا الكلام - لك فعدت ان المديكم يا سادة يا كرم - ان ظلم في  
 محله - في فطنا ان الانكاز - عظم على اخذ وطننا العزيز -  
 وابو ربيعه والاطراف غار - بساعدكم بجلد الكبار - وهذا دسح  
 في رسالة طوية عريضة - كانها غوروك باننا حكرار سانب في السوان  
 - ويذم فيا المراد الا اهل وابو ربيعه - ويقل انهم نازلين على  
 حنة مصر كالقباك - ويقل كان بان لا يبري في مصر اصلاح - ولا  
 راحه من البلد والفسح - ولانك ولانك ولانك - اذلم المراد  
 الاهل عن كسبا يتناح - لكون راجن واسما على ايل -  
 وشركاهم - الله اسهم في تلك الرسالة مكتوب - اعلم ما ليك  
 في الهبات مديت - وهذا اسماهم كالسا مديين - وجعلنا  
 كبروا في السن وذاك محاسنهم - فمما ليس اسماهم على ما جهم -  
 فمن حيث ان اعلم في الاصل ما شراهم بديين - فلا يالوا من اليب  
 ان كان سعيد امسح - فذلك لذي فديهم رحمه على انا - رايه ليل  
 - بل فاعل بالظلم اسماهم اسما على - ويختم قوله غوروك  
 بهذا الكلام - اسعدوا وتحسروا يا ابناء الكلام - قال غوروك ويختم  
 على الانكاز بحين الانساب - بان يبردا هذه الاشرار من اللاب  
 العبري - ثم ويصلط عليها - ورجع السادة لظاه المدي  
 ٦٦ انه لا يقدر بان يبر - ولفنا الامم ايد - انه اعلم كاجانب  
 فينا - في بره لنا ملكهم من دة اعلم بيقنا .....  
 هذه الرسالة العذوقية نقلها الجرائد الانكليزية - وههنا انما هي  
 يا اخوتي - فبجها شرمه بالمرق بانص له - في جوارحه الله وحده  
 الكس - الى كلاما اعلى من السط - ومحررها بهذه الفلاني سبب  
 الصلوة العظيمة - فلكنه صابغ كاره لقي ونظف - ومهنا مدي  
 من مديكم وكم فديين - وفاداة في الادب والدم والظلم مدي - ترش  
 القاري في لمين الفلاني والكل - ونظير انتم لكونها عذبة لونية انكل  
 - فخط الماري من كل شرسها - وطرح الله لنا البكة فيها ..

خلفاً ان جلاوته رائغ لساع سما ابر ريفه الى جايته العا  
..... وانه اصح البلاد والماله هو ملك العباد — وانه

محبوب عند آتاك مصر وشيوخه كان يقبله عليه فبرئ له

حلف : والجزيال الجياض ده ينطع فينت ؟

مجمع : ينطع في ابريس وسانا انا انهم اهر من ابريس

ده الى ما هذين في محله — انا الميرس هعرف

ما قبلش النجيه .

حلف : دي لابد يكون تقابل مع ابر ريفه وسبع كلامه

الى لاله اصل ولوفعل وان فيه — ربا يندر

الميرس هعرف ويحل هناله خازق — لمن ليس

في خزانها ابريس ..... انا احنا فتا من الخزان

ده الى لا هدرنا في ولا هدرنا في وسفنا هدرنا

المه .

مجمع : ابراهيم المعلم اراد يحي مع ودرنا على حقوقيه

شك باق مدينه الكرمه امام حقه النجيه — انا

الوزراء ما قبلش لكها نكها انا جيتا ما بين لسبع

الملك بالقلب والروح خافنا انه اذا شفاه جيتا

تعمل من الامور امد — خيتنا ابراهيم ارسل من

الاستانه امدنا به الاحدق يكون نأينا عنه في

الحاكمه — فالحاها شش لمن خافنا من السيد . اد

من الرسل كانه . واول ما رسي على اسكندريه حان

هجرنا عليه عفايت جهن الى بعا نزل الخالين على

ظلم ووضع في داور دكرنا معه وضعه الى

سبله .

حلف : خاير عظيم لك شيخ نه ان الميرس الخليلي هاعمر

وان الود ابر ريفه ما هين راكبين — رينا

يظلم من قريه وجرنا وجه الجيب .

Taric Rue de Provence

باريس ١٤ جنوري ١٩٨٨

غاية فعد واخبر جسم بالاحكام الجاهل — ان جميع آيات مصر

يكونوا اصحاب — وينا يا عالم باقره لم يا اخلك — فني

يجب الاسلامي والمسلم للفقير — لك الله سبحانه وتعالى

قال لا تسانه — حب ريشك شاك وما ذكر فرق الاديان

— فيقع محبة الله حينا بدينه فهد او بدياره — وبعيد

فيها الميرس والمسلم والفقير في جميعه — كانهم جميع القدر

يقبله بالشرح — عصرنا هذا الجديد مصر انزل المجمع — واد

بنا ان آيات الرحمن من قريب — ليستصلوا على العباد بجاه

الحليم الجيب — انا ابر ريفه وسبع الله — مراد يمحله

العداء في قلب العباد — حتى انه تابع الميرس ونايم القرآن

— يكره بعضهم بعضا ولو كانوا اخلك — وهذا ما حصل

في قلب الشرائع — اسمع ده العباد يا قاري وكن فيها

ناهي — اخلاص القبط طلبا من حقوقيه الوزير — بان لب

عبدكم بأمر بتغيير — يوم سبق في احد مراكز القديرات

— وعرضا عن الامور يمحله يوم النكوت — فلما صدر

هذا الامر من الدخيل — دانسته منة الخائفه الجيبه —

وانت يا ابراهيم — انا انقدر حينا راي ان الود ما

قلت الناس الاسلام اخلك — درست بتغيير يوم سبق نا في

— حتى انه بدلا من يوم الجمعة يكون يوم الخميس — فلا سمح

من كلام ابر ريفه الخليلي — فنتج من ذلك بين الميرس

الميرس والملك بين الضارب والكلين — وهذا عظيم وقوي

دفع ابر صاره — ولا تترك نه لودره ولا نضاره —

لان غاية قصدا للملك ما يكرهه الحاشية بين العباد

محاوره بين سي حلف وسي مجمع مبرك

حلف : تقرا انه يا عمر ج الجزيال دا به الى في بلاد ؟

مجمع : دا جزيال عرب وله اسم مجمع يقيط من

غير مرشد ( الحق ) ... يا اسفاه الحق

ضايحه في مصرنا — وقال صاحبنا مراده

بجسنا فانا منشئ الحق على راي محقق



## LE FLU TISTE

أبو صفار



Mourad Akad el les officiers devant Tharon el son Vagier

موسى موسى العقاد والطباطباني امام الوداهيل ووزيرة  
Paris le 12 Juin 1880

اول كل شي يا حبيب يا مصري - يا نورعيني يا فريد  
عصري - يا خرافاء الشرفا جمعين - اهلك على  
عدم خفيك من الغالين - وهم الوداهيل الرزق  
- وزيره عدد راضي النيل - لك الزنجان دول  
يا مصري نهبا اسلاك - ذروها ديارك وانفروا  
حالك - يا ما جعل لي التشرام وسرور - مينا  
بنقي ان سبي مرقه المشهور - الرجل المرجيب  
الحق - خلق ابو ريفه من النيط يقن - وفطس  
بناية القاصد الفلاحين - ويجوا القايه وكرها  
- ويجعلنا الناس بخاره في امرها - والله غفار ذك  
يا عقاد - ما نخافن من ابو ريفه والواد - دول هوان

ما حش رجال - ويظهر من فعلهم انهم انداك - لك لو  
كافوا صبيح حكام - ما كافوش بهجر اهلك في القلام  
- ديهينوك ياسيدي يا شوقي - انا برقه ربك  
حلم لطف - ينجك من ايدي هذه الكلاب - وللفص  
يفتح لك القباب - انت استمر على الشهابه والبراعه  
وكن يقين يا حبيب - ان الفرج جاي من قريب -  
ما عليه شي انت نخل جورا الغالين - بلطف يا ابناو مصر  
ربه الغالين - دي جميع الخرافات الفرعيه - كتب في خفيك  
قالات مدعيه - ومن جمله ما قالت هذه الخرافات - قالت  
ان موسى الدول كلم الله نجا ابنا اسرائيل من الظالم  
الفرعوني - وموسى لما في سوف يخلص الديار المصري -

ما نبش خوف ذلك العام قتل ما تشاء ؟ اه انت غلمان وانتم  
يا جهاديه غلمانين . وراس اخذنا فاعلموا ان الولد نسي  
ياخذ معه الى نابولي القهرمجي اياه لكن هناك لانه لزوم  
فالكهوى المذكور موجود غذا في السرايه وحفره القبطه  
الذي كان سابقا يحن على اسماك البحر يطع به بشويه  
لم يزل تحت السجن الظلم الذي في الكلمة ابوابه دليما مقومه  
الى القباط الذين يجاسروا بفتح حكمهم وانتم لا تخرج منه الا  
صحة العسكري الفلاح المطيع لادولتنا ثم يحفر الجهادي بالذبح  
من العلل وله زنبق يستقبله بكل احترام من الزمان واذا وجد  
شلا ان الرضه ما اثرت بالحدوف بالكله فيحن عليه بنينه  
ديفكك رأس ذلك الدين — بك يا سي موسى الكهوه حانك  
وانتم يا قباط السجن مفتوح — اناد به ؟ يا الله سكرت الالاب  
جواب لي صفاره الى معاللة يرضه هانم

واعله واحد بسكرت غيوك انت يا جانم وتماود  
تقول حذر ابو غداره — انا تنيت بوخوك زان —  
وحمل وانا تناسل فامر — دالوت تبنا لك مره ثابته —  
وقشود ان كان ابو صفاره صانت شرتيه — انا نتحكك راتا  
في باريس ما سمعش الكلام — ناكلا على راسك .

من الى صفاره يادرس الى حفرة محرر الجواب بالاناسه

بالله عليك يا شيخ يا رقيه بيضا عذرتي تفكك عن كتابة مقالات  
لا يتبع لشركك هالو العار والوقار — انت لسم الله ماشا  
الله رجل علم وقاض لخوانم جيب الحق دعدد الابل كيف  
تخط الساك على الساك ونجس كللك تخبر اقول في مدح من لا  
يلين — ثل راين روفيق ؟ ده كلام عيب يا سي الشيخ . واحذر  
من زياوتك ويحبه خصوما راجعك الى برزك دبروف مقال  
— اهر يا قول لك التره ده بالمعروف يعني يا سي افسن واذا  
ما قبلش النجيه والله الذم ادرج في جزائل القادس جميع مقالات  
انبار مصر في حقل باغارس وتبين غير مواخذة هيك وجربه

من ايدي الوزير وسيد البيط — حقها كانت العالم تزيط  
— دانا فرحت كان كما سمعت ان خطا لجهاده — كتبوا  
جواب لقلس رئيس لجنة النضيه — فقالوا له ان ابو رقيه  
الدين — يتعلم ويبيع نفع المسلمين — وله عشم بان  
عدالة الدوله — نسي لهم في رفع رفق الجوده —  
واد جمع ابناء وطنهم العزيز — تنبع قذرة الهذله ضد الكاذب  
— انا اه داواه واسفاه — اسمع يا قاري خبايه ابي رقيه  
وشركاه — وقال ييجو الدمار المصري — يا حي بعد عنك  
جائهم دماويه — تطلع دوحهم من مريم — ويخلص الدين  
ظلمهم — دول عملا في القباط — شلا عملا في القضاة —  
هجوا عليهم ليل باس الرواد — انا جاء في خبر من اعدا لخوان  
ان حينا سمع ابو رقيه امر جرب الظابطك — وشركاه —  
ورواه ما يتبع من ذلك من القضاة — اشتد غضب سيدنا  
ومن عينه لمعت النار — ودبب وانثال واتخذ مقال —  
شايرك شايرك اقبض عليهم برك اهل — هايده فرحوني .  
شطارتم يا اولود — والحرف بهم ويحوي على سرايه الرواد —  
فلظف رطل جهنم من عند ابن الوزان — وقفش لاي سي موسى  
والشجاصه — دداروا نكايتم كانهم حليه — ودعنا بهم انا  
الحفره الخديويه — فرجدر الرواد ليس حريم — شلا تراه يا صفي  
مرسوم في جزائل المعلم — دواقف قذابه ويزع المكاف — بصرة  
ثمان هار غدار — نالاد سي صحتك علم هو والظابطك — خذوا  
حكم القرايه السلك — وابو رقيه باشه الدخلك — شطخ  
فيهم رماح وقال — اسمع يا قاري دل كلام القبط — خساره  
فيه الفايده لونه مذبح =

### المقاله الرابعه

السي موسى والباطل الجهاديه

اولد موسى انت غفلت زين يا جانم ؟ حفرك نسي المشكاف  
الحق ذكنا على ايام الحدي ؟ جنانك تفكر ان قبط تحت اسماء  
كانت الرعايه ثل الهذيان . دحت حكم اخذت في توفيق حفرك

وانت تعرف ان مغادرتي بسمراحتي واسوطها كل ابناء مصر  
ولوا الحكومه بمجهت في سداد دأهم - اهر ابايح وردت  
في الخاله دك من ناس مقربين بالقاهره ويجعلوني باي وجهك  
باني اشكها في جزائي - اسمعها يا ابو الحبيب واعتبر ؟



اعلم يا بر صغاره ان محرر الحبيب المذعن والدواف بالاذاب  
ذكر في صحيفه العديده التي القاب - ان مولانا حلم الذي من  
ادبانه نافع وطيب - ليس له من قيا رفضه من احكام رايض  
ينبع المظالم والظلم - وان الحق بيد فرقي ذي الكائد والعباب  
وان ابراهيم حردوش الدسائس المنصه بالانظار المعريه والخرليس  
له يد الحق بيد غيره - فلما اطلعنا على هذا الكلام جعلنا نغايه  
الذسف على تجاسر هذا المحرر على قلبه الحقائين مع انه يدعي كبريه  
وطني شفاين ومحا على حقيقه الله والدوله ومجا لفره وسكنا  
على اهل الدستاد الفراهه الفلاله والسحب ثم الجب على اهانته  
لتصين وتشييد اركان اوابايل نالتنا ان نشع حقيقه الخاله  
تقول اللهم ان هذا المحرر من الذين يكرهون افعالنا في رايه  
النهار لك مع الجرائد والطولك وادام كانت تدم سلوك ذنالك  
الحاكم السابق المبرود وهو الذي كان يفره فانا بدعه رخصنا  
لدخاله ديتل الختاين بقتله من السبل وهذا فانا كان يتن به  
من المانع الخاره المرتبه له من قبل الحكومه دافعا مولانا امير المؤمنين  
مخالقه ليعني القيع والفرط السليم امر يتطيل جديده فانا طويلا  
فنايك اذا كانت تلك الروايت مازلت مغرره كيف ياخر من مع  
رايض وتوفيق وكيف لايهي الشهم الهام الكير البرنس جيم  
بشققه لسانه حاله كونه بالوثا بالنم والبع بدرك اني الحق  
انا نطلب نعي يا معشر ائمة المصريه من ذاك المحرر بان يفيضا  
ياهي اوصلاحات والحاسن التي حفت اقطارنا منذ خلق توفيق  
ذنام الحكومه ومنذ نصيب رايض رئيس الوزراء اهل حرمان اهل  
الوطن من خفات وظنهم المعز و تسليم الزيام للاسباب ارفع  
اعزافنا يا ابو الحبيب واعذافنا بالذككر اوسم ايعال  
حقوق الاجاب بانه وصاح حقوق الوطن اواحتاسم في

سبح عقار وجفالك الميرك للاجانب وعدم قبولهم البيع للوطن حتى صار  
للاجانب من اطلاق ما بهي سج بايت وسج دفاي قريب نصف اطلاق  
وهكذا المقار وكل يوم في ازدياد ولا اهد رايحا لعاريه البلاد  
درلة العباد ارفع السادة ما بين الوطين والحيث ام اخذ الجزية  
من المسلمين ذلك غير السليم مع انهم وطين وريعه حكمة واحدة  
وهل يرعد شرائع تقعي بالزم السليم بدفع الجزية لأهلا رايح  
ولكن حارسها مع تكونين بنه المسلمين البنائين وقس على  
ذلك سائر المظالم التي لدنحمي ولتند ابرجود جميع ذلك يسف لنا  
المحرر ان يادي بان افعال توفيق ورايض حسنة انما لادرا  
ينلق الحق بالمعرب لوجب عليه شرا فانا ان يقول ان رايض  
مع امير مسيا في احماء العلة وادانه واعدا وجودها من  
الوجود ذالك الفوز بقلها لادنه خيلا اديلا ومثلا بها بدك  
استحقاقه وسلمها للغير واجبا النظم على اديرك وشرا ساعد  
جدها واجبا بها في استمرار فانا للمعرب على اغانى ائمة المصريه  
رحم الله اذ اقام العباد المتقات والكروب ومعا لظك اعواما  
واخوارا وابطال واجسام على الدراك لدن هذين الخاين نفا  
كفراب اليين بالخراب والديار على الاظفار وجرورم اسند الويل  
والوباء وجيب عليه ان يعترف باننا محبا جميع المويل وايقنا بالتمك  
وعدم بلع الدوب والضياع والاصلاح لانه خير بالمرنا في هذه  
الحوام من كابد اليك وكايات الزمان والديام ولكن يريد بذلك  
المحاولة وشققه المساك والمعدل من التي لعدم علم المحرر بعينه  
اليقين فان الحق والوضفاعة والصدق باقطارا خذلنا احلامهم ولذوق  
شعائهم رنحت انارهم وتحيته عنهم دنتك بالله ولعلك  
والنظم والاضاف احكامهم جميع ذلك من سوء افعالها لدن رايض مع  
قراره من التايين الخاين المذهبن الكاذبين الماسرين المكيين  
المفتشيين الطالين الناصحين على شاكلة فذا رننت وسلط  
اعلم النش والواي لدن رايض اتخذ الباطل سقا فساد وكبر وقى  
وتجبر وجعل نفسه ائمة الدودع او الداله الذي بعد انا يقصد  
لهذا المحرر لك اذا كان ينفي بالعرب لدنقلت عنه الروايت ربا  
دام الله دينه ديناره فلاشك انه يتلبس بلباس الباطل ويخفي الحق

بالرضخ فأتى ابن ربيعة وأفرست برأيه وحالاً من البقيع على  
مقدم الأرض وراه في حائل الدم فلما شاع الخبر أجبى بلى من  
عبد الجيرة راحوا عبد البر ربيعة فاستقبله ببلانه بناءً اللطف  
لكنه نكح أسهم جابن بغيره فلما لقوه أفرست بهم ألف جنبه  
من دوله فحاله يعني على حبيبهم إنا ما جئنا الزود سوا هذه البرية  
عده شهدوا عليه وورده ان إنا ما أعطاهن حالاً زبهم يكرهوا  
الدنيا بأفها على ما خذت فأتى ربيعة ورجع في بلانه وحالاً سلم  
لهم المحبسين - فقام بأحد الجيرة - أيركا أدي الرجاله -  
يبشئ والتقى ج

### أبو صفارة وشيخ الحارث

يوم الأحد الماضي فكلت على الباربي ورجعت فأبولي فدخلتها ليلاً -  
واسرع من البرق نفعت عذلي ودعت نفاً ربي الزرقان على  
عربي فلبست دقي يفا كبره فشرقت مشقة جامع رجت مغافق  
الغاب إياها فوجهت إلى سرايه المطرود دقت تحت شباك قصه  
ودقت بشرفه من ثبات شهيد الغمام فسمع الجيرة صوتاً لغواً  
والظرب وأعزى بين يديه فالتفت من أصلي فاضل غابته بالهنة -  
الشابه فيها هكك وهنك وشلونك والاشبه وأخبرته باله من دشتي  
فأكبرني لكولي بديه جيبه شطرت فارس ومالدي دهريته - سماً  
من تخافك لك عدداً فاق من هم الدنيا فزيرت له بطله وخليت  
نايساً ولشع دارلي بالدم فشرت وأجليت وقتت له مالي أشوطك  
مكروب مشهور ففلك لي أبي فوفيت بنيه من دق أهل بتي ودليل  
زومتي أم فومله إلى شاروا جها الديا بأن فغير الهوا في الفهم  
فقال لفره أوجهم ان إنا فقا سر دخل معر موت كد لبدري به أحد  
والى ماله خير في أمة فكيف يكون له غيره الغير ؟ وما ريك وضع  
دليلك - فخلت له سلم أرك للرب الكرم الحليم فاضل بآبك في غيبه  
- وحالاً ركب السكة الهدب ودعت إلى الباربي .

ويعلم التفاف وهكذا سولت له نفسه وكل إنسان مسؤل بفعله  
ولكن الراشدين في الأحوال السياسية والمالين بالوزارة المعيرة  
لا تتحل أنكارهم من أنكل هذا المحرر لهما كن يسطر له  
الحاء ليبلغ فاه وما هو بباله وكذا بالله شهيداً

### الظالم الرماضيه

يظهر من مراسلات الجهات الواردة لي من قبل ويحوي ان يجب  
على محبين الوطن ان يبكوا على اخيم الفلاح وعلى ما يتفاسيه من  
الذل والهوان - ده شي يحزن والله ولديك ولوشك ان المالك  
يبرنا لا شيلا له في بلاد البربر - اسمع يا عربي ولحم ذك ما  
صدقت ذاك ابو صفارة فلك عذبي وأند بيك الجربان  
التي تبطل من وادي النيل - قال يا اخدم عفا ديش فغن  
على تقريباً عشيرة شخص من وجهاء الجيرة المعبرين وأخبرهم لغزنا  
هم الشيخ محمد العربي من دهور ونا إبراهيم اخذته الذكبل فخذ  
سمسرات والركابي الرطل الحفاني ومحمد الدعاوي ربي مجلس  
اللف ومعلم في الخانزبر الجديد الله لفته وكل البطانة وأدنا  
وادمي بان السابن ابراهيموا ناس من لفرهم السخرة وكاد ابر  
ربيته رابع بينهم يبي يريم في البحر شك عادته انما هو د الكرم  
لم حبيب وأدنا فراحوا دوش دوقري على سوابه أبي ربيعة .  
ودقرا في عرفة ففلكهم زين فعل الخيرات واليم عمر الجنبه  
الدخيل في ففهم ان ابن الوزان عيه في كم قرش فاما سوا من  
فعله الدعد مالس نهم هه الدق جنب مصر في شئ الخليل  
رصدت الدر بجمع المحبسين وفق بيلهم لوجه الله - حسب الله  
ولم الكيل

قال يا اخدم أحد عبد الجيرة رجل شجاع ما فافش ولدي شيابن  
جهم قدم للاد الرطل في سياحه بالوريات عزمك طريق مرفين  
ما سلى فيه ولدي في حق دأشك بك جيب ابر ربيعة وشريكه في  
القبيل والكر ارك اعلم فخذ بجمع الواد الرطل لفر لفر ربي

السنة الرابعة

عدد ثلاث

# LE FLUTISTE

صَفَّارَة أبو



L'Anglais empêche le chat de Rubar de croquer le rat de Risa.



Démonstration des Fellahs contre Wilson à cause de la suppression de la Moukabala.

الدكتور يري يشد ذيل القط النوباري ويمتعه من أكل الفار  
الروايجي التي تحت الهزبة المصريه = ٢٠ يونيو سنة

قبة الفلاحين على فليس ما حيا لقايله وخبره منهم  
Paris le 20 Juin 1880 No 3

الواقع ولوانهم عطلوا العذارى بعد العدد التاسع — ات ما  
حيثش املنا ويرضك نشوت العدد العاشر ورسمت عليه  
صورة جينا ابراهيم الشريفه وارسلت لانها الدفات من  
النسخ ح ماعى شخص وماد فوزيها على الاهالي  
احسين وخرقا عين المجريين ومعلنا غاية الفرح والسود  
بطلتها كوزيا بشرة بخلع الراد الذهبى وابرضيه الدين  
وانت يا برهسى حرك ما بشوت على حاكم ادولى اونا خراى السقط  
وما سقطش وغير ذلك احاماشياش انك منذ سنة  
شهر ركبنا لاني جرائك ان الشهر الى فيه حرف ميم  
يقع فيه الراد ووزيره اللبم فخلطنا ابنا، مع تشيبت  
في الرب الكيم الحليم باننا نرى الحب في جمادى ورجب

من الخلق بمصر القاهرة الى ابي صفارة  
يا ابراهيم الفاخرة

يا نرجيني يا بر صفارة

دا حنا يا شيخ كان في غابة الفلق ملك وكان الى يضربنا بالفرلة  
نلقن لاشفا في الجرائل المحلى ان العذارى المصريه حاد  
نطلبها — والله اغلينا مرنا نعط مثل المالك لان كلامك  
دلو انه يومع برضه كان يسلينا على انها ويصيرنا على الكوب  
والفلك الذي جاب لنا الكفيه بعيد منك — انما حاجنا  
الشيخ استاذك اياه المحترم قاله لنا ما تخافش بلادود —  
ابو غداره جيع ومنا عينه حربه وطه العزيز وكسر انف  
المالين فلا شك ولادوب انه لو يطلع عنا جرائكه — وفي

المقرب المقدم لهم الذي ينبغي واجب حيان عليه الحاكم العربي بالحجة القوية  
حتى ان الزمان لنا بيد هرواس في الطريق كل غفران دعاس  
— بقي اسمع يا سيدي من تقرير حالنا الجهادية واسئلك كللف  
كلامك جاء في عمله فاعلمت ديانا ان ثباتنا مملكة الجلال رنا زعيم  
شجاعه كان كان مريحا على يد من النبع من خرب بجاء الكيم الخليم  
— حورة تقرير مقدم من ضباط الجهادية —

فرض لسعادكم ان مملكة نفع بطالمة الجرائد العربية ورواية العربية  
قد ديانا من مدة الله السنة محررها انجب على الدقة العلية بالفتح  
وتنقلت في حق غروا بالبح بكيفية خاجة من حدود الدوب ففهمنا  
من ذلك خرمين ايعال على خروجهم من طاعة الدولة التي نحن مضمنا  
رجع الناس عربا بالنتيجة الخارجية تحالفا للكتاب والسنة الشوية  
المحمدية هي كوزا تحت اسر دولة غروا والدولة اعظم على هذا التوفيق  
هو الدند رب لهم بالصالح والدعوى ومبني ان السكت عليها ما يزيد  
الجرائد في هجرة الدولة ودمع من بدوه فزوا واطلا فقد ديانا من  
الاجاب ان نقس من سادكم اتيان تلك الجرائد مدة سنة شهر  
كالجزء المرتب عليهم غذا ينزل الحكمه العربيه التي اخبرت من  
كونها خرقا منها ويدعم ان تظهر الحكمه ان لنا بعض الامم بالجران  
المرفقه اليك من طام هذا الوقت ديانا ايضا ان من الوجه  
علينا ان نفضي بالاختراع علنا ونقتا ان سعادكم ما اسلم  
بما منها التقوى التي اخذتها الحكمه من رؤسك ما عزاد على  
الوجاه دلم يعرف منها شيئا الى الرئيس مديون الحكمه المصري  
كأرباب الدين والمقاله ولحجاب سهام الزمانه ورواية الدينام ومنها  
نفع حساب جاري مع الباقى المديون العالقي رموز حق ارباب  
المعاشات والزيات وان هو في الحقيقة الدلسه مع ان الخواص  
التاها في الخبر لا يجوز ذلك منها بيع الدباله بالمارسة والوجاه  
وهذا ايضا تحالفا للفرسان الشاراليه منها استخدم الاجاب في تدوين  
الحكمه بمعالمها باجبات فاحشة جدا منها رقت جله من ضباط  
الدولة الجبیه دفع ثبات وزيات انزاعهم ان لم يات الحكمه  
المصري ان تترك الحكم على ادوية ديون بالاجابات التي لم يبق لها  
العاده بنفوذ حكومتها وان تداننا مقننا بالاك غبط وروى القدر  
سلطونا بنا بناء عليه لانتسب الشرح على هذا طبع النظار والوسط في

بالساعة ولقدرة الربايه دن الدود مرهيه باوقاتها واعلم باين  
البعد ان الدواب والحيات ولادة الخلب كثرت — اما احاييح  
مرجعا بالقدم لدم جرنالك لما مضى علينا شهرين كل طوط عريض  
ما شفتاش فيه ودعد من غذا رنك لنا حقا غلام ما جاش  
هالك امل وقطعا الشم دينا عند الشخ مستفاه وسخ ادناه  
من غير ملحفه فاندركنا رتبم وقال اجي جس الله يحفظه كتب  
في هذا الحضر وهذا هو جوابه خذوه واخروه — فاحذوا منه  
الكتاب وقبلاه ووضاه على راسنا والمانا عليه وتقربا لخالقنا  
كلام حلو ربي نعم اللطيف يسلم والفضى ياسي جس نعمنا انه ان  
ثنا الفداء الزرقا فلدت العذارات المصريه فكذلك العذارات  
دنيا سبحان وتعالى العظيم الدزيه ولدوا البرصافه وفي الزمان  
تالي يوم وردت لنا بام القضاة المطريه فعلمنا له ولله واكرناها  
واشجع صدنا بطاعة اعداها ايجيه ودارت ليلنا العالم في  
الغياض تسكت القافجي والعود للربرجي وزيق وقول اما  
ما نظربش ادم من حوت الصفاه لكونه حنك — الله ما  
يخلى نك ياسي جس — احاطناكم ليله حظ ما حذر ما ينجم  
اما فطنا من الكلام ده وطننا نكي في الحاصل بلادنا الريان ده  
— انا كنت اجريت جانبك من امم جس سي موسى القاد ولا بد  
انك درجت السالده في العدد المأبد من مقارنك الذيقه فقلت  
دسم محجب على الموضوع — اما ده الوقت افغ لنا ان سي موسى  
معل منه غلط جسيم رهوان اخذ الباده بالجاهريون ركب حروب  
تجيب لوب رضيه ولوانه بنا على — اما صاحب السياسة ما جعلش  
كنا — بقي ما يسدك كتب له كخب فمضى لخرط من الوقت لانتك  
وقال له فيه انه بعيد عنك بتلى بلاد الجابره يعني من غير ملحفه  
ممن منك ونكرو الامم جاس لالان يلى قتل ورضيه قدام سلك  
ولام فاشق ربه سلم عند المبح خبر المكتبه ده التي عا ابر  
رضيه شئ المكتب اياه التي في سجاية صار فطيل جرنالك الرضيم  
لكنه دربعه بالعربي — لا — بقي هنا رايان نحن والرئيس لصاد  
في الحسن اسرنا لجن جنم بددوا المسكين حج انزل العذاب ياخذ  
دورا الحرب لفضل فرسا بغير ان عدد الدربغيه من مصر  
— اما سالة القباط ده ساله شريفه جدا رهذه هي حورة

ارتداد ما كان مقررا ولما كنا بالاعمال ولما كان هذا الحكم المصير الذي  
منعرت الحكمة على الاجابات الضليقة الفاتكة واذا تأخذ محققا من  
حكايا بالف ركيحي مدينا : ٢٥٦ :

نقطة ايه يا ميسر حين في الكلام الحاسي ده الى الاكله منه زيل من  
— مقام ثم مقام علم يا جهاديه — دولتنا سبع كان الهاديه ده  
أنا شفت بيبي ده الخراب في ان اخذه احد من جانا ووضعه في  
الحمل الموجود بساعة درويش من دراويش مصر الفاهه ستخدم في سوية  
الواد عند حومة الشبي من بحري وردنوله في الدوله المده لخره  
فوجد نفوس موضع قوت القلاينه ففقه فوجد بلاذله تفير من  
يخرج شبان مصر ولم يعلم ذلك وضعه في هذا الحمل لخواه انهم  
يلطون في البريتو المصري بالغور ويتفنون له الهربه النامه وكذلك  
للطير طاعت وديش مجلس بكونه انتقامه من في دوله نأيا بطون  
تغير افكاره وحماكه ابراهيم امام مجلس عسكري من احبائه من  
الفاقد التي خربت الحكمة وتبين ابراهيم رئيس الوزراء ومبدئ  
ناظر الماليه ونفور ناظر الدواخيه ودادود بكون ناظر الحياهديه  
وعلى شريف ناظر المصادف وعلى ابراهيم ناظر الدشغال وذو النظار  
ناظر الحقايقه ونظري رئيس الحكام وراغب ناظر الدوايقه وثابت  
مفتش عموم وذهبي الخايميه صانع عدم بيع اوراق اموال التزام  
الدراخي الموصيه بغير روتشله وكذلك شكل الحديد ومعه  
المحمديه ثانيا رقت جميع اديان ما عند المولفين بالملك وتسلم  
من يرون به من اهل الدوايق بالايجات الاربعه رايها الساده بين  
الدينيين والوطين بدك استنابهم في الحق خاسا لا يجرى  
نفاذ ابي ابراهيم نصيبي الباريتو سادسا ان الوزراء بكون سوله  
امام البريتو ونشوا اقولهم انه اذا كان لم يجر تنفيذ هذا الامر فمهم  
الحق باجرا تنفيذ بالفرع المجرى — هذا انه بعد اعلانات  
معهونه على ايلول مازال ابراهيم وعلى مبارك نهديها باشد  
الساك ولا ماله فلم المص في ما يورثه (ص)

وفي الابرار الان — اسلك ان ايضا ايارمه — في  
السلم عليك يام ؟

من الى الشكر الذي صفاه ؟

اعلم يا حفرة الدناذ بان فضلا عن الدوايق الجاردي سعيها مبررة  
ابراهيمه جري عند قتاله مع شخصي انكليزي بسى اسلمت  
وهذا ليجب اذارة وابولت المحموديه مع ان الوزراء والنصوات  
والعمال موجوده ناك كان يغير ادقنا في حسن الدوايق فاذن  
المياه تتزايد ثانيا لم ينتج لدمور دوايق ادي على المبريه  
دوايق الهالك كما سجدت من هذا الدوايق ولكن مارم المصوقه  
الدراخي والدمور للاجانب من ذا الذي يسي لمباريه وسفحة  
الدوايق سبي الخيتم ؟

واعلم ايضا ان الذوات والعد وضال المباديه وفيهم تقدم منهم  
شكاري لتعفيه ضد دكرتو ابراهيمه في ساد اقله والظاهر  
يجوز ان الوزراء المصريه في غايه من التزمع — انه ارجاه  
الف ذل المبريه بغير روتشله ابراهيمه على رسيه عن  
سبعهم وقد اتمت الاجاب في اسلاك هذا القدر انهم رهاق الشويح  
في اجرا ما يورثهم .



من الى الميثاق الذي صفاه .

ان غير سمح ببناء لم تحقيق ان الذين بينهم اصالح الميثاق اجتماع  
وحدوا محاضر وندوا لحيه التقاض خراسا ان الهده للمنه  
تفعل امور مفرق منها انها بتفقد سلف من ادي رايها رها  
تخالف لغزائه ثانيا برفض الميثاق بتجديد الاجاب بالاصيات  
الباخلة وهذه الخيتم ثبت رقت اجابته المستخدين ما عدا  
المولفين بالملك وجميع المبعود والافضل الوحيه تنفيذ  
مشروعا تمرك منهم ومن قريب ستخدم لهم حومة المحرمين ومثل  
من شان ذلك رعب في الهديه المقتصر من حدوت قوه ولا تترك ذلك  
وانه كان خلفا ماور نظم لغزائهم وكانت ما عيه ٥٠٠ لير  
فالذين جرى رقت هذا الدوايق رتبين بلاذله اجني ثياب بايه  
شهرى لفر ١٥٠ جنيه وديرم ٥٠٠ جنيه و٥٠٠ عكره فتاريخ  
فوت كميته توخر ابراهيمه ودر على ذلك ما عركه انصاري



من احد عدا اسود الذي صفاه

مراسلات الجاهات

*Decorative flourish*

ان ابراهيم عليه السلام البلاء المعرب مفتحا اجنيا ورب  
له اواجه شهره ١٤٠ جيه وهذا خلاف المقيم وخلاف كونه  
عالم يعرف الدين الذي اواجههم شهره من حمة لقاب  
عشره جيه ويرب عظامهم من الوجيه من الايام لقاب خميه  
جنيه لكونه له ثابته ادى اجرات هذا الفتن وغير ذلك لا  
يكون له اذله قط .



فأدبته

دخلت ليلة أسى فنهى عليه يترددون عليها أعيان باريس فوجدت  
في ذلك لها بعض من أنباء وفي الكلام مشرقين وكوس الأبرار  
الطائفة إمامهم وهم يترددون بناية الحظ فارسي الكائن وهم  
قائلون — اشرب وتحتا بكائين — فاجتمعوا وكنت —  
: يا معزنا يا قاهره — وعبارة بحك المظهره — تلهمي من ذلك  
الذي صفاه — بنادره لطفه ادبجاده — تليها على السادة الكرم  
— اشرب في بجمع كاس الخمر — يا أبناء مصر لعل حظ  
ولينا لم ياتر — لديكم مصائب ولكن العزير — لا تغفروا لنا  
جهلا وأدوميه عذرين — اعلوان اصل قهمن من المصريين  
— اما لعل ايه في الفرس التي تكفنا — وفي الظلم التي  
عانا — لن اعد من صفانا هذا الكائن — انا انا في مصرنا  
شاك — نجبا احوار شاك يا سادة — فغفروا لنا ذلك ما كنا نجاه  
— وقطع على الحربه والسعاده — وترجع مصرنا ثلما كانت في  
الفرس العنيم — مهذبه ادمجهم الكرم الحبيب — وفوق خالكوب  
وباتنا الفصح — وفيهم نفسه ابن ابيد وبيع الفصح — وقطع  
اما انا ايلب الفصح والفرس — وقطع اربا غفام يا ابا مصر وقطع  
احولنا وقطع اربا — وقطع الدجانبين برنا — لانا اربا  
الدم اشتدنا — عبيدنا بالسحر ميشعلنا — خالينا خلق حر  
وقطعير — ولدينا نك من كاس اسير — فترجع من على  
اعاننا فان العبوديه — ونسفي في ستمل ادبفكول والحريه —  
فلن اربهم على الدار المصريه .

تغير ساداتكم انه لا حدث بالوجه القبلي من شتم فديم الوجه في سياحة  
اناثا فذهب كاهن اشهر من علم كذلك من فله بالوجه الخمر ظهرت  
الحق اليغريه البقرة والذئاب الرئيه الحدي بالمشي ولله  
مطوره كانه يديريه الشربه ثم بالبحر وهم من فله الله ان  
بعض على الزاوي لان هذا الامر منه ينع.

*[Signature]*

من اعداء ايمان اسكندريه الى ابي حنانه .

اعلم باني اني نزع عقد سلفه بمعرفة ابورضيه والسره له وذلها  
عشرة ملحق ليه كما مر من صحة ذلك المراءاة عليه



به ناله اخذی بالعرس الی ابوسفاده

أخذه سرهم انما كنت سخطا برفعة الجرحين في عهد سيد وكان  
ابريصه بذلك الوقت سخطا بها وكنت له سريره معه فقيه تجرت  
الى منزله في ذلك يوم جمعه ما يكون في الازمان معه ولا شقة فلا  
دخنت عليه فزمنت معه شخص يسير على راسي في حالتي فيه يقرئ  
مع يدك تكلف فلما ان راني اصرى بالخضر المادنيك انما صرفت  
فلما ان راني اصرى بالخضر المادنيك انما صرفت ولما سالت عن حاله  
مع فقبل من هذا الخلة كان انا من دعوى عند راعيا يا انا ورضه  
محمود بيك وفراد بيك واكتسب بهت ابريصة لانه لم يسه من  
نذيرته ما بين نفوذ ههنا جوهري ما يخرجه من سنة الوفاء جنبه  
من وانه في الحب الدقات يخبر عنه واخذ من الصلوات الاربعة فقيه  
هذه القصة تروى من اهل الحب خفت ههنا قوة الجنيان  
كيف قلتم نسل الباطل وكفى الحق مع ههنا الدليل الذي دهم بنا دم  
دسي انه دهر الزكلك ٥

## حوادث مہمہ

بابا راعب دابوشرف دابوشاهين دلفن ورمشا السيكى وكثير  
من اديانته وافرجه واولاد الذوات وبنات الجارايه نظروا دمجهم  
وقدموا هذه الادعه حقيقه فبينهم رجلا افرن وهم يظهرون عند  
الحجه الحاضره ولو بسبب فسادها فربما ادركها مستفهم فلم صوره  
فك الادعه عذرا لثقل عليها .



العدد الرابع

السنة الرابعة

LA CARINETTE

أبو زمار



Ismail recevant Chahin à Naples



Chahin faisant les honneurs aux décrets de Tewfik.

شيخ الخمار يستقبل بابا شاهين بالدعفات

Paris le 12 Juillet 1880

الكونت شاهين لمام الوزير والمؤيد يستقبل الدكتور بلع الطين  
باريس في ١٢ يوليو تموز ١٨٨٠

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين — والصلاة والسلام على أنبيائه  
أجمعين — أما بعد فيقول العبد الحقير ابن زمار — لما  
بلغني بأن حيدر ابن من ناصر الخاريجة — بقفش وكسر  
العقار — الساجد في استحصال الفتنة والحربة —  
قلت ياربني فزّر عظمي وحزني — وانفك عظمي عن الواد  
الدمرد مصطفي حنفي — الذي امر بتعطيل صفاء قلبه  
— المؤثر عند الشبان المعربة — فلما بيني من السما  
سيدنا جبرائيل — وقال لي يا حبيب وادي النيل  
اعلم ان ابن ربيعة الدين الواد — لما قرأ الأمانة  
أعداد — الا نشتم في العقار — طلع الدم في  
راسهم وكلما عليهم غارة — وبغيتا ندها الواد

مصطفى — وبالفلام ورموا له الحد ولقوا — وقالوا له  
شاذق شاذق — اخرج حربة العقار والاحطك على  
خانق — فارتعش فحمي وحزى في لباسه — ورافع  
الطالب على تقديره — فالد واربرف للبوسطة الفرسا  
— بمجز العدد الثالث من العقار المحبة — اما سعادة مدير  
البوسطة كان من زمان ختم — ويكبل او غيب على الزمان  
ورفعها — فارسل من فقه من خيلة ناصر الخاريجة — حورة  
الدكتور البراند المحبة — وبه يقول ان من حيث جزال ابن  
صفار — هو تحرير الشيخ ابن زمار — فليدفع من حوله  
في الديار المصرية — لانه عند الحكومة دسيع الرعب —  
تأسفوا ابنا صراجهين — ولحق ان علينا استقر  
الطالبين — اما فشرنا والله العظيم — برقتا احنا

تنظم بجاء الميم العظيم — ونزل السوف ونشرك لنا  
 قطرة زئارة — في العين والطريق المصغرة —  
 ونزرها ادوار عجيبة — نتحن من سمها المضره  
 الكلبية — وهي الحفزه البياضه — وستها البنت  
 الفردريكيه — ونفس الاحوان جزائنا الحديدية  
 مشهور — وبجاء ربه الميم يصيح مشهور — وقمر  
 اعداد وطنه واعفاه — بسوط لسانه وغربا قلاه  
 وبطالته يسلي احبابه على هم — وينسيم  
 كبرهم وغمهم — اه يا حسانه اتنا عاجزين في العري  
 الخوي الفعج — ولا نرق غير السري الدايح الصرع  
 — المستحل عد الحاس والماس — بين اباء معد  
 الكلام — فكذا بالله عليكم يا حضرة الزول —  
 خلنا نكتب لكم بذالسان — اديكم تغولوا في كلامك  
 زين — يا برزارة سمنا انقاط ابرالينين —  
 ومحاولات ابرال الشكر وايرليل اللطيفة — ومجادلات  
 هانم ولبسه وحنيقه — وان فضلت في جزائلك  
 حته بيضا — شك لنا فيها سيرة الواد وايردغه  
 — طيب يا اخوتي سما وطاعه — مالم الارضا  
 خاطمك باجاءه — انا اتم تحفظني بابي وجدي —  
 بان اكتب لثم الجزناك بخط يدي — ونقولوا ان لو  
 كان لعين — برضه عزيز عند اولاد البلد والعلامين  
 — لا — لا — اكتب بخطي ؟ حقا ادرى — ده  
 خطي لانه قوي يا اولادي — ده اضرب من خط  
 المطار — وهو في مطر طره فشوت اودان الحار

اعوذ بالله من حروف الجمعه — الدلف خازوق طليم لجنه  
 والها بيمه محمه — فني حيث ان مطبعتاها خطاط شهر  
 — خطه اذرت من رفر الحمر — خلو بكلك لنا  
 الجزناك — واهو ربا الى بلف الحاله — بسو لنافه يا  
 امحابي ماهيش لجه — وكناها على الخري على صبه  
 — بقي نخل القاذي نفور باناس — لون بجي لنا ضنا  
 وجمع راس — والنواذر كان ماهيش مقبه — نوادر  
 جمه وللادوي عديده — نحن خينا نتج المحاولات —  
 السايه بين الشبان والبنات — وان حدثكم ففعل علينا  
 بقصده — اربطه ففعله حمده — في حق رايض والود  
 وفلسن — نفعل له الف بركات ورسن — انا جزناك  
 من غير رسوات ما ينبعشى — لان كلام يدون موره  
 ما ينفعشى — بقولهم نأخذ بعضنا وزوج عند الرسم  
 — ونرضه على قطعه رسم عظيم — ونحنا باناه معرفنا  
 الكلام — بجزناك جدد عليه الكلام — يرجعنا من قرانه  
 الجابره — ونخل الواد ووزيره نمرور بربره — وديم الغم  
 بسق علينا الدماره — وحالو بار كسر الزاده — خيله  
 يشلي ونحن تنسلي كان — ونفرا سم الجزناك ولا نخرم منه  
 الضول — انا نسر على كتابة الفه الوطلاويه — الخاله  
 من المركات النخيه — ولا نصب الفول ولا نزع الفال —  
 بل نغرب الدني حلقه ونشعلهم بالفال — ولا نخرم الدماره  
 على الفالين — انا نفض عدا البطن ونخر لصابه المبرين  
 — ونزل على الكاظم بالتشديد — وده دوسم بقطعه من  
 حديد — ونستعمل الكس في ابراهيم النسخ في ضارصهم الفم

في ايامهم - الى سرفها تا فقط تشفق على عالم - لانا المولد  
 بذنب ابوه ما هوش سأل - بعم انا ديب فانغ ولابوه  
 كان غلبه - ده ناعده مطرود يا اخو يا عزيز - فخير  
 المولد الامل وحياته ما فيها شاذ - لان بسلامه طلع عينه  
 زايغه مثل ابر السباع - داهق على اياه من الحفرة ضاح -  
 يا رب تبيس كذا - ده المولد الامل فاق في العذر والظلم  
 والفاق - وانا اضر صدوقي يا جماعه - كنت مغشوش  
 في العاد للساعه - ركت اخذ انه نقي رجايف ربه -  
 انا اليم انفع لي مجاره رفاة قلبه - ما يجعله في ابوه  
 الى جاييه من مشوره (مصح لاه ربا رايدي قتمه) انا  
 في كتابه العزيز قال رب العالمين - ان الانسان لذنم  
 لسمع كلام ابوه ولو كان من الكافرين - فانه قولنا ان  
 المطرود بسايله ده كله - اجادكم ان يكفه عذله وذلّه  
 - انا ابنه الى اشرك له الوراثه بلباين - ما كاشى  
 لذنم بياطه كلاجنين - انا من قصدي احام على المطرود  
 - انا مرادي اورليم حساسه المولود - بقي الى ماله  
 خير في ابوه وعائلة - كيف يكون له خير في وطنه وجته  
 - احسن عليك باوداد يا فردريك - والله حساره  
 الحذيره ذلك - انا فعل ايه في النجته الى ما برحسى  
 او عند الصغار - ادا ما يتشوا لالهم ولوالدار - انا  
 حسبي الله وحم الكليل - وما حش عذا بيده بروحه  
 داوود ليل - من يمزق اديتق اريقت الملائين - ياخي  
 لا - ين يكتب للندك ولابير المؤمنين - فله عوالم من  
 ويضع فيه ظلم الحكم - وينك فيه اتمام وجهك هذا الكلام

- كيف ينى المشرف مع اليم خرسك - والذنب في صلاح  
 الهالك غنايه - ياخي دول الجماعه كلم خايفين - احسن يجرى  
 فيهم الى حصل في شاهين - شاهين عمل فيه ايه ؟ ياخي  
 ده حوره - نطلي على المكين الما طوره - بابا شاهين  
 ده مين ؟ قولنا يا ياسلين - بابا شاهين ده انا اعرفه  
 من زمان - واعهدينه انه سيد الشجانه - لانه في عهد شيخ  
 الحاره لما كان ناخر الجماعه - ولقد بان المولده قنت اخرا لافا  
 المصريه - لما هرسلم عذلتها ولعلم انها كانت تريم في حب  
 بعدما تمذ منهم بالعلم - بابا شاهين - اشتد به الغضب  
 ولونها شكاها - دعت يتركها ح غلبه اعلم الى عرضها  
 انها تهلك الجديان في مقلها ده العجوز - وهو رب لها اوطه  
 معوزه - من السكدر الصاويه المضمهر زيا حيد - تشتم  
 على كنهها ومنهم تسفيه - ده كان سب رفته من الجماعه -  
 الماره ده تجدها في التوايح المصريه - بقي الرجل الى زبي  
 ده صاحب حساره - يستحق المدح ولوانه حبيب شيخ الحاره -  
 يا اسفاه انه يحبه ده هر الميب الى فيه - بارب من هذا  
 الدا استغيه - انا انا افر من لوفت ورايم بالكلم - رايح  
 اشفق على المطرود لان الضرب في البيت علم - ولوانه عراصل غلب  
 البلاد - لكن برضه ما علمنى فينا الى يجعله فينا الولد - وادفع  
 بيقول الله يرع المندركه القديم - ربنا يطلع الولد يوجب لنا ميم  
 - ربنا يا اولادي فرجه قريب - هريقل دفاكم ووبريم  
 وجهه الحبيب - انا ربنا ناله اسمي يا عدي وانا اسمي منك -  
 دان رفته يا عدي ما انفك - بقرنا الى معجم اليم  
 عرفتني من حزين علم - اظنوه من اوليك من اخيه اليم -

هذا هو مرادكم وزياد - وانما اساعدكم بالروح يا ابراهيم -  
 وانا في الدرداء بالثغاية - انا فعني في احوال اصحاب الطاعة  
 - دون اذا استرحمهم حرم ذكر الخلافة - قولوا يا ابراهيم  
 على العباد - وفي احوالهم في الدنيا والديار - انهم  
 ينهبوا اموالهم ويصلوا اموالهم للوجبة - والى بيتنا سر  
 ويعزلهم لهم يتخلوا كذا ليه يا وادو للحلم - يروى ابراهيم  
 لسلك فلم - وده هو الى عمل بائد - الشهد  
 الى ذات في اللطافة - تالوا انهم يتعلموا في ذلك  
 - يروى ابراهيم في نصف الطريق الدنالك - ولكن يروى  
 العقاد - كونه تجاسر وكتب الوزير الواد - ان العباد  
 لا يجوز بها - وان دنم يعيد من يدين الواد في نصيب  
 اهم يعيدوا فيه ليل زيار - وده كله والله عيب  
 وعار - انما يرجع مرجع السيرة بابا شاهين - ويا  
 كبرياؤه الخمين - البض يقولوا انه يري - والبض  
 يقولوا انه مغرور - انت يا ناري الخلق على ابراهيم -  
 ابراهيم بن الحسن الخديف وابراهيم بن - وانتزع الحكم  
 دقل بان كان بابا شاهين - من يحين الوطن ارمين  
 الفطاني - الى اعزته انا هو انه جيب اسماعيل - وعلى  
 شاك كذا رسم ادينين بالدمضان والتقبل - ورسمه  
 كان يسبح ليزه بديكر جبر الواد - الى ارسيفه منزله من  
 ابلاد - جميع انه ارسيفه جدا مع كنف من اسكنه  
 انا وده سبيه كذا الخلق الخلق - فقه ادى ابراهيم فخرهم  
 يا اخوتي - وفقر ادى كذا الخلق بدانك ابيد الخلق  
 من احدى معارفهم الخلق زياره بارز الخلق  
 الخلق على الدولة اعداد من صفاتك وصلنا على صلواتكم

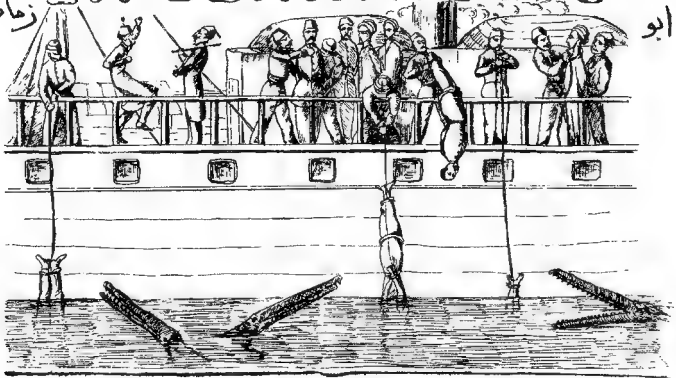
مر بالسود انا ابراهيمه فله وزع الخلق بعد ما قهرهم وراودهم  
 بتعليم كذا انت فخر محاد اسم الخلق وابنت لنا منه بالديارات  
 ودنالك من اموال الخلق من راجين نشرها جزاك جدي فطيمه  
 على المطيع الى تفصلت علينا بها فشي جزاك اموال اهل ريد ورازك  
 الله مرة في اوسوع وبرضا تسلم في ذلك الدارج الى صفات من  
 مطالعة جزاك الفداء - وروى خطابك المنزلة الخلق فيه من  
 قضية على شاهين وسبب سفر الى نابولي واستحقاقه على الحاية  
 الدبالياتيه - على الاس والدين يا بوزماره مالك ادرى مالك  
 ادى حقيقة ادرى راي انا - انت ترضاه شاهين واسماعيل دله  
 طين في لباس زكي ما يتركه الخلق وصرف ان شاهين لان مراده  
 ان الطرد ما يتنازل عن اخذ يديه بل يقاتل عليها بالروح وكذا يحضر  
 له عساكر ودواعي واشبه انا ما جاش اهره سرا وينا قبل  
 دحك يا اسناذ وخلص صرنا من فرعون انا الى شاهين انا هو  
 ان فرعون بضع يحكم علينا ويمنل ناشنا ولوانه بينه وينا يحكم  
 وزعل ابنه وياه وحكم رايض صده دى زكي ما يفرط انا لعه  
 بتاتيه اسماعيل فصل له على رعاية ابطاليا فم ان لثبة الصقية  
 ما تسفر شي فيه كاشنا وتجر امانه وكما وكشف ستره ويظهر ان  
 اغلب الخلق هو لمن اسماعيل طلع له باسمه في ابراهيم على كذا وده  
 هوانهم قتلوا عين على استعماله على الحاية وروى يقولوا فيه كذا على انا  
 ولطالما الخلق اده خلوه ليا فروعده حدودا ابراهيم الخلق الله  
 برهان ثاب يثبت كلاب هو ان خيل انا باع بمرنة على شاهين  
 بعض اتيان وداورات وما اشبه بيان جسمه وعل كذا وده على  
 نابولي مع بابا شاهين وقد مر اموال كذا لده لاسماعيل - ادى الى  
 اعزته انا واهم احوال كذا في الخلق اربا البارة وده زكي  
 راعى الخلق  
 الخلق  
 « المكتوب الخلق للزور الى بعد »

السنة الرابعة  
زماره

# LA CLARINETTE

عدد ٢

ابو



Pharaon et son Vicaire contemplant avec joie  
l'exécution des indigènes libéraux

الواد اهل ووزيرة مظفر بن شاهدة على القبال والعلويين نتاج  
التي ساقية منهم في الحربة — مارس في ٢٩ يوليو ١٩٢٤

فسخ غير نسخته في البوسطة قالوا ان من الواد لاجل لفر  
داح من اللغات حلتهم اما لاهل ما جالوس ولوزارو من يد جنس  
بوسطة لوفرسوية ولوجلة وان كل ذلك جميع العلم محروبه في ايام  
وان الفاهران نتج مع مرسل خصي من بارز  
ابوزناره — ربانهم حليم هدرينرا على اعدانا يعجل رفع نالغباد  
على بنا — انا ياخي من كم يوم فنان كذا مشرق وليل الى  
كبروني — ربي يتم الخير  
ابونقاره انت في عدوك لا حيل لك على باا شاهين قل ان في مصر  
ناس تغل انه بري وناس يقول انه مغفري وانت من الى  
بيلنا فيه بالطيب — بن من حيث انك وجبت حيل الحرف

محاذرة بين ابي زماره وليلي تبارك  
ابونقاره — اسكت يا شيخ دانا ورويت لي حروايات عن في  
منح الزماره — قال يا حاتم ما قدرا الكاثير الى جابها  
ساجد الباسله لبر ريشه ووجد فيها اول عده الوزاره  
اشاله داحط وطلع شرار نار من عينه بعد عك انا  
برحه من حير موانعه اخذ بعضه وداخل بيت الراسه عك  
وبيت الزماره وركل عليها لحس والعدي الى كان قاعدله  
من در الباب قال يا حاتم كان سامعه يحرم ريشه  
بالله ورويت مالتكي والفريسي من اناسا شتمت وكونت  
دنيا بلي وما اشبهه وما خيم من طونه رسال ان كان ورويت

— حفاة خلف من ابيته الكلاب دول — والله جمع

ابريزاره — ذاك دلوقة عالين يتخفوا في دقاتها به على شان ما يجدوا

له غلظه وبقملا عليه دمرى زور كسروا بها شرفه

ابريزاره — ايوا — كد اعملوا مع الضباط الي نفهم وروهم العريف نصف

الطريق خاله يا اناجى ما جتمع في الجفجانه خالدا لهم ان اردتم

تخلصوا دمركم اكتبوا لنا خط يدكم ان شاهين هرا على شار عليكم

تقديم المرحك لولون

ابريزاره — حفا ده خبانه عصفه

ابريزاره — انا الضباط يا ريشي — ورضوا الله من ملطار

ابريزاره — ذاك اليرفاهه وه وضمهم وهم يروم بوالليل والناصع

تستقام و ابريزاره المزدحجي يبق على الطبوره والو اد

الليل يرض على الورى من فرحه.

ابريزاره — لفته الله على اثنين درجة الله على انطا جان دول مافر

مشهدا على اخيه دمرى — طيب اخباره عذك كان

ابريزاره — اخبارك اليوم كتيرة تشكر نظرا لظنك اني اكتبوا لنا من به

حاجنا — اسمع يا اختم وتحسر على بلورنا سية الحقة اري

سفين شي من الاسلوا العربيه لجريتنا.

### من حاحر العربية بجمع الى ابريزاره

اذا نكم ان المعاليه المدونه من الولى سنة عشره ملين ليرة قبل ملة

ابريزاره مع ولسن حقا القصف وتسلطوا في شانه انه سدد

برمع وما اشبه ولرغبت ان ذلك معجم فلا شك ان هذه اليرج فريه

ليانع والصفاء لغير ما كان من شؤون الهياك مزعم خصمه بطرف ضام

الحقوف وما كان نفس بالرجا يافين اشهدوا الربا ان مزعم صوته لهم مع ان

الى حده فاليرم يبعثك توج كتيبا ابريزاره الى

جرح فيه ان يا شاهين بقيا بدي لك العيب

الوجه الى فقه هرايه حبيب شيخ الحارة النابرياني

— بقا شرب لك لاس يره واشغله وافراني

جواب ابريزاره

ابريزاره — على العيب والراس يا ابريزاره — انا لكون ككذب

ابريزاره طول عريف وكثرة اخبار الميرم ما عفاش

محل في ليرتاك ناك بانك مناسب اذا ربح لك صفه

بلكين تحقرين — بقا شوف باسيدى — خاله

سبب عداوة ابريزاره لشاهين هرايه لا كان في

حلوه كان خرج عليه يا راغب و ابريزاره دغبي

ذا كبره ويزعم من احضنا الى احب ما علم صلاح

الوطه ان ابريزاره يقن بان الاريه اباها الى

كتيوا الدوات للول يتصور المعاليه كانت تليفه

عنا شاهين انا شاهين ما شانك الله هرا

والعذر غريب لقو الصفه وتصل على الحاية الطويلة

فالدمه غاير بريزه هرايم دغابن ماض شاهين

دكان حافظه على باب بيته قريبا عشرون —

فوميسون وكلا احد من احضنا به يبي بطا عليه

كافرا يسكوه ويااله سلاوت ناكر كثير رسيه

مضوره ان كان الميرم رجل بطل ورجحاه بعض نم

حالا كانا يفتقوا للزحجي ويخوفو بيسر الطويلة

فلتقم بقوله لهم اسم الهراجا اذ اولفته الاكيب رمان

جاي وما اشبه

ابريزاره — على الكلام ده يا ابريزاره معلن له عاية الرية

### زفة للرجال للوجهي شيخ لا نزال

فما قدم اذكم جلنا انه حيدر سحر اولي بتعلي عمه لودين ولداس  
في يوم السبت ١٨ رجب موافقة لتوليته وانه سحر صاحب الفرق والوشات  
من امام سيدنا الحسين علي عايدين على الوسايل فعد كان وعاد ذلك  
بالفعل وانه سرور ما يزن عن سابقين وكسور بجن المرافقة انتباهية  
والملت الذائع في حشر ذوات هذا اليوم الشتم ومضى من ذلك فرقة  
الجماعة اوله فعب عنه حيث نال انابكم الرعي لم يجد من يرد  
فعله فطعن يميني فكذا الرجل يتفاد افعاله وكذا في ازدياد حيث  
لم يوجد من يرد فعله التخليد ويطلب احوال الخفصة بطرق الصوفية  
المصنعة بشهادات وشبهة شخية لهجه نوعا من رفقته اربابا به  
اربا عشرا وشقا الدجال وزفة باستاك شعبا انذلك خذاه  
وقرى من تبعه فالتك لليل والنهار التزم الجبر.

### زفة الجهادية

اخذ جنابكم ان لكن اولي كما يزداد في الخاتمة واسط سوك له  
نفسه الشجانية بهذت الساكر كما عد له في احوال الفرق والوشات  
مرة ثانية كما حصل في العام الماضي فيما حصل على سرور الفرافة وهذه  
بعدا تمت السخرة التي عليها ح احوال الفرق والوشات تدلر بان  
في ليلة الودع تدور الساكر لا مع خباياهم المخرجات امامهم وكما  
عسكري على كفه لود وصلى عليه فانوس وروا طائفا في الشروع  
وفي الحارفة نفع وقول اخذ من مرك اشك وهكذا المسافر للادب  
الحارفة والروا له لرم الزادة

الجنة المصنعة لسبب على شاملة العذارة في العفالة وسببة على الوشاة  
والاستبداد ونظم اليه المصنف بفروها حيث لوشات العدل لكانت لنت  
المقرر سرور على الفكرة للوكيز تغير اسهام القتال حيث الانتفاع اتقل

الشائين ما دضره والذائع على السكين انفع البديع فمت حفرك  
المصود رواج التجني منها جميعه وروا الدفن من لانة حفوة  
واضلاله في جميع شؤونه واعماله  
غيمه

### من احد اعيان سكندرية

سلك الله رب البرية ان يجينا من شرور ذيفه هانم بنت الفرزانه من  
شروع فرود ذيفه هانم بنت العبيانة لدمم عددا قتل للبيت  
المعارة وفضلوا للمباد وقتلا وقتلا ماله تعدد من  
حادث العباد لكانم في منازلهم سجنين ورويون لدمم الوعر  
وذلك من شدة منمن من ألم الذي يعقبه حواضه من الله وجره  
بدون تحقيق.

### ( لجنة القفعية )

كما نقلنا ان راسي يجري طرف عديله بدون استثنائين الرولين  
والدينين وكما امر لولين مدور امرن القفعية بتبني حزاب  
على جوبت الوجانية وعلى خولهم وطشهم والاشبه ذلك كما  
لدمم على الرولين ولم تره ان ذلك حالة كنهم تتمعات  
بجوى مصر واثما اشجارا وشراعا وغيابها وبانها ..  
ومناها ومناها اكثر الرولين من روع على الزلم ولام  
وانقسم خيشة قد عودت السادة في القلعة حيث هذه خيشة  
راشترت بالعدا لرافات والسادة فكان يزداد ابرو الكوفة  
وصارت اعمالها نافعة سبة على اوصافه والاستبداد كضيق  
شا هذا ما حمله في ضياع حقن البرن ولم حيث انما وافقت  
الوزارة وديريك دلا ما صنعه في الصلاة من ضيق حقن  
الوطني ففقد ولا ذلك مانع من سوء تفصا ابر رضى ونحوه  
مع الوجانب في خراب وديار العير وصبي به ولم اكل.

هذا بانهم قومه اهل مع وزره عابله الاسكندرية وارتدوا عن دينهم  
 بما يقيدكم عما صنعوا بها الفدان الكفران من سوء معاملتهم ولهم طينانهم  
 بالوجه عديين الخجة في عجم الزمان والحيان اربط متشبهة في عدم  
 بيع الرقيق بالهبات الوحشية السودانية وسالبة في شذنا وصفا على القدم  
 اسود خاها لزي عن لم السهلين الذين يتخون وهم باهر من بالبحر  
 غيره

يا اقدم له ابر ريفه البعب اعنى له اعطائنا نالت بعض شركات  
 انكليزية لتتم بغيرنا الحكمة وعدوا الوطن هذه الشكايات اكبت  
 الرخصة تخص سبه ارضي سوط والظهير بواسطه اوت تجارية  
 من ان كثير من الوطن مفسون وضع طلوبات عارية على رعة الدراهيمية  
 وعلى البحر اليربى فلما ان الوطن يحرم من ارضين يتنعم اهل كل قبه  
 فطين منهم الضير المستفيضة المسألة وجماعة في زاوية التور ودكا  
 ليبب باو شان منهم .

غيره

ان ابر ريفه عدد الوطن اشار على مدلم نور ريفه خانم بعدم فتح مجلس  
 الغلبه اخصه بان التفتع لتفتع عليهم ابر جميع حشايا اغلب اعضاء  
 مجلس النواب لهم قواع بمقره البراند العينية ونحش من نتي فاستؤلفه  
 ولا سمارطاه

غيره

الوقت الخبير واسبه اللانم العاليه من بعد ان رسا على احد  
 الوطن بامر ابر ريفه جارا طواه لدهد الوصاي بانيد ما هو  
 راسي على الوطن من اراء يرام الوطن فرع ٤٤٠ هكذا الفند دوللا .  
 والمودان تخبزا على ددر اليعزام ولا تقدر المايرات النذل  
 حيث انه بعد المايرات من فئات العظامه ودرهم

للا تفيرون مصر كذا كانت قريت عراب على مرور الحسن من  
 القائل كاصح وطلب من تلك الجرائد المحلة وادلم ان الماد  
 ليس عاريت الحكمة من ذا الله بديه من متفق المصريات  
 هكذا عدل الملك اذ احاطا غشا دفهما بين اليقين ان ليس  
 مجرد بالديناس بهم بنجاح مصر رستوا من الدين ابرهله  
 وليس مجرد من بوضع المصالحات والمساواة بين الوطنين لذي  
 مادم اعياد وديريها ساجان في المزي لم بهم راحة العباد  
 ومجيدان في بحر رجود الوطن من عفة وفهم الميزنة بكميا .  
 لاوصاي غابة لا تكلمت

غيره

فما تقدم اذ لم ان فاسبة السج المعلن ابر ريفه في مسوعة  
 اصالح احوال الوطنية بعد الوجهه لطلق مرللند ند  
 سمي ايفال الانكليزي باستعمال الرتبة الشريفة له وادون  
 قد جعل على ذلك .

آخر

ذكرتم فيما تقدم في نظام الحكم المرفع بان ابر ريفه اشار  
 على امير الوطن بغير ابر شرف وادب ومرللطي وعربي لهم  
 وثابت وصيد وشاهين والكوي لطي لدم من الفذات  
 القدم ترتيب محمد علي جنكناك واهم فاشين ليس انكليزيين  
 فقدمت بانهم اهر ابرج مع مشورة وزير ابر ريفه  
 الانكليزي وبدا بالفتح وقد كان فني شاهين مع بال  
 راضي ومرللطي لهم من الترفيات وهذا عدديان نفهم  
 وكثير من الفذات في حالة الممر كالاندم مقدما ولهم محضا

آخر

من بعد الفزة الرجالية وزنة السكوية كاد مفتحهم



# السنة على LA CLARINETTE



La Dette flottante est faite pour Gouffé, Ring et Cie, et le naufrage de la Moukabala est pour les pauvres indigènes au profit de leurs tyrans. Paris le 30 Avril 1870  
 ابروفينه بيرق مركبة لثاقلة باينه والداريل ايتيليس في مركبة لثاقلة لثاقلة باين ايتيليس ١٨٧٠

بنت هره كافا بجزر الانا لثاقلة لثاقلة خناه لم يجمع  
 بن نمرقا تكلوا خالهرا  
 يجمع — اناكا انجنا زاره عن بين جمع في حوش  
 صابنا اياه يوم ما نيمزا على البقاو وكنا زابين دوس.  
 وخرق عديت ابروفينه خرق عنيه وطلب المقادير له  
 من عاليا  
 الخلق — ليب واعرقل كد اليه ؟  
 يجمع — الباشا اياه كسر عاديها وفيره كان بنا  
 كان رجل حابن راح عاديها عاليا واني يوم النابيه  
 بلانها قفنت حبه نا وخرق عنيه واني لا قدرنا نعلمهم  
 وعرضا بليل مجسم انا الماني بنا ما برون طرعه ومانز  
 كذا البارة ده المفعيل لسانا ابروفينه ومانز عاديها  
 ما بيهاش له في عاديها ادي زاره.

## محادثة بين الخلق وجمع في حليقة الاركية

يجمع — ان كنت مبيع حرق وبنهم الصورة ايه قل لي  
 اناك امة المورق واورال تملك لان الكيفه اذا  
 استقرت على ما في الناس قل عليها عديت والساو  
 لان ذلن واني وجره العاصه العربيه ما بيسر شي  
 لاعدتهم ان يجمع بطل على صابه وده كله من كثره ادرود  
 الكلب البعابين القرون الساعين في ثقب بيت العالم  
 وسبب اهلك ده كله يكون ابروفينه لانه علف باوه  
 الران ان نجيب رجيس الناس عاديها خذ الله  
 الخلق — وانت الالان كنت يجمع مبيع كنت حرك لاند  
 منا حركتك ترق كرم بقاء من ذلك وبنهم نكته لانه

الحلف — يبيع ايه ولا كلام ايه ؟ امره انه السكين  
ايح سنين كانه يتبيع في قرية منقرعه والعالم يتعجب  
وتقول ياخذ يبيح الكلام ده كله نبي ؟ لعلنا ننف  
هراجرنا لله ونقول الله الله بالكلام — يا انكار عجب  
وا مشبه ، انا ده ما هو القصد هراتا قبل نعايه تيسا  
وفي وقتها يح لنا الضح.

مجمع — ما تافسنى — ويا لك فلما خلصنا من اللب  
تخلص من الوبن

الحلف — بئانا خلصنا من الوب بثماننا — الفقه  
والنبي كله دمرنا هراي ما كان يمل كان يكتب  
في جرائد اريا ويخط في اعلم محافلهم بعد تلب الدوله  
نرفه اهلنا عثمانهم خلصوا فخرنا الكبير

مجمع — حيب را بعاشي كذا اليه اليوم ؟  
الحلف — المدح ما يتعجب انا ما نفتش اليوم دحلنا  
يا ريس اجزيه ان الشهد الذي الله يحفظه خطب خليه عظيمه  
في سان مانو على مشهور مجمع فيه اعلم المحافل وكان  
هناك اكثر من الف نفس قلبهم منار ساعه نالت  
وماريجي لهم على الي يقاسبه ره بسيط زي الببال انا  
لا تزل من النبر قالوا له الماخرين — ان كان الير هكذا  
الهلك ساكنه ليه ؟ رديه تجل زنه وزنه في يوم جيد  
الواد عوضا بشي من ظله ؟ بعد انهم كانوا اولاد هراذل  
دانكنا ما يستحق ان يحين الشرف والريه ربحهم —

مجمع — والله الحق يديم يا اسفاه اهرال ساذياكل  
كل كفه ولا اتها من تحت راسنا ومع كل ذلك يقال

بالبح والادبح الله يحفظه — حيب دنا بجاننا اليه ؟  
الحلف — بي الزنت والفلان. شرف رسم العدد ده واره على  
الجمال —

مجمع — ده عدد ثلثه من ابي زارو  
الحلف — ما حاش ما ريقن الكلام ده ؟ — انا انا باخوله ان تقه  
الرسم وتهم مضمونه

مجمع — انا الى شايه هراي ده مجرانيه ربنا نبيد لنا فيه  
كان كان ويحطها سنه ببركه — دودل مركب مركب فارو  
تلقوه دماشي كانه باهر والكي اوفر فراق هراي لقيه —  
لصل ولقوة اد بالله

الحلف — احد كل الا فتمه ؟ وده امر كان فيه البربرك  
بقر شرف لارستك على فاه — الفقه ده لخر تافه طرعه ودياره  
من الذين السائر الى حقيقه طيان جنبها هراي اكون اخليه يحن  
الجناب على شكل كذا ليح كل ملك ابوريفه هراي الرئيس وعينه على  
انذاره الموجوده فيه وقال امر بان المكروه لها عن في اخذ ما يتحدا  
الكل كاشي ولكويه معنا الولد الاول ووزيره ومحاسنهم الى فضل  
يتقاسموه الجناب انا الذي من ابناء الرعيه دوله يطلعوا  
من غير طرعه يبعثون وعلى شات كذا ابوريفه يا رالواد يديده  
ويطلع على الفقه جماعة بلاد الفقه واليه اليرف يفتب بقدانه  
اولاد الله العزناين الاظم يشبهوا على الفقه يحن الى مرام  
تعملوا على طاعتهم من الذين السائر

مجمع — حيب لاوريفه يفرق ليه انفلونج دك بتدانه ار  
معدنه ؟ دول فخرنا على كان كالت

الحلف — مركبه لفلانين جاره عن القايه — فيكون القايه في

عليها نفس ابناء الرثا ابر ريفه بلونه غزفا فلامم وراحت

فلايساف في جيبه ورجب عاسيه

مجمع - اما رسم مجيبه ويجيبها انكار ده من اين ابر ريفه؟

الحلق - من جبه في رفته الخريف المصم من شاهده

مجمع - ذلك كرم علم بجي لنا الفرج من قريب - با ما تاسي

الدم قبلما تحصل على حريتا ولسنفلها - لبيب احنا بدنا نضع  
حوادثك

الحلق - علمي وراسي - قاله ياسيخ - شاع انه

ابر ريفه راجع يعني بابا رقيب الرجل العاقر الى مكان قرف

عنه سيد على جنتكان والسيل الجيد هو كونه ما يقدرش

يسكت على العلم الفاضل في ازميه والتميز لماطه فبعضنا لا ياب

دانه بيلم الزوايه الخمره

مجمع - لبيب عليه ما علموش كذا في فلان سكة الدكليه

مذا ما كان يتقطع عند الدارة السالنه جميعا ويزيد في بكر نفل

عندنا انظر ؟ ده يا اخي لان يخطب غلب تهر الجبال رايح

لسان منه الحكمة رالهيه الدكليه

الحلق - ايش جاب بلونه بلاد الدكليه احنا بسوشتنا

غزافين في بحر النظم وهم ستمتدين بعباده الهويه الى

المالاه ثبل

مجمع - رانا اذخر بلني من ناس راسين على حقان الزور

بان حاسنا عمر بلني وارجع ادم كدركم ما ارادوش يكونوا من

حزب ريفه هانم حاصلهم هنا غنيه التقصد ولشاع انهم يبين

بنازرا بضعة لكانه ويحطوا كنفه على بلاد الفرج حجة

انهم عاين لن اكلهم ارسلهم بجابين كبريه

الحلق - انت ما تعرض ابر ريفه وكو ؟ بكره بقله لم ان في الدنيا

كلما ما فاضل ما عين كبريه اسمن من شمع حلان ده كان بجي الخوي برقع

الفرع الى نيل لانيه وده نعيم منه بجميه

مجمع - اعوز بالله - والله حشاه الزين دي في النار -

ولدينا هذا الفرع الى الظالمين - احنا رجع مرجعا لما في حوادثك

الحلق - قال يا اخضر - احد عصمت بلغا المنس زيدا ما

بسميه استباننا - قال لكونه من محاسب بنت الزوايه يعني من احف

اخون حاسنك ديوته هانم اعطه رتبة يرالهي

مجمع - علم الكلام ده في سر ما يفاضن الزكان يظلم في الزوايه -

لبيب يعني كاد ريق من محاسب ابر ريفه وتحصل على زوايه ؟

الحلق - كالا اخبر عليم الكلام صوره تدين ما مر مديريه الجيزه

مع ان سلاتيه ذنيه تدي مده ما كان بالكة الحديد بديريه الجيزه

ولانا لنا سر صنف بين جميع انه طلع من الفلقب دله ريقه مالت نغم

مجمع - لبيب ربنا راجع برم ايستا على العباد ؟ ده والله شئ عجي

النقي كنفر - رايك طاك فدي - احنا في الفلامين - الظاهر انهم

بسوطين اديام وده

الحلق - ما سمع شئ الكلام ده - بس كيف يغربا سرجين وثلونه

اربع المان معرفات لك العجايب ؟ آه .. يا كبريه على اصلاح

دالسكيت بس يجرش وديش ويزيع باللهه ومتر تبه ودمر جيبه

للغير

مجمع - ده شئ روي

الحلق - واكنم فروع الى فضل عظم من دار الدنيا كم فلان ليق اهر

الملك كواج يهرق في المازم من غير راعته ويطلع من عيون النعر

الوسود الى تجبيته للهار الريف -

مجمع — ليرى فيه وهو حاله امر بقضه لما بين دوله ومبسم في الخلق  
 يعين يعرفه جريتهم به — الله اعلم  
 مجمع — اغلب الله يعبر عنهم في الخلقه يتقدم بمجرد الدوله  
 الرعيه في بالليل ويدفونهم في الجانه الى تحت القلعه  
 الخلف — ده حبيب اخفي الينا شي ومن حاد الينا شي الى يجره  
 الدوله الرعيه ده كان مر نافعها قل — ده بالانتم العرم حال  
 القتل والنفي والذهب والسلب في خلق على عينك يا تاجر ودك  
 سعيه الموداد اهل رابريه الدوله الى ما عرض رعيه الذي  
 جمع امرك لفرزتهم الضميه واليرم اغلب على الشرف من شان مهر  
 يتركوا ديارهم راعهم حلالهم ويسافر اربط ولغا براس الفخام  
 ما يصورون لهم الغزير اذا زاد ابراهيم الفضا لاله وانهم غلا  
 في بلاد الغزبه اذا ذات الهه المهره بافيه  
 مجمع — ياخي دول على حاله يغدر ابراهيم مش في السبعين  
 شخصه يام الى اكرم دوله وجوه ولما من مر الخاليوم بموسى  
 في البطانه واختم في ما انتهم وده قال على شان امم شكوا  
 السلطان من ظلم الود اهل رابريه  
 الخلف — ياخي ده تهمه فارغه من الود ووزيره على شان ما يروم  
 في داهيه وليد السلم وشعره في معرفه باي اهلها على عيهم بيديا  
 علاج حليج لحامه الجودم ولدا القول  
 مجمع — وشاهين على ايه في ايطاليا ؟  
 الخلف — خاضه ساكت رابريه لها يدق له في مغاير دور  
 شايخ البلاد بتمه متحالت عليه بشتها عليه خزيره من دوله  
 ربيع بك على عقاره والمياه وما شيه  
 مجمع — حقا لك ايطاليا كان ينجح عاب رابريه

مجمع — لبيب ومن باشا راسم استخى وسافر اربا ليه ؟  
 يكتفى شع القل لا علم ان ابرييه قفله تكون ذلك العباب  
 لوليك الدايه والنسب الى يبلغ مقدارها تقريبا ملية مئة الف  
 الفه فدان ؟ انهم كين الوركها  
 الخلف — عقام علك — اربك على ملاك بنهم الصده ايه —  
 دنا يور عقار الد صر كان كان راعهم بجله في اقرب فته  
 مجمع — رماك ما خلانا الانجح لك اليوم مالنا راعيه  
 ومجا تقريبا كالا على قلب واحد — انبش راعني ياقب  
 حواذك  
 الخلف — ياخذ تيه تفو محمد حامد الله كان سانب ماله  
 اشغال بينه البهل ؟  
 مجمع — اعرفه غزاله — ده كان رفقه منها كثره  
 اختلاسه — ليلتي ان كونه من حاسب ابرييه حار  
 ثمينه لظلم قضاي البقيه لنتن من القضاء نل مارت  
 الخبيثه  
 الخلف — اهر داهر الخيل كفت رايح اقله لك — كذا  
 يجب علينا ان نفري اهل الجيره حيشان وكيلها دأمر ماليتها  
 دأمر طايها المجمع نفلا من كنهم من دأمر بالدم جيبا  
 من حاسب ابرييه اكله السنه والليل عدد الرلت  
 لاله الناجل الكرم من استقامه لده من البهل  
 مجمع — راعنا شايخ الهلاك ده كله ساكنين — جب  
 دغلك ايه كان من الحواذك  
 الخلف — جمله اهل من الدوايك نجاسرا وكسرا للود  
 اربل وظلله نفع مجلس اربل بخلاته وري الدركال







LE JOURNAL D'ABOU NADDARA  
1879-1880

DAR SADER  
BEIRUT